

FR

Notice d'installation

# Easy VRF Grandes puissances

Réversible et chaud seul

AJY 126 LELAH



AJY 126 LELAH CS



AJY 144 LELAH



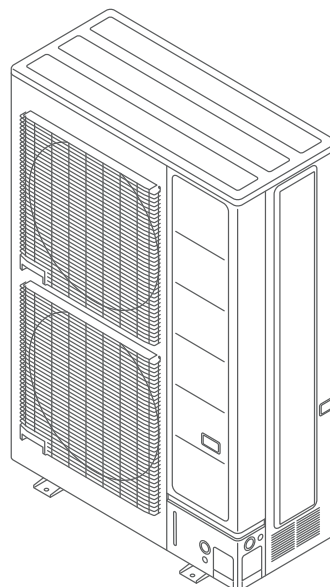
AJY 144 LELAH CS



AJY 162 LELAH



AJY 162 LELAH CS

NI 923 503 A  
03/2019Destinée au professionnel.  
À conserver par l'utilisateur pour consultation ultérieure.





## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Lire en détail le présent document avant d'entreprendre tous travaux d'installation.

Les avertissements et précautions présentés dans cette notice contiennent des informations importantes pour votre sécurité.

Après avoir installé l'unité extérieure, il faut réaliser un essai pour s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil. Ensuite, penser à expliquer au client le principe de fonctionnement.

Laisser cette notice ainsi que la notice d'utilisation au client final.

## Conditions réglementaires d'installation et d'entretien

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel agréé conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur notamment :

France :

- Législation sur le maniement des fluides frigorigènes : **Décret 2007/737 et ses arrêtés d'application.**
- La mise en service de ce climatiseur nécessite l'appel d'un installateur qualifié, possédant une attestation de capacité conformément aux articles **R 543-75 à 123 du code de l'environnement et de ses arrêtés d'application.** Ainsi que tout autre opération réalisée sur des équipements nécessitant la manipulation de fluides frigorigènes.

## Fluide frigorigène R410A

- Pour installer l'unité, utiliser du fluide frigorigène R410A en cas de charge additionnelle, des outils et des liaisons spécifiquement adaptés au R410A.
- Ne pas introduire dans l'appareil d'autres substances que le fluide frigorigène préconisé. Si de l'air entre dans le circuit frigorifique, la pression dans le circuit augmentera anormalement et pourra rompre les liaisons.
- Ne libérer pas le réfrigérant dans l'atmosphère. En cas de fuite de réfrigérant pendant l'installation aérer la pièce. A la fin de l'installation aucune fuite de réfrigérant ne doit être présente sur le circuit. Une fuite de fluide exposée à des flammes peut provoquer des gaz toxiques.
- Ne pas toucher le fluide frigorigène lors de fuite des liaisons ou autre. Un contact direct peut provoquer des gelures.
- Ne pas installer et stocker l'unité à proximité d'une source de chaleur.
- Respecter les règles de sécurité et d'usage du réfrigérant R410A.
- Respecter les réglementations nationales en matière de gaz.
- Ne percer et ne brûler pas l'appareil.



## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

### Généralités

---

- Se débarrasser des matériaux d'emballage comme il se doit. Déchirer les emballages plastiques et les mettre au rebut dans un endroit où des enfants ne risquent pas de jouer avec. Les emballages plastiques non déchirés peuvent être la cause d'étouffement.
  - Cet appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier le à un installateur.
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 

### Manutention

---

- L'unité extérieure ne doit pas être couchée au cours du transport. Le transport couché risque d'endommager l'appareil par déplacement du fluide frigorigène et déformation des suspensions du compresseur. Les dommages occasionnés par le transport couché ne sont pas couverts par la garantie. En cas de nécessité, l'unité extérieure peut être penchée uniquement lors de sa manutention à la main (pour franchir une porte, pour emprunter un escalier). Cette opération doit être menée avec précaution et l'appareil doit être immédiatement rétabli en position verticale.
-



## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

### Liaisons frigorifiques

- 
- Tous les circuits frigorifiques craignent les contaminations par les poussières et l'humidité. Si de tels polluants s'introduisent dans le circuit frigorifique ils peuvent concourir à dégrader la fiabilité des unités. Il est nécessaire de s'assurer du confinement correct des liaisons et des circuits frigorifiques des unités. En cas de défaillance ultérieure et sur expertise, le constat de présence d'humidité ou de corps étrangers dans l'huile du compresseur entraînerait systématiquement l'exclusion de garantie.
- 
- Vérifier dès la réception que les raccords et bouchons de circuit frigorifique montés sur l'unité intérieure et l'unité extérieure sont bien en place et bloqués (impossible à desserrer à main nue). Si tel n'est pas le cas, les bloquer en utilisant une contre clef.
- 
- Vérifier que les liaisons frigorifiques sont bien obturées (bouchons plastiques ou tubes écrasés aux extrémités et brasés). Si les bouchons doivent être retirés en cours de travail (tubes recoupés par exemple), les remonter le plus vite possible afin d'éviter une contamination du tube.
- 
- Ne pas utiliser de pâte bleue ou d'étanchéité pour les liaisons frigorifiques car elle les obstrue. Son utilisation entraînera la mise hors garantie de l'appareil.
- 
- Ne pas utiliser d'huile minérale ordinaire sur les raccords «Flare». Utiliser de l'huile frigorifique POE en évitant au maximum qu'elle ne pénètre dans le circuit, au risque de réduire la longévité du matériel.
- 
- Utiliser de l'azote sec pour chasser la limaille dans les tuyaux et pour éviter l'introduction d'humidité nuisible au fonctionnement de l'appareil.
- 
- Ne pas utiliser de liaison usagée, déformée ou décolorée mais une liaison neuve de qualité frigorifique.
- 

### Piles

- 
- Ne pas laisser les piles à la portée d'enfants.
- 
- En cas de non utilisation de la télécommande pendant une longue période, enlever les piles pour éviter d'éventuelles fuites qui pourraient endommager l'appareil.
- 
- Si du liquide s'écoulant des piles entre en contact avec la peau, les yeux ou la bouche, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau et consulter votre médecin.
- 
- Les piles usées doivent être enlevées immédiatement et recyclées de manière appropriée.
- 
- Ne pas tenter de recharger des piles.
-



## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

### Installation

- 
- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale est coupée.
- 
- L'installation doit être réalisée en respectant impérativement les normes en vigueur sur le lieu d'installation et les instructions d'installation du constructeur.
- 
- L'installateur doit poser l'unité en utilisant les recommandations données dans la présente notice. Une installation mal réalisée peut provoquer de sérieux dégâts comme des fuites de fluide frigorigène ou d'eau, des chocs électriques ou des risques d'incendie. Si l'unité n'est pas installée en respectant cette notice, la garantie du fabricant ne sera pas valable.
- 
- Seul du personnel qualifié est en mesure de manipuler, remplir, purger et jeter le réfrigérant.
- 
- Ces climatiseurs sont destinés à un usage résidentiel et tertiaire, pour assurer le confort thermique des utilisateurs. Ils ne sont pas destinés à être utilisés dans des lieux où l'humidité est excessive (fleuriste, serre d'intérieur, cave à vin ...), où l'air ambiant est poussiéreux et où les interférences électromagnétiques sont importantes (salle informatique, proximité d'antenne de télévision ou relais).
- 
- Les appareils ne sont pas anti-déflagrants et ne doivent donc pas être installés en atmosphère explosible.
- 
- Prendre les mesures adéquates afin d'empêcher l'unité extérieure d'être utilisée comme abri par de petits animaux. Les animaux qui entrent en contact avec des parties électriques sont susceptibles d'être à l'origine de pannes ou d'incendie. Indiquer au client qu'il doit garder la zone entourant l'unité propre.
- 
- Installer les unités dans un emplacement où il sera aisé d'installer les tuyaux gaz, liquide et d'évacuation des condensats.
- 
- Installer le climatiseur sur une fondation suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité. Une fondation d'une solidité insuffisante peut entraîner la chute de l'appareil et provoquer des blessures.
- 
- Installer l'unité intérieure, l'unité extérieure, les câbles d'alimentation, les câbles d'interconnexion et les câbles de la télécommande au minimum à 1 m d'une télévision ou d'un récepteur radio. Cette précaution est destinée à éviter les interférences sur le signal de réception de la télévision ou du bruit sur le signal radio (cependant, même à plus d'1 m les signaux peuvent être encore perturbé).
- 
- En cas de déménagement, faire appel à un installateur pour le débranchement et l'installation de l'appareil.
- 
- Veiller à utiliser les pièces fournies ou spécifiées dans la notice lors des travaux d'installation.
- 
- Fixer correctement le couvercle du boîtier électrique et le panneau de service des unités. Si le couvercle du boîtier électrique de l'unité ou le panneau de service est mal fixé, il y a un risque d'incendie, d'électrocution en raison de la présence de poussière, d'eau etc.
- 
- Avant de mettre en marche le compresseur, installer et connecter les tuyaux. Si les tuyaux ne sont pas installés et si les vannes sont ouvertes quand le compresseur démarre, l'air sera aspiré dans le système frigorifique. Si cela se produit, la pression deviendra anormalement haute en mode froid et provoquerait alors des dégâts ou des blessures
-



## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

### Raccordements électriques

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après vente.
- Cet appareil est prévu pour fonctionner sous une tension nominale de 400 Volts, 3 phases + neutre 50Hz. A aucun moment (y compris lors des phases de démarrage), la tension ne doit passer en dessous de 342 V ou au-dessus de 456 V aux bornes de l'appareil.
- La longueur maximale du câble, est fonction d'une chute de tension qui doit être inférieure à 2%. Si la longueur du câble est excessive utiliser une section de câble supérieure.
- Les raccordements électriques ne seront effectués que lorsque toutes les autres opérations de montage (fixation, assemblage, ...) auront été réalisées.
- Vérifier que le câblage n'est pas sujet à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, à des bords tranchants ou à tout autre effet néfaste de l'environnement.
- Les appareils de climatisation Atlantic sont prévus pour fonctionner avec les régimes de neutre suivants : TT et TN. Le régime de neutre IT ne convient pas pour ces appareils (utiliser un transformateur de séparation). Les alimentations monophasées sans neutre (entre phases) sont strictement à proscrire. En ce qui concerne les appareils triphasés, le neutre doit également toujours être distribué (TT ou TN).
- Le contrat souscrit avec le fournisseur d'énergie doit être suffisant pour couvrir non seulement la puissance de l'appareil mais également la somme des puissances de tous les appareils susceptibles de fonctionner en même temps. Lorsque la puissance est insuffisante, vérifier auprès du fournisseur d'énergie la valeur de la puissance souscrite dans votre contrat.
- Obtenir de l'opérateur du réseau de distribution électrique les spécifications du câble et le courant harmonique, etc.
- Ne jamais utiliser de prise de courant pour l'alimentation.
- Utiliser un circuit d'alimentation dédié. Ne pas partager l'alimentation avec un autre appareil.
- Utiliser une ligne d'alimentation indépendante protégée par un disjoncteur omnipolaire avec ouverture des contacts supérieures à 3 mm pour alimenter l'appareil.
- L'installation électrique doit obligatoirement être équipée d'une protection différentielle. Choisir un disjoncteur différentiel approprié à la puissance de l'unité extérieure et installer le.
- Installer le disjoncteur différentiel dans une zone non soumise à de hautes températures. Si la température autour du disjoncteur différentiel est trop élevée, l'intensité de coupure du disjoncteur diminuera.
- Installer un disjoncteur différentiel capable de gérer les hautes fréquences.



## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

### Raccordements électriques

---

- Sauf en cas d'urgence, ne jamais couper le disjoncteur principal, ni le disjoncteur des unités intérieures pendant le fonctionnement. Cette manipulation provoquerait une panne du compresseur ainsi qu'une fuite d'eau. Arrêter l'unité intérieure uniquement à l'aide de tous types de télécommandes ou d'un appareil d'entrée externe (interrupteur), puis couper le disjoncteur.
  - Ne jamais toucher les composants électriques immédiatement après que l'alimentation ait été coupée. Un choc électrique peut se produire. Après la mise hors tension, toujours attendre 10 minutes avant de toucher aux composants électriques. L'électricité statique présente dans le corps humain peut endommager les composants. Évacuer l'électricité statique de votre corps.
  - Raccorder l'unité à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des chocs électriques.
  - Ne pas attacher le câble d'alimentation et le bus de communication ensemble.
  - Un câblage incorrect peut endommager l'ensemble du système.
  - S'assurer de la sécurité de tous les câbles, d'utiliser les fils respectant les normes en vigueur, et qu'aucune force ne s'exerce sur le raccordement des bornes ou sur les câbles.
-





## SOMMAIRE

<b>1. ACCESSOIRES DE SÉRIE</b>	<b>11</b>
<b>2. ACCESSOIRES OPTIONNELS</b>	<b>12</b>
<b>3. DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE</b>	<b>13</b>
<b>4. IMPLANTATION</b>	<b>16</b>
<b>5. EVACUATION DES CONDENSATS</b>	<b>25</b>
<b>6. LIAISONS FRIGORIFIQUES</b>	<b>26</b>
<b>7. ISOLATION</b>	<b>34</b>
<b>8. FINITIONS</b>	<b>34</b>
<b>9. CONFIGURATION</b>	<b>35</b>
<b>10. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE</b>	<b>38</b>
10.1. Dimensionnement électrique	38
10.2. Schéma de câblage	39
10.3. Préparation des câbles	41
10.4. Câble d'alimentation	42
10.5. Bus de communication	43
<b>11. MISE EN SERVICE DE L'INSTALLATION</b>	<b>49</b>
11.1. Précautions	49
11.2. Matériel à se procurer	49
11.3. Manipulations des vannes	50
11.4. Contrôle d'étanchéité (absence de fuite)	51
11.5. Tirage au vide	52
11.6. Charge complémentaire	53
<b>12. ENTRÉES ET SORTIES EXTERNES</b>	<b>56</b>
12.1. Repérage des connecteurs	57
12.2. Cheminement des fils	58
12.3. Entrées externes	59
12.4. Sorties externes	60
<b>13. RÉGLAGES</b>	<b>62</b>
13.1. Repérage des composants	62
13.2. LED 101 et LED 102	63
13.3. Micro-interrupteurs	63
13.4. Résistance terminale	64
13.5. Interrupteurs rotatifs	66
13.6. Boutons poussoirs	67
13.7. Adressage de l'amplificateur de signal	74
13.8. Adressage des unités intérieures	75
13.9. Mesure de la résistance du bus de communication	77


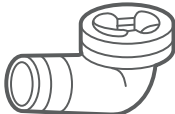

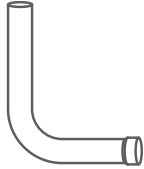





<b>14. TEST DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>78</b>
14.1. Vérification de la connexion des unités intérieures	78
14.2. Vérifications avant le test de fonctionnement	80
14.3. Test de fonctionnement	80
14.4. Vérifications après le test de fonctionnement	82
<b>15. AFFICHAGE 7 SEGMENTS</b>	<b>83</b>
15.1. Liste des codes d'un fonctionnement normal	83
15.2. Liste des codes erreur	84
<b>16. INFORMATIONS SUR LA PLAQUE FIRME</b>	<b>86</b>
<b>17. ENTRETIEN</b>	<b>87</b>
<b>18. MAINTENANCE</b>	<b>88</b>



## 1. ACCESSOIRES DE SÉRIE

Les accessoires standards sont systématiquement présents dans les emballages.  
Récupérer les accessoires et les notices avant de se débarrasser des emballages.  
Utiliser les accessoires conformément aux instructions.

Désignation	Visuel	Quantité
Notice		1
Sortie de condensats		1
Bouchon de sortie de condensats		9
Tube de raccordement A		1
Tube de raccordement B		1
Serre-câble avec clips		2
Passe fil		2



## 2. ACCESSOIRES OPTIONNELS

### ■ Séparateur

Séparateur	Puissance frigorifique totale de l'unité intérieure kW	Code
UTP-AX054A	< 19,6 kW	876 325
UTP-AX090A	< 28 kW	876 119
UTP-AX180A	28,1 à 56 kW	876 120

### ■ Répartiteur

Répartiteurs				Puissance frigorifique totale de l'unité intérieure kW
3-6 voies	Code	3-8 voies	Code	
UTR-H0906L	809 368	UTR-H0908L	809 367	< 28 kW
UTR-H1806L	809 364	UTR-H1808L	809 365	28,1 à 56 kW

### ■ Connexion externe

Connexion externe	Code	Commentaire
UTY-XWZXZ6	876 144	Entrée externe (CN131, CN132, CN133, CN134)
		Sortie externe (Erreurs CN136, Fonctionnement CN137)
UTY-XWZXZF	876 207	Entrée externe (CN135)
UTY-XWZXZ9	876 201	Sortie externe (Chauffage additionnel CN115)

### 3. DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE



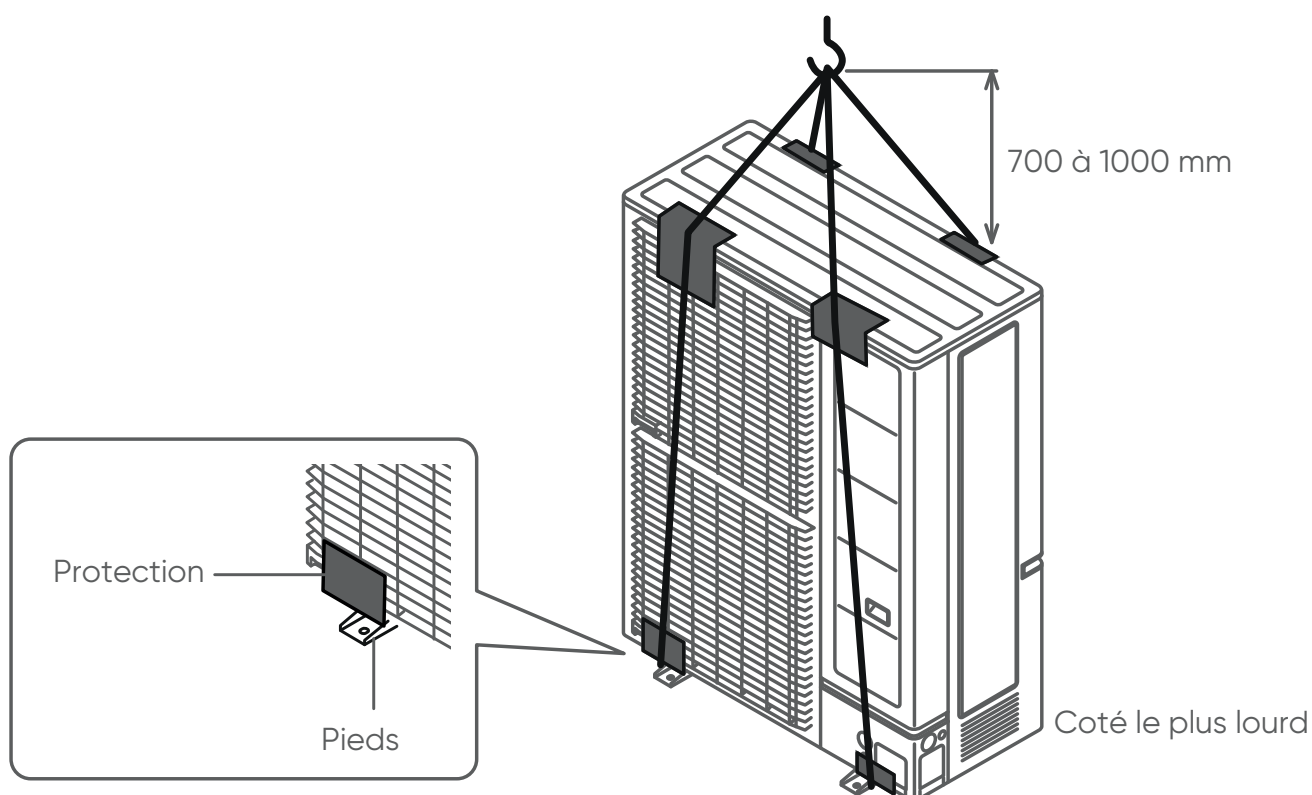
- Ne pas toucher les ailettes, sous risque de se couper.
- Ne pas accrocher la sangle à la sonde de température à l'arrière de l'unité extérieure.
- Utiliser une sangle suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité.
- Utiliser des protections en bois et en tissus à l'endroit où la carrosserie peut entrer en contact avec la sangle, pour éviter des dégâts ou des déformations.
- Attention à ne pas pencher l'unité extérieure du côté le plus lourd (coté compresseur), cela provoquerait une chute.
- Ne pas appuyer sur l'unité lorsqu'elle est suspendue.
- Porter l'unité extérieure avec précaution, en la tenant par les poignées droite et gauche. Ne pas porter l'unité par le couvercle, au risque de se pincer les mains et les doigts.
- Prendre les poignées sur les côtés de l'unité pour ne pas déformer la grille d'aspiration.

	Poids
AJY 126 LELAH	213
AJY 126 LELAH CS	213
AJY 144 LELAH	213
AJY 144 LELAH CS	213
AJY 162 LELAH	217
AJY 162 LELAH CS	217

## Méthode de levage

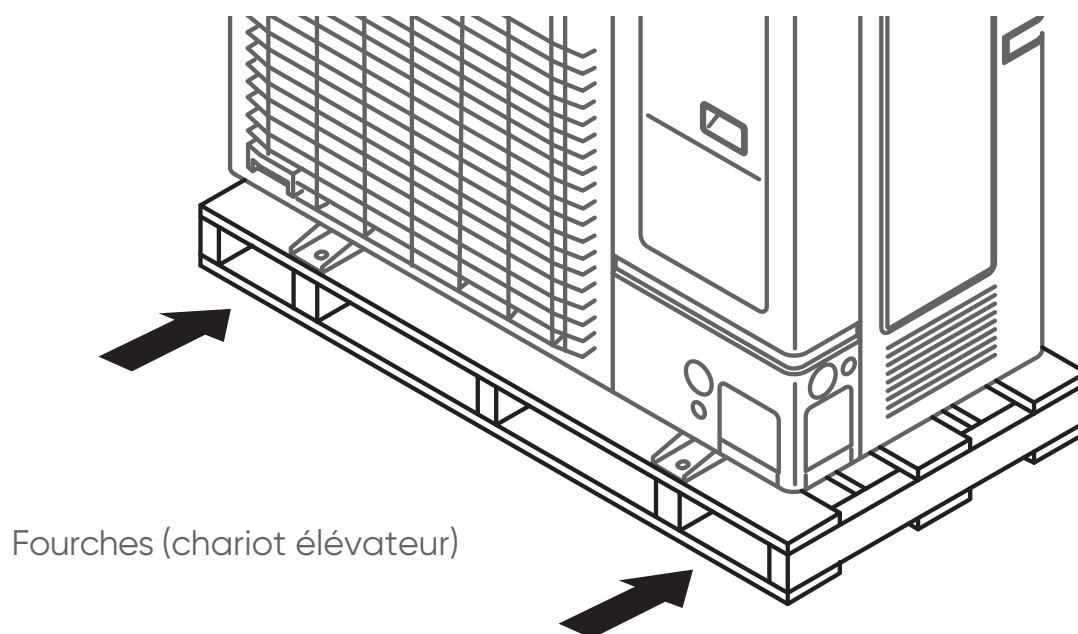


- Lors du levage de l'unité extérieure, accrocher la sangle sur l'extérieur du pied comme indiqué sur la figure ci-après.

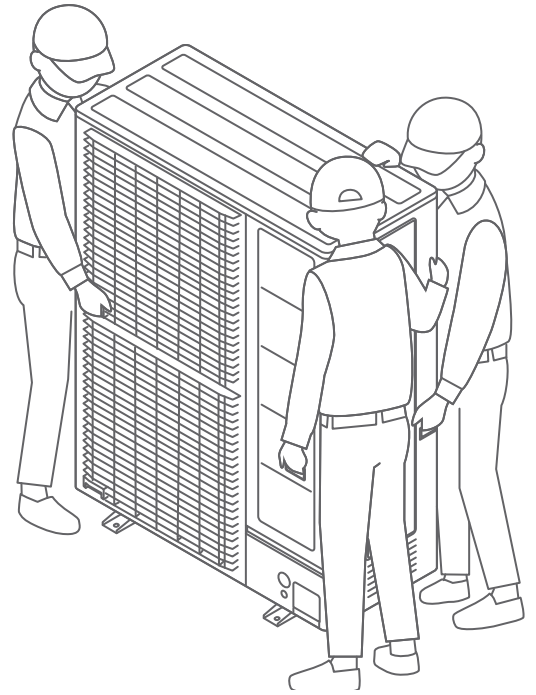
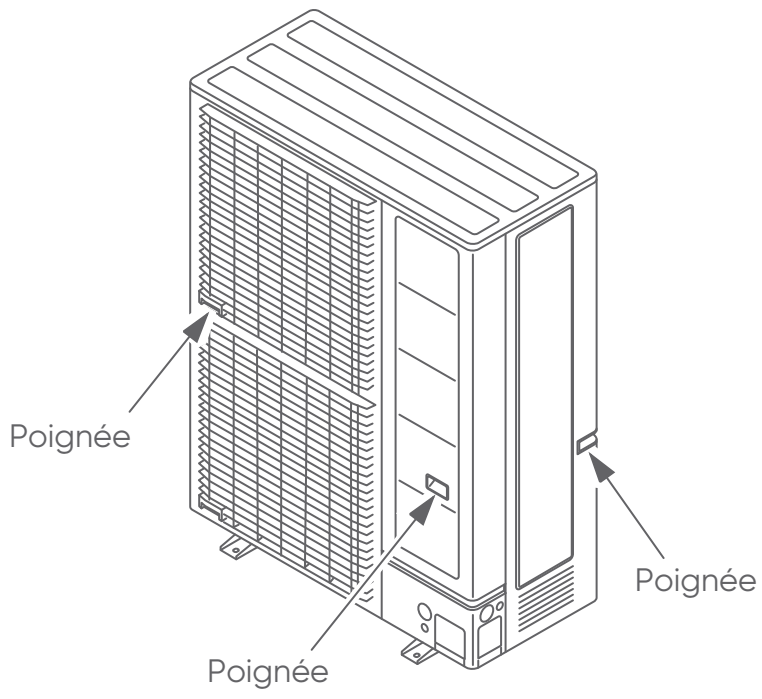


## Transport avec un chariot élévateur

Insérer les fourches dans les ouvertures comme indiqué sur la figure ci-dessous. Faire attention de ne pas abîmer l'unité.



■ A la main





## 4. IMPLANTATION

Le choix de l'emplacement est une chose particulièrement importante, car un déplacement ultérieur est une opération délicate, à mener par du personnel qualifié.

Décider de l'emplacement de l'installation après discussion avec le client.

- Calculer la concentration limite en réfrigérant comme indiqué ci-dessous :

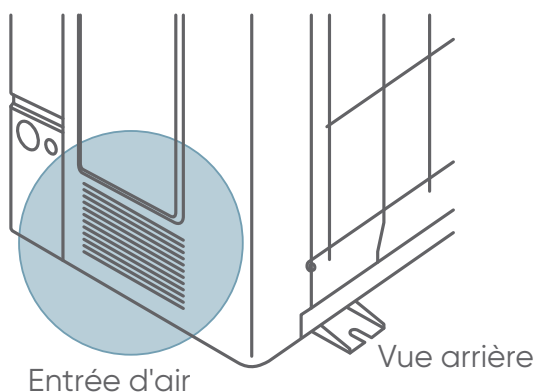


$$\frac{\text{Quantité totale de fluide frigorigène (kg)}}{\text{Volume de la pièce la plus petite (m}^3\text{)}} < \text{Concentration de fluide frigorigène (kg/m}^3\text{)} (0.44 \text{ kg/m}^3)$$

La concentration maximum en R410A est 0.44 kg/m. Si les résultats du calcul dépassent la limite de concentration, augmenter la superficie de pièce ou ménager des ouvertures permanentes pour ventiler le local (en partie basse car le R410A est plus lourd que l'air).



- Installer l'unité extérieure à un endroit capable de supporter son poids et qui ne propage pas de vibrations.
- Installer l'unité extérieure horizontalement.
- S'assurer d'avoir l'espace indiqué afin d'assurer une bonne circulation de l'air. L'entrée et la sortie d'air ne doivent en aucun cas être obstruées.



- Prévoir suffisamment d'espace autour de l'unité pour le transport, la maintenance, la ventilation, les liaisons frigorifiques et l'accès.
- Eviter d'installer l'unité face aux rayons directs du soleil.
- Ne pas installer l'unité à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.
- Durant le fonctionnement en mode chaud, de l'eau de condensation s'écoule de l'unité extérieure. Veiller à prendre toutes les mesures nécessaires pour que cette eau s'écoule sans encombre et sans provoquer de dommages aux bâtiments.
- Ne pas installer l'unité face au vent, à un endroit exposé à des vents forts ou à de la poussière.
- Ne pas installer l'unité dans un endroit de passage.
- Installer l'unité extérieure dans une zone où il n'y aura pas de nuisances pour le voisinage pouvant être affecté par le débit d'air, le bruit ou les vibrations. Si l'unité extérieure devait être installée près du voisinage, s'assurer préalablement d'avoir obtenu leur accord.

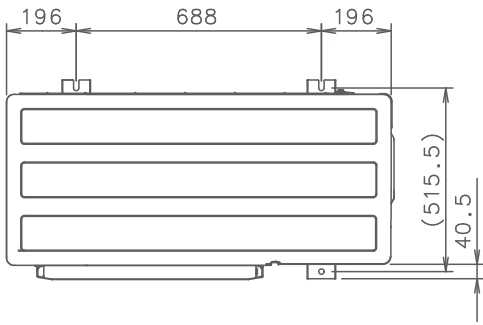




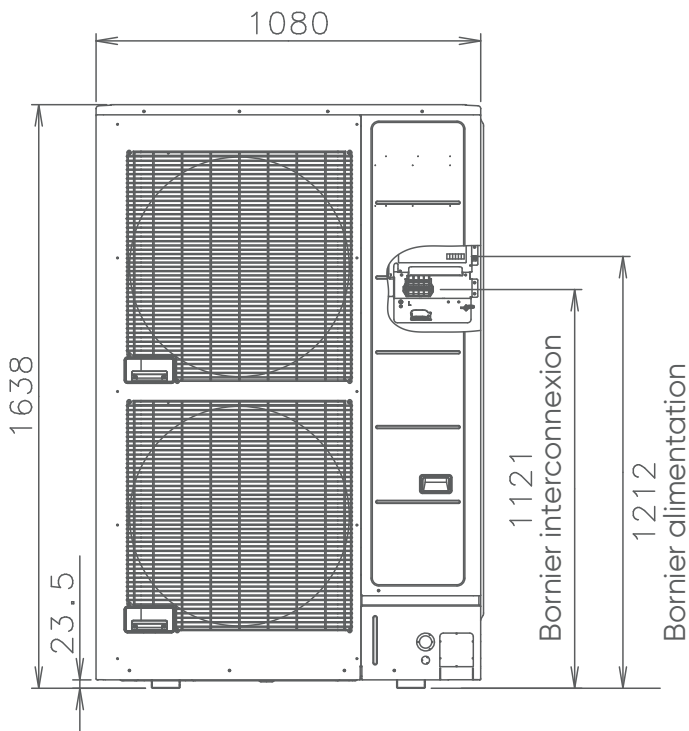
- Eviter d'installer l'unité extérieure à un emplacement où elle risque d'être soumise à des salissures ou à des écoulements importants d'eau (par exemple sous un chéneau défectueux).
- L'espace d'installation est prévue pour un fonctionnement avec une température extérieure de 35°C. Si cette température extérieure dépasse les 35°C, prévoir un espace plus grand.
- Vérifier si le passage des liaisons vers les unités intérieures est possible et aisé.



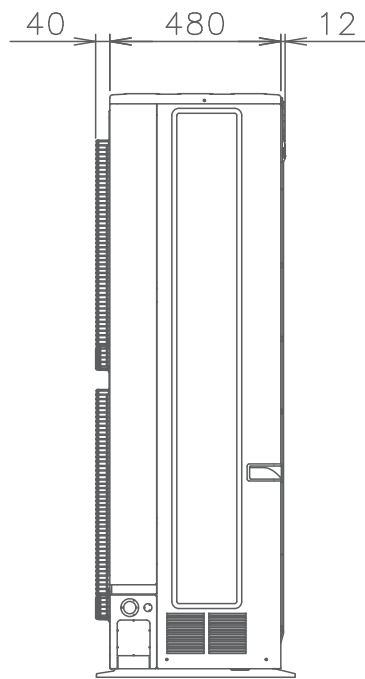
## ■ Dimensions



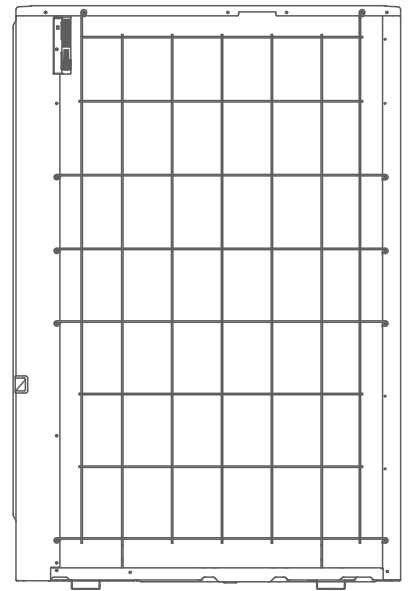
Vue de dessus



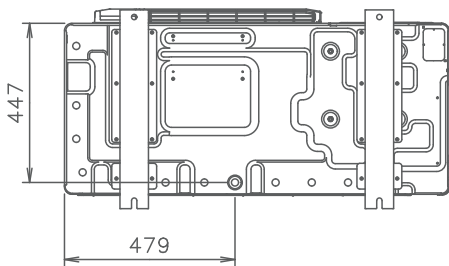
Vue de face



Vue de coté



Vue arrière



Vue de dessous

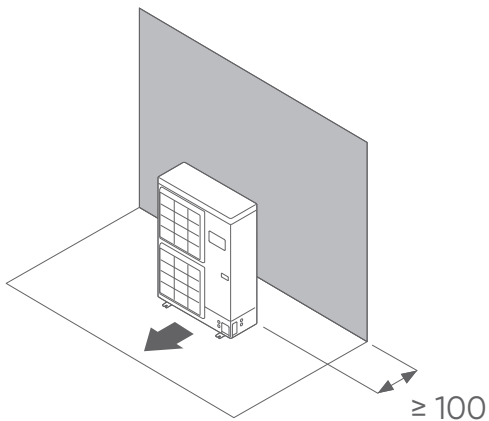
Unité : mm



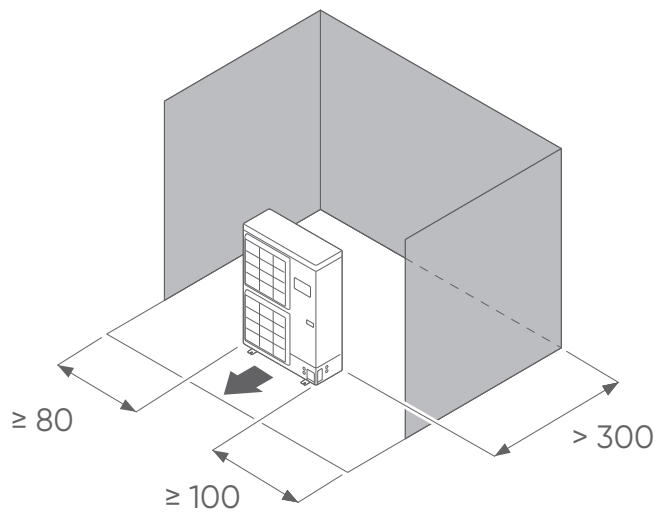
## Une seule unité extérieure

### Dessus de l'unité extérieure non couvert

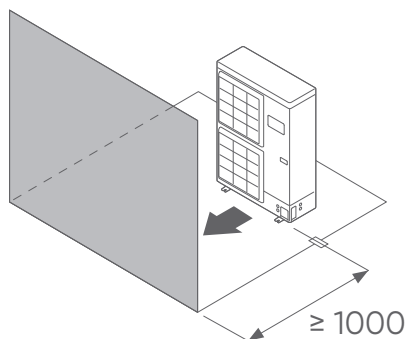
Obstacles uniquement derrière



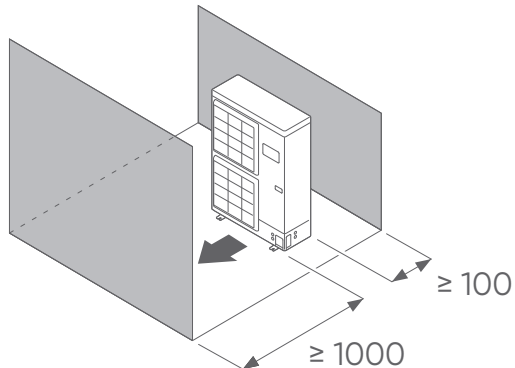
Obstacles derrière et sur les côtés



Obstacles devant



Obstacles devant et derrière

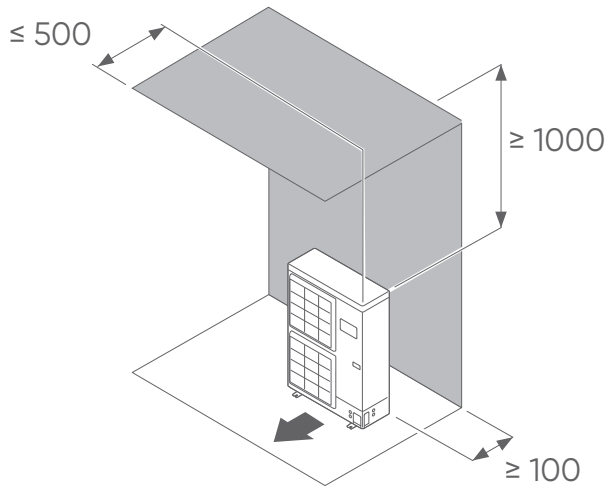


Unité : mm

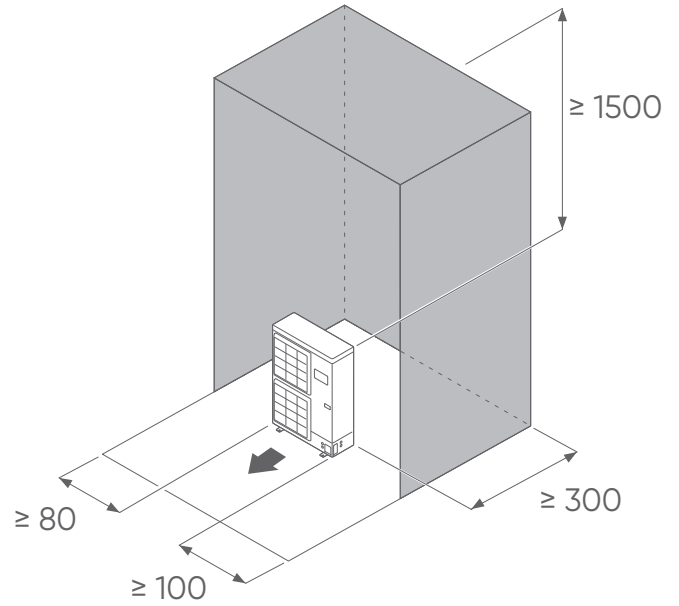


## Dessus de l'unité extérieure couvert

Obstacles derrière et au dessus



Obstacles derrière, sur les cotés et au dessus



Unité : mm

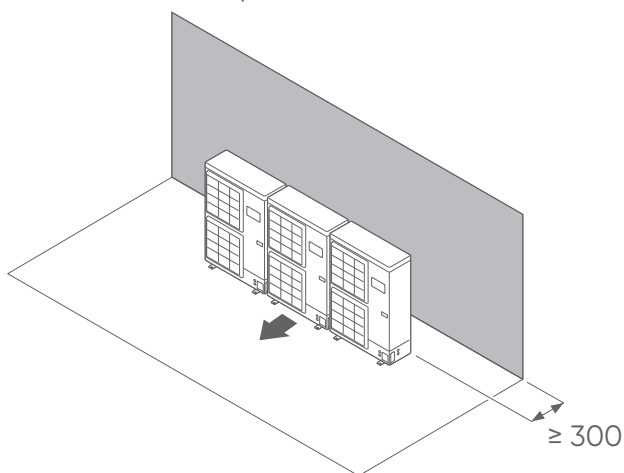
Si l'espace est plus vaste que mentionné, les conditions seront les mêmes qu'en l'absence d'obstacle.

## Plusieurs unités extérieures

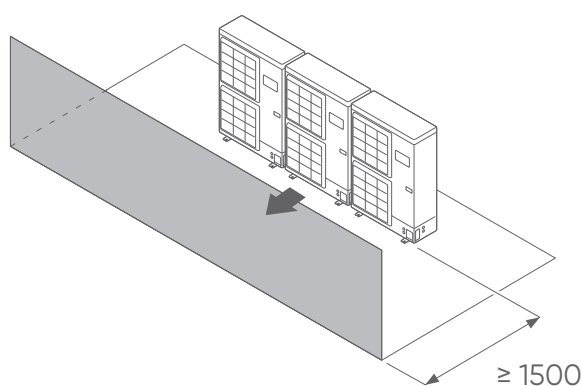
1. Laisser au minimum 100 mm d'espace entre les unités extérieures si elles sont installées côte à côte.
2. Lorsque le passage de liaisons se fait sur le côté d'une unité extérieure, laisser suffisamment d'espace pour l'installation et la maintenance des liaisons.
3. Pas plus de 3 unités ne doivent être installées côte à côte. Lorsque plus de 3 unités doivent être installées en ligne, laisser un espace suffisant comme indiqué sur l'exemple (lorsqu'un obstacle est aussi présent au-dessus).

### Dessus des unités extérieures non couvert

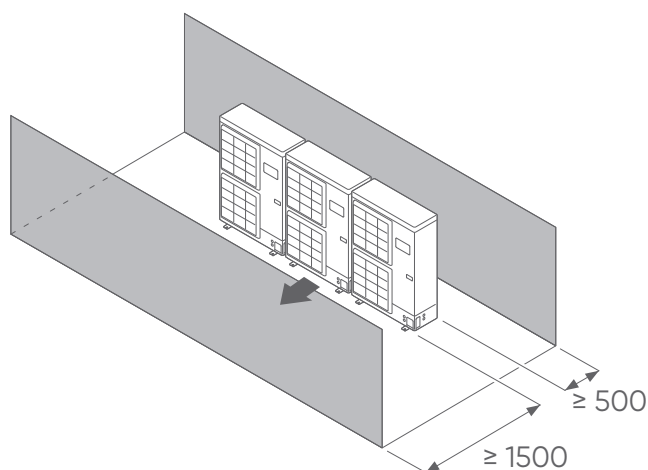
Obstacles uniquement derrière



Obstacles uniquement devant



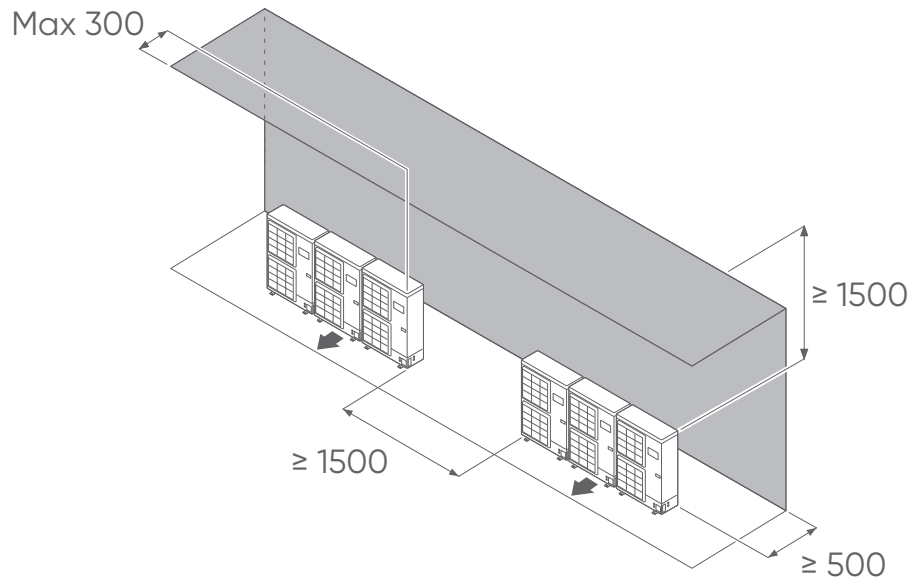
Obstacles devant et derrière



Unité : mm



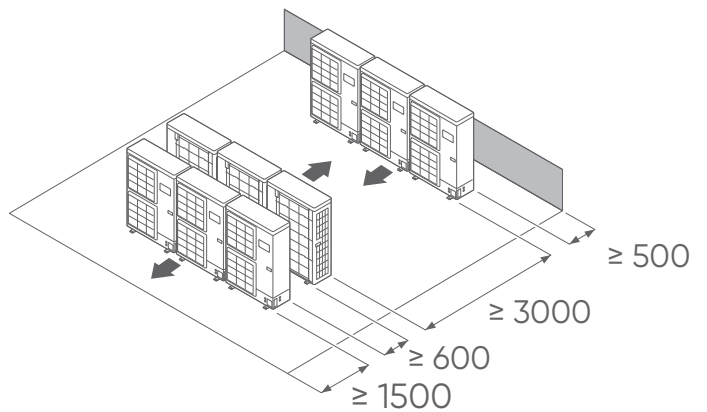
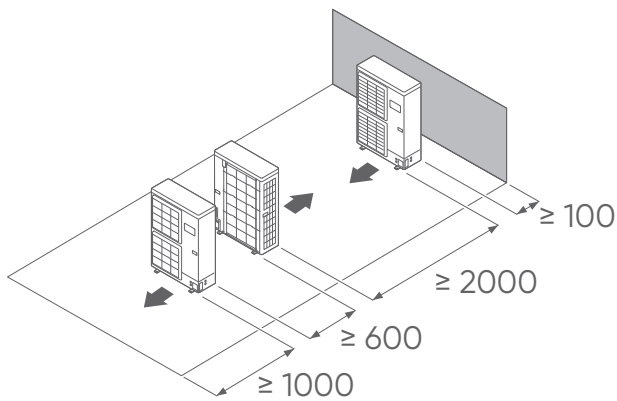
### Dessus des unités extérieures couvert



Unité : mm

### Plusieurs unités extérieures en parallèles

Les configurations suivantes ne sont pas recommandées dans le cas d'un refroidissement par basse température extérieure.

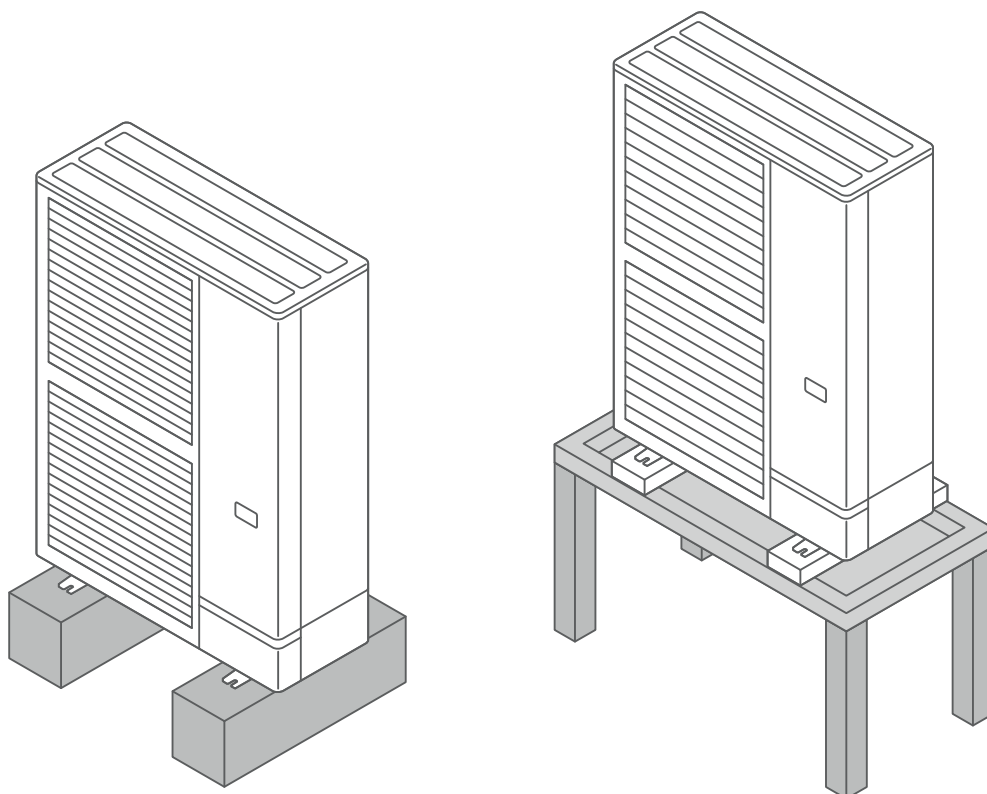


Unité : mm

## ■ Ancrage au sol



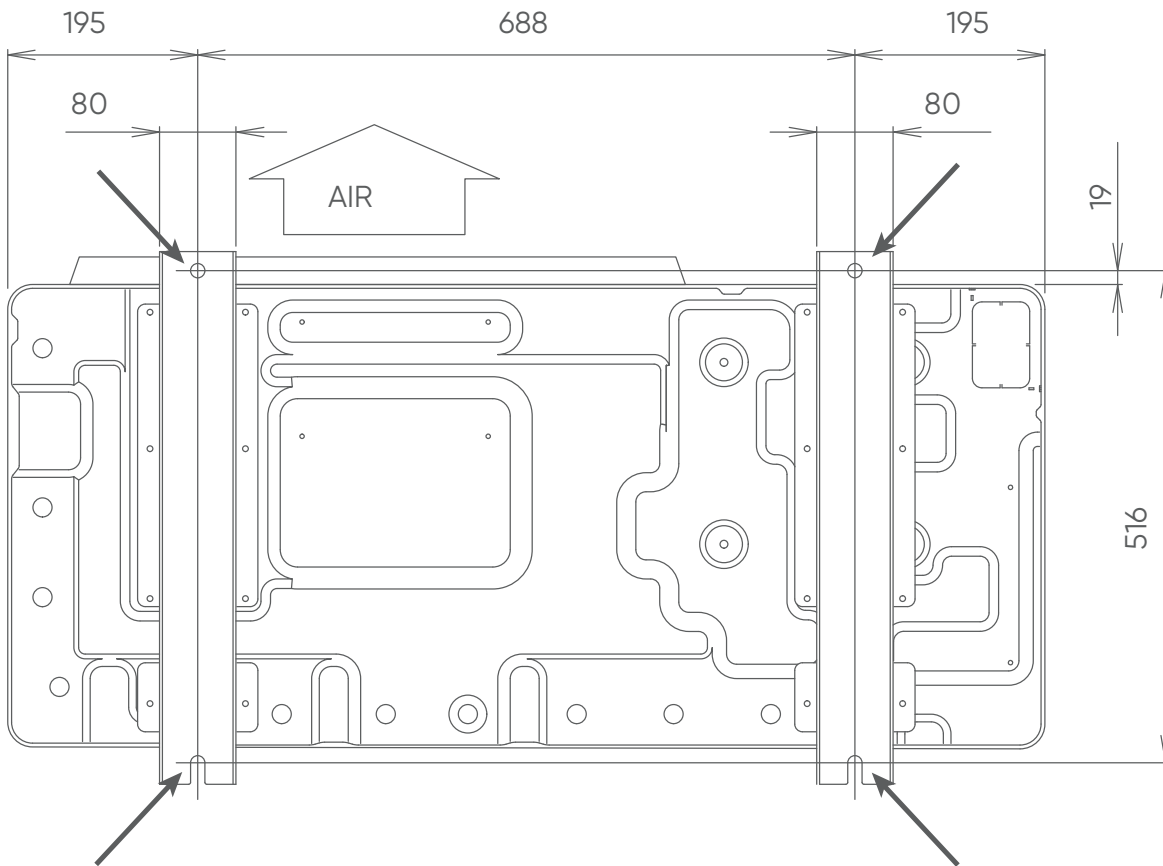
- Ne pas installer l'unité extérieure directement sur le sol, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement. L'eau des condensats peut geler entre le sol et la base de l'unité et empêcher l'évacuation des condensats.
- Les fortes chutes de neige peuvent, dans certaines régions, obstruer l'entrée et la sortie d'air et empêcher la production d'air chaud. Construire un abri et un piédestal ou installer l'unité extérieure sur des pieds en hauteur (selon l'environnement).



1. Installer l'unité horizontalement (ne pas l'incliner de plus de 0,3 degrés). S'assurer lors de la pose des fondations d'avoir suffisamment d'espace pour installer les raccords frigorifiques.
2. Selon les conditions d'installation, des vibrations peuvent se propager pendant le fonctionnement provoquant du bruit. Pour réduire les vibrations, installer les unités sur un support tel que des blocs béton ou des supports anti-vibratiles. (exemple : supports antivibratiles - accessoires climatisation).

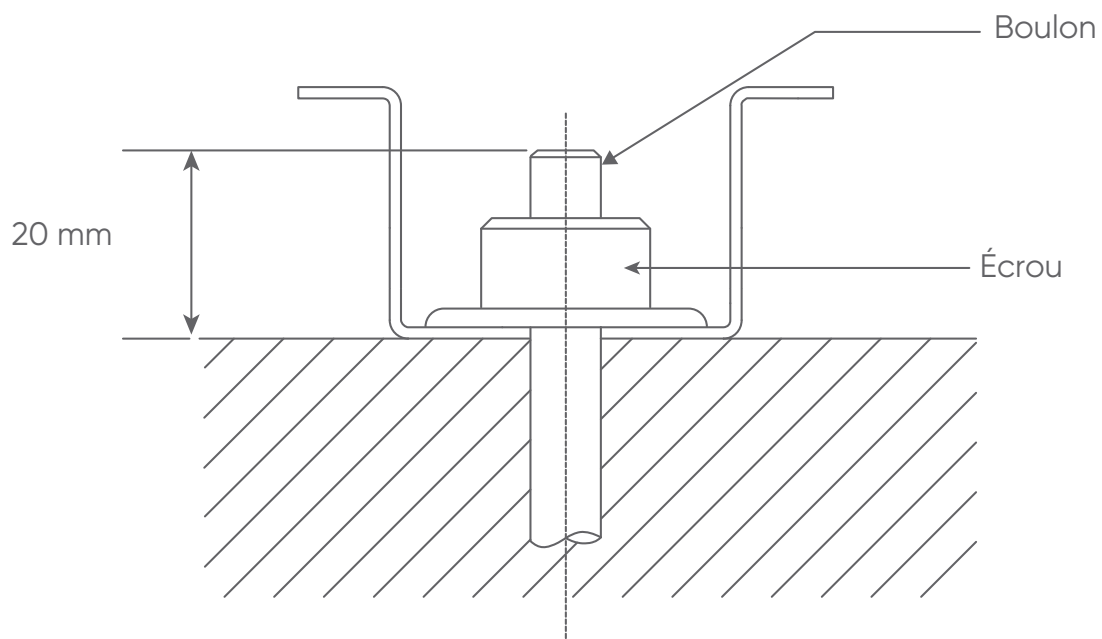


3. Fixer les 4 boulons d'ancrages à l'emplacement indiqué par les flèches sur la figure ci-dessous.
4. Les fondations doivent supporter les berceaux de l'unité extérieure et avoir une largeur de minimum 80 mm.



Unité : mm

5. Sécuriser l'installation en utilisant des boulons d'ancrage, des rondelles et des écrous (M10 à M12).
6. Les boulons devront dépasser de 20 mm.



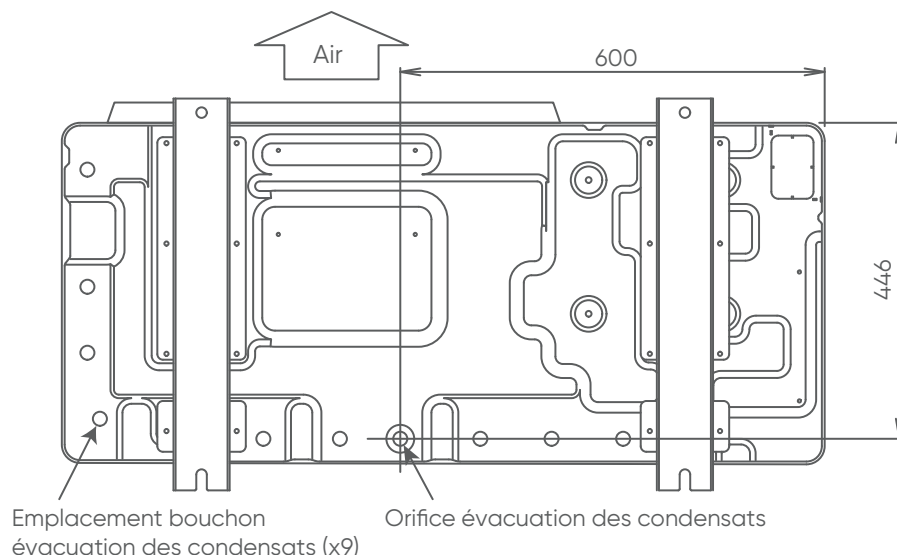




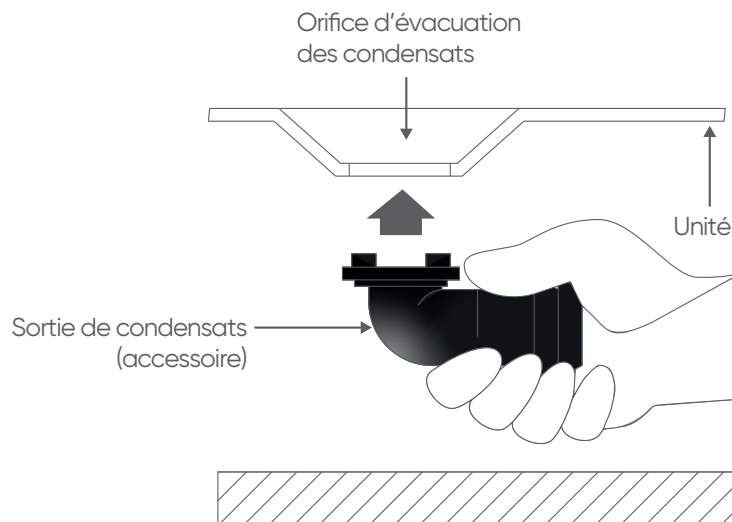
## 5. EVACUATION DES CONDENSATS



- Sur les appareils réversibles, de l'eau de condensation s'écoule pendant l'utilisation du mode chauffage. Raccorder l'écoulement des condensats à un tuyau PVC de 16 mm de diamètre, en prenant toutes les précautions pour éviter la prise en glace de l'évacuation.
- Effectuer l'installation d'évacuation des condensats selon la notice, et s'assurer qu'ils s'écoulent correctement. Si l'installation n'est pas menée à bien, l'eau peut s'égoutter vers le bas depuis l'unité.
- Dans les régions froides, ne pas utiliser le bouchon et le tuyau d'évacuation des condensats. L'utilisation par temps froid (température extérieure inférieure ou égal à 0°) du bouchon et du tuyau d'évacuation peut geler les condensats à l'extrémité des tuyaux (modèle réversible uniquement). De plus, les orifices de l'embase de l'unité extérieure ne devront jamais être bouchés. Il peut être nécessaire de prévoir une résistance antigel pour l'écoulement.
- Lorsque la sortie des condensats est raccordée, boucher les orifices inutilisés à la base de l'unité extérieure avec les bouchons en caoutchouc et finir avec du mastic afin d'éviter tout risque de fuite.



Unité : mm





## 6. LIAISONS FRIGORIFIQUES

### ■ Choix des liaisons

Diamètre extérieur	6.35 mm - 1/4"	9.52 mm - 3/8"	12.70 mm - 1/2"	15.88 mm - 5/8"	19.05 mm - 3/4"
Epaisseur <sup>3</sup>	0.8 mm	0.8 mm	0.8 mm	1.0 mm	1.2 mm
Matériau	CUIVRE <sup>1</sup> JIS H3300 C1220T-O ou équivalent				

Diamètre extérieur	22.22 mm - (7/4")	28.58 mm - (1-1/8")
Epaisseur <sup>3</sup>	1.0 mm	1.0 mm
Matériau	CUIVRE <sup>2</sup> JIS H3300 C1220T-H ou équivalent	

Choisir les liaisons conformément aux normes en vigueur.

<sup>1</sup> : Tension élastique  $\geq 33 \text{ N/mm}^2$ .

<sup>2</sup> : Tension élastique  $\geq 61 \text{ N/mm}^2$ .

<sup>3</sup> : Résiste à une pression de 4.2 MPa.

### ■ Mise en forme

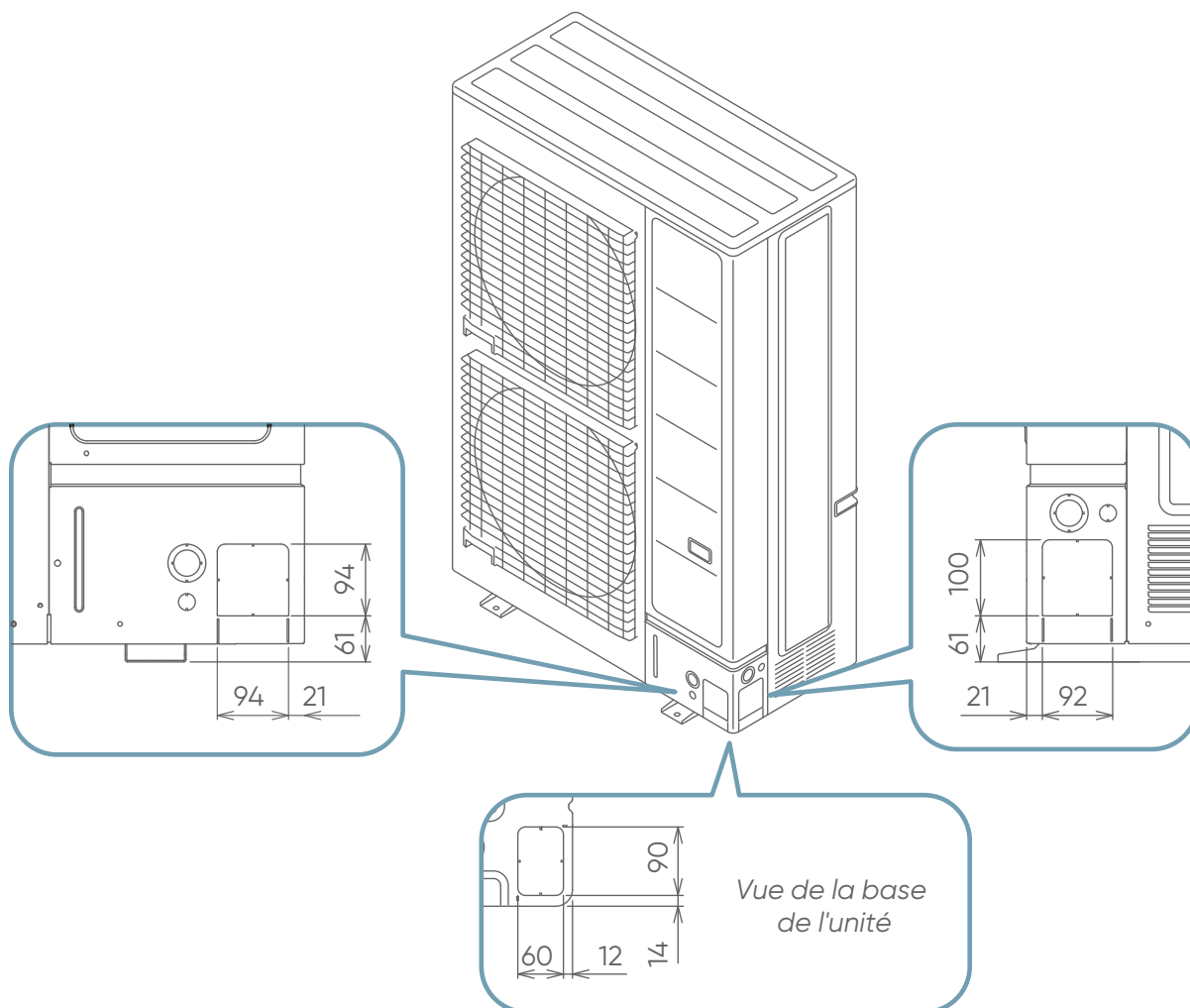


- Les liaisons doivent être mise en forme exclusivement à la cintreuse ou au ressort de cintrage, afin d'éviter tout risque d'écrasement ou de rupture.
- Cintrer les tubes avec un rayon de courbure de 70 mm minimum.
- Ne pas cintrer le cuivre à un angle de plus de 90°.
- Ne pas cintrer plus de trois fois la liaison au même endroit (risque d'amorces de rupture, écrouissage du métal).

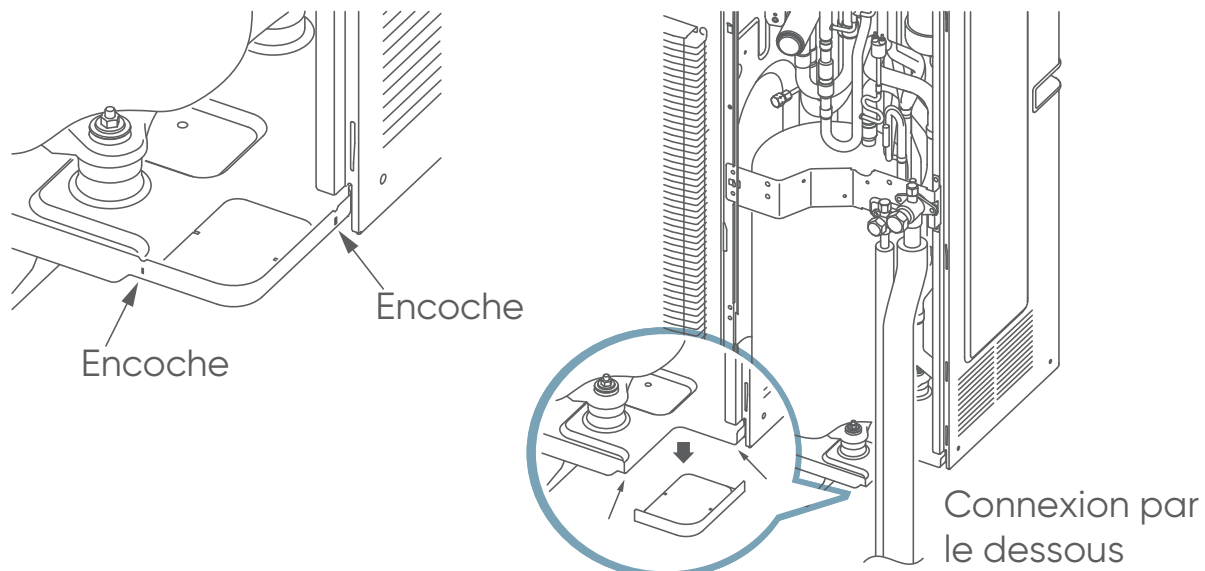
## Passage des liaisons frigorifiques



- Faire attention à ne pas déformer ou endommager la façade pendant l'ouverture des sorties pour les liaisons.
- Après leur ouverture, ébavurer les bords des sorties pour éviter d'abîmer les liaisons. De plus pour éviter la corrosion, il est recommandé d'appliquer une peinture anti-rouille sur les bords des sorties.



Unité : mm

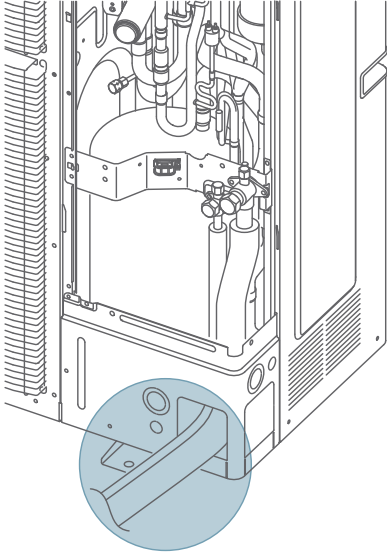




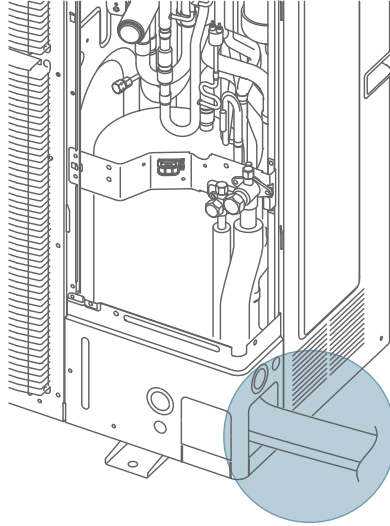
## ■ Directions des liaisons frigorifiques

Les liaisons peuvent être connectées vers 3 directions, à l'avant, sur le côté, et au dessous.

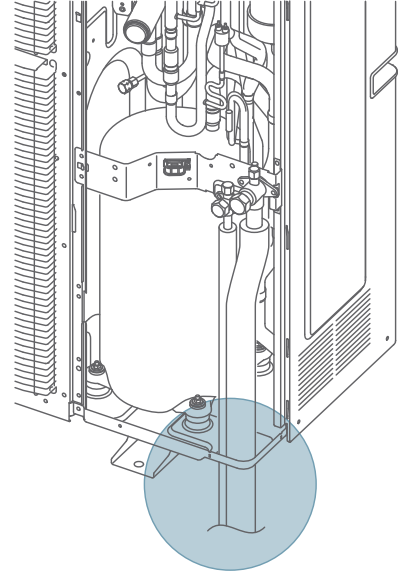
Pour un raccordement par le dessous, enlever la face avant et le couvercle des liaisons situées à l'avant de l'unité extérieure. Ouvrir le passage de sortie au coin inférieure, en coupant avec une scie à métaux les deux fentes indiquées dans la figure ci-dessous.



Par l'avant



Par le coté

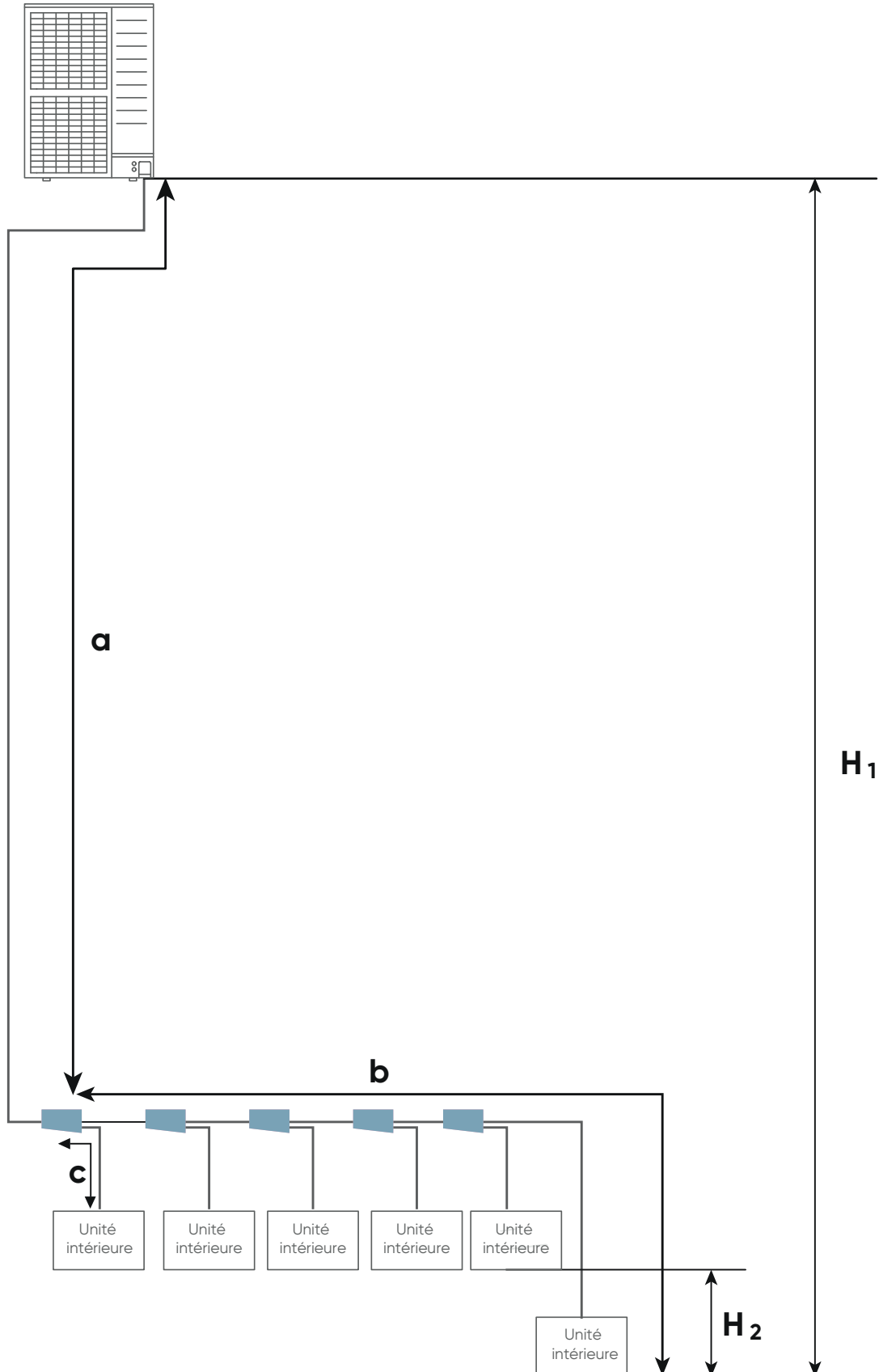


Par le bas

## Longueurs des liaisons frigorifiques



- S'assurer de la conformité des longueurs de liaisons entre l'unité extérieure et les unités intérieures.
- Pour des raisons de maintenance, ne pas enterrer les liaisons frigorifiques.





Limitation			Diagramme		
Longueur de liaison autorisée (longueur de liaison actuelle)	Longueur totale des liaisons		400 m ou moins <sup>*1</sup>	Total	
	Entre l'unité extérieure et l'unité intérieure la plus éloignée		120 m ou moins	a + b	
	Entre le 1er séparateur et l'unité intérieure la plus éloignée		90 m ou moins	b	
	(L' unité intérieure la plus éloignée du premier séparateur de tube) - (L' unité intérieure la plus proche du premier séparateur de tube)		60 m ou moins	b - c	
	Entre l'unité extérieure et l'unité intérieure la plus proche		5 m ou plus	a + c	
	Entre l'unité extérieure et le 1er séparateur		3 m ou plus	a	
Dénivelé maximum autorisé	Entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	Unité extérieure plus haute que l'unité intérieure	50 m ou moins	H1	
		Unité extérieure plus basse que l'unité intérieure	<sup>*2</sup> O.T. $\geq -5^{\circ}\text{C}$		40 m ou moins
			<sup>*2</sup> O.T. $< -5^{\circ}\text{C}$		5 m ou moins
	Entre unité intérieure	Unité extérieure plus haute que l'unité intérieure	50 m ou moins	H2	
Unité extérieure plus basse que l'unité intérieure		40 m ou moins			

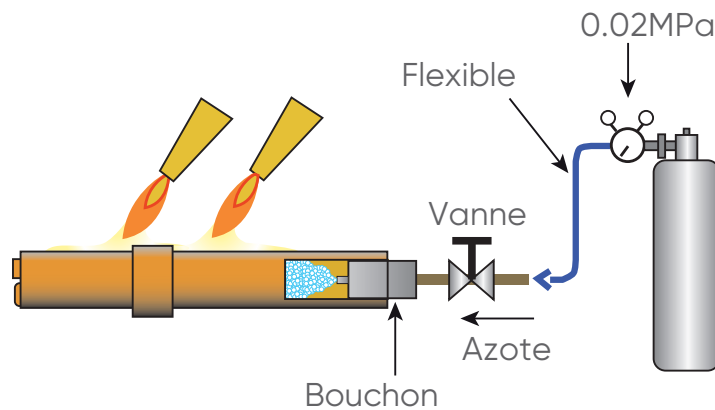
<sup>\*1</sup> : La longueur totale des liaisons est limitée par la condition que la quantité totale de réfrigérant ne dépasse pas 25.6 kg.

<sup>\*2</sup> : Température extérieure fonctionnement à froid.

## Raccordement par brasage



- Ne pas utiliser de flux de brasage. Si le gaz contient du chlore, cela entraînera de la corrosion. Si ce flux contient du fluor, cela va altérer le circuit frigorifique car l'huile va être dégradée. Cette pratique est formellement interdite.
- Braser avec du cuivre au phosphore ne nécessitant pas de flux. Si de l'air ou tout autre type de fluide entre dans le circuit frigorifique, la pression interne va devenir anormalement élevée et va entraîner de mauvaises performances, des coupures en sécurité et une dégradation très rapide du matériel.
- Si une liaison est brasée sans azote, un dépôt d'oxydation va alors se former. Ceci peut entraîner une chute des performances, et détériorer des composants dans le circuit.
- Si une liaison est brasée sans azote, un dépôt d'oxydation va alors se former. Ceci peut entraîner une chute des performances, et détériorer des composants dans le circuit.
- Le brasage se fait toujours sous flux d'azote. Pression Azote : 0.02 MPa (= légère sensation de débit au contact de la main).

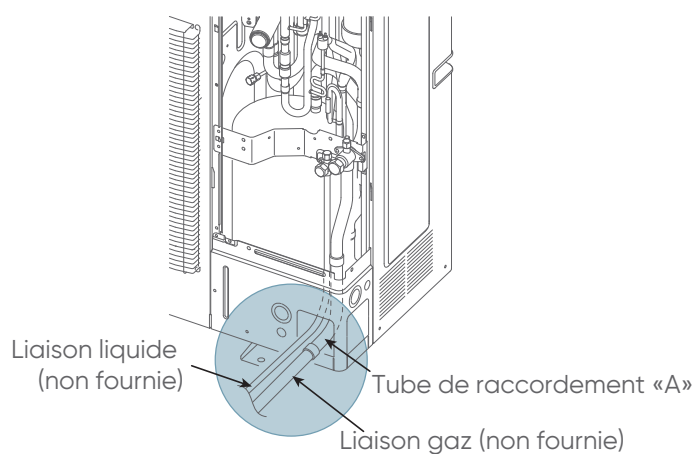




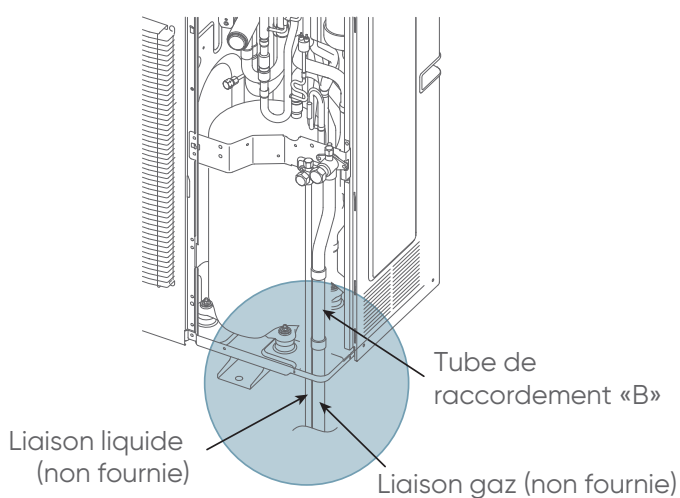
- Isoler les liaisons au niveau des sorties avec du mastic.
- Une fois le raccordement des liaisons effectué, réaliser les raccords Flare sur les unités intérieures.
- Veiller à refroidir suffisamment les vannes de services 3 voies pendant tout travaux de brasage et de débrasage.

1. Braser les tubes de raccordement sur les vannes 3 voies liquide et gaz. Procéder de façon appropriée, pour faciliter le raccordement sur les liaisons frigorifiques principales.
2. Braser les tubes de raccordement gaz et liquide avec les liaisons frigorifiques principales.

Raccordement par l'avant



Raccordement par le bas





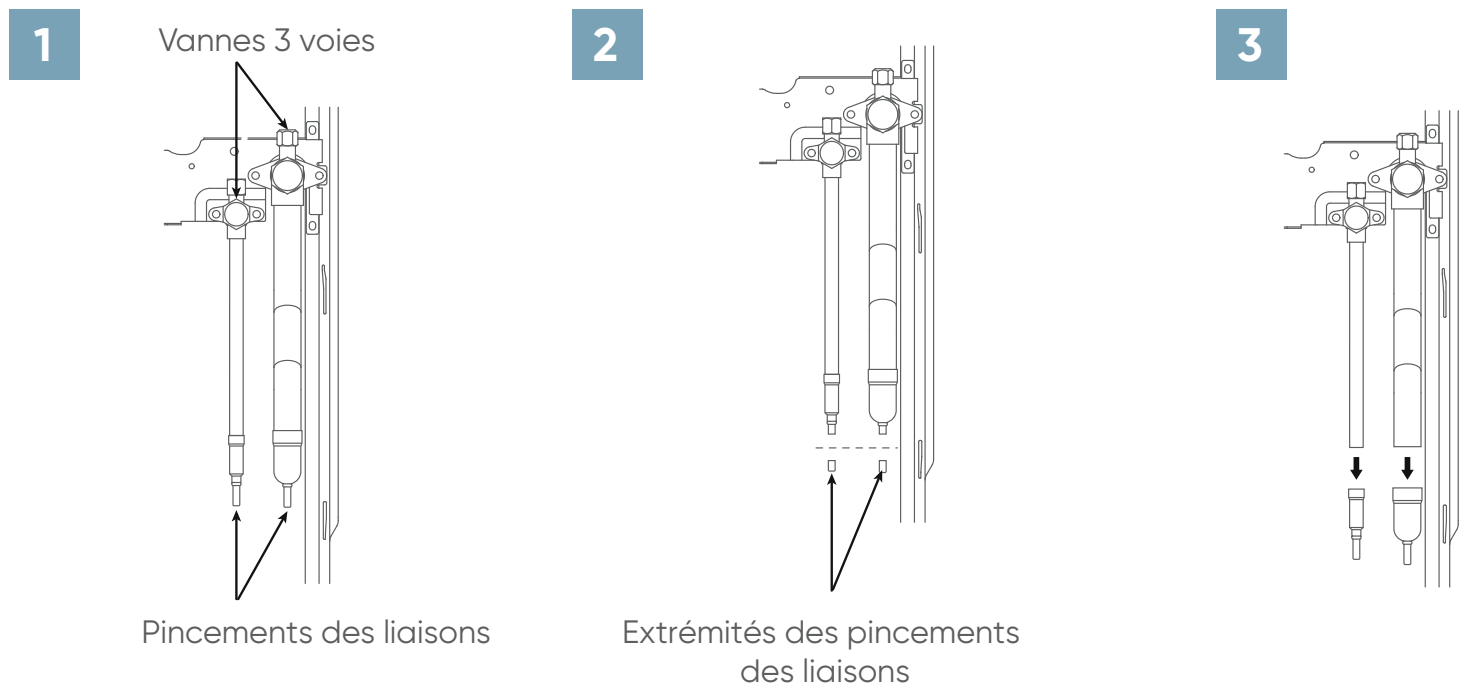
## Retrait des pincements des liaisons



- Retirer les pincements, seulement quand le gaz à l'intérieur de l'unité est complètement évacué.
- En cas de fonte du métal de brasure avec un poste à souder à flamme oxyacétylénique, les liaisons peuvent se briser si le gaz demeure à l'intérieur.

Avant la connexion des liaisons, retirer les pincements comme suit :

1. Vérifiez que les vannes 3 voies des liaisons gaz et liquide sont fermées.
2. Coupez les petites extrémités des pincements des liaisons gaz et liquide et laissez le gaz à l'intérieur des tubes s'échapper.
3. Après l'évacuation du gaz, vous pouvez retirer les pincements et souder les liaisons à l'aide d'un poste à souder à flamme oxyacétylénique.



## 7. ISOLATION

Sélection de l'isolant (conductivité thermique inférieure à 0.040 W/(mK))

Humidité relative		Epaisseur minimum (mm)			
		≤ 70%	≤ 75%	≤ 80%	≤ 85%
Diamètre des liaisons	6.35 mm - 1/4"	8 mm	10 mm	13 mm	17 mm
	9.52mm - 3/8"	9 mm	11 mm	14 mm	18 mm
	12.70mm - 1/2"	10 mm	12 mm	15 mm	19 mm
	15.88mm - 5/8"	10 mm	12 mm	16 mm	20 mm
	19.05 mm - 3/4"	10 mm	13 mm	16 mm	21 mm
	22.22 mm - 7/8"	11 mm	13 mm	17 mm	22 mm
	28.58 mm - 1-1/8"	11 mm	14 mm	18 mm	23 mm

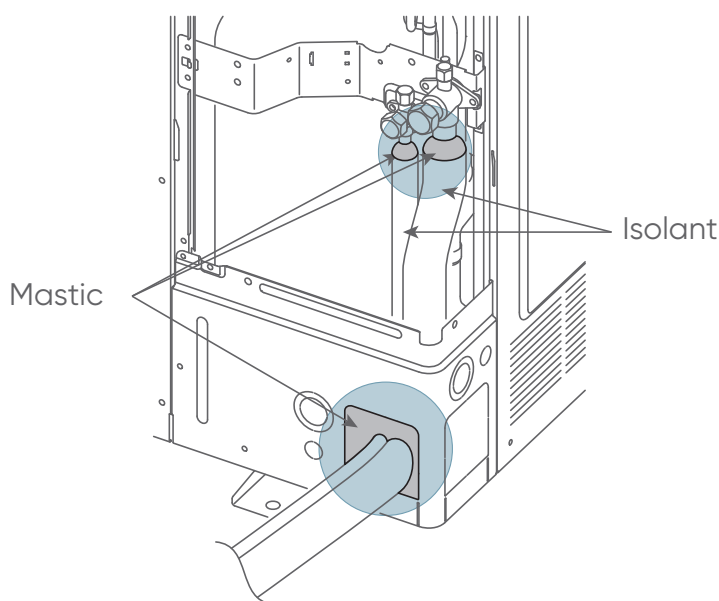
Lorsque la température humide est supérieure à 32°C, il faut renforcer l'isolation sur les liaisons frigorifiques.

## 8. FINITIONS

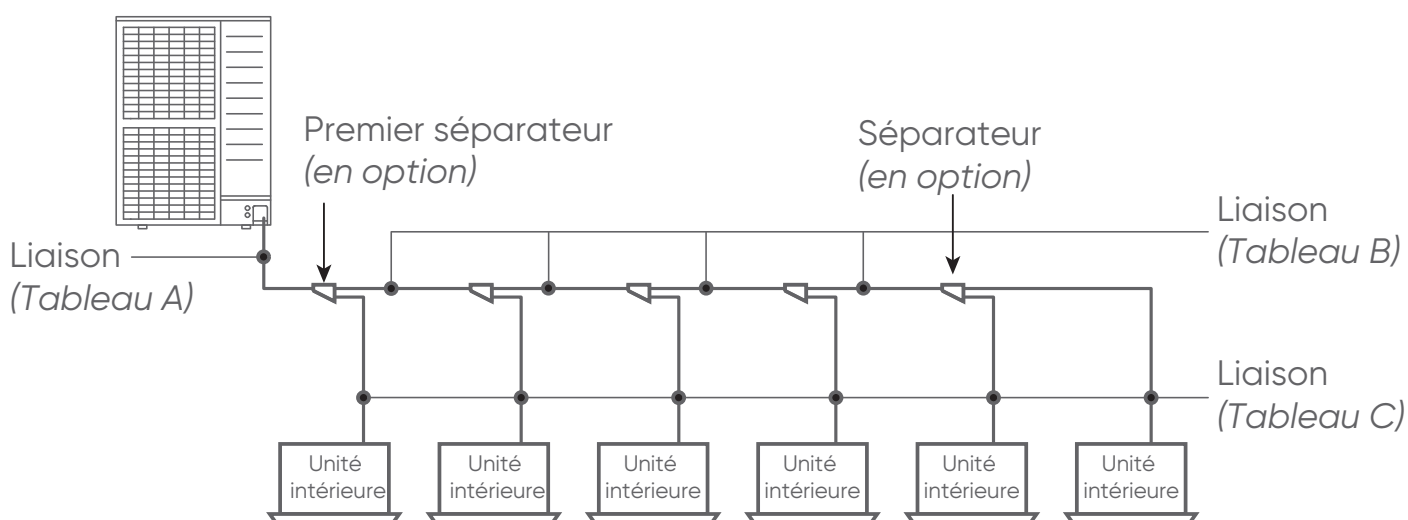


- Remplir de mastic les espaces entre les tuyaux et le passage. Si de petits animaux tels que des insectes entrent dans l'unité extérieure, ils peuvent être la cause de courts-circuits.

Si l'unité extérieure est installée plus haute que l'unité intérieure, l'eau qui a condensé dans la vanne trois voies de l'unité extérieure pourrait aller vers l'unité intérieure. Par conséquent, utiliser du mastic pour obturer l'interstice entre les tuyaux et l'isolant pour empêcher la pénétration de l'eau.



## 9. CONFIGURATION



### A. Entre l'unité extérieure et le premier séparateur ou répartiteur

	Puissance frigorifique (kW)	Diamètre des liaisons	
		Liaison liquide	Liaison gaz
AJY 126 LELAH AJY 126 LELAH CS	40	12.70 mm (1/2")	28.58 mm (1-1/8")
AJY 144 LELAH AJY 144 LELAH CS	45	12.70 mm (1/2")	28.58 mm (1-1/8")
AJY 162 LELAH AJY 162 LELAH CS	50	12.70 mm (1/2")	28.58 mm (1-1/8")

### B. Entre l'unité extérieure et le premier séparateur ou répartiteur

Puissance frigorifique unité intérieure	Diamètre extérieur		Séparateur <sup>*1</sup>	Répartiteur <sup>*1</sup>
	Liaison liquide	Liaison gaz		
1.1 à 11.1 (kW)	9.52 mm (3/8")	15.88 mm (5/8")	UTP-AX054A	UTR-H0906L (3 à 6 voies) UTR-H0908L (3 à 8 voies)
11.2 à 13.9 (kW)	9.52 mm (3/8")	19.05 mm (3/4")		
14.0 à 28.0 (kW)	12.70 mm (1/2")	22.22 mm (7/8")	UTP-AX090A	UTR-H1806L (3 à 6 voies) UTR-H1808L (3 à 8 voies)
28.1 ou plus (kW)	12.70 mm (1/2")	28.58 mm (1-1/8")	UTP-AX180A	

<sup>\*1</sup> : Pour l'installation des unités intérieures, séparateurs et répartiteurs se reporter aux notices d'installation de chaque produit.



- Si le diamètre de la liaison frigorifique entre les séparateurs (tableau B) est plus grand que le diamètre entre l'unité extérieure et le premier séparateur (tableau A), utiliser les diamètres du (tableau A).
- Ne pas utiliser de séparateur en «T», il ne divise pas de façon égale le fluide frigorigène.



### C. Entre le séparateur et l'unité intérieure

Taille de l'unité intérieure	Diamètre extérieur	
	Liaison liquide	Liaison gaz
4, 7, 9	6.35 mm - 1/4"	9.52 mm - 3/8" <sup>*2</sup>
12, 14, 18	6.35 mm - 1/4"	12.70 mm - 1/2"
24, 30, 36, 45, 54, 60	9.52 mm - 3/8"	15.88 mm - 5/8"
72 et 90	9.52 mm - 3/8"	19.05 mm - 3/4"
96	9.52 mm - 3/8"	22.22 mm - 7/8"

<sup>\*2</sup> : Entre le séparateur et l'unité intérieure > 20 m → 12,70 mm (1/2").



- Si le diamètre de la liaison frigorifique entre le séparateur et l'unité intérieure (tableau D) est plus grand que le diamètre entre les séparateurs (tableau B), utiliser les diamètres du tableau B (utiliser le réducteur pour changer le diamètre des liaisons).

### D. Comparaison des puissances des unités intérieures

Puissance (kW)	Taille de l'unité intérieure
1.1	4
2.2	7
2.8	9
3.6	12
4.5	14
5.6	18
7.1	24
9.0	30
10.0	34
11.2	36
12.5	45
14.0	54
18.0	60
22.4	72
25.0	90
28.0	96

Exemple : Dans le cas du modèle ARXD 07 GALH la taille de l'unité intérieure est 7 donc la puissance est de 2.2 kW.



	Nombre maximum d'unités intérieures raccordables
--	--

AJY 126 LELAH / AJY 126 LELAH CS	36
AJY 144 LELAH / AJY 144 LELAH CS	40
AJY 162 LELAH / AJY 162 LELAH CS	42



## 10. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

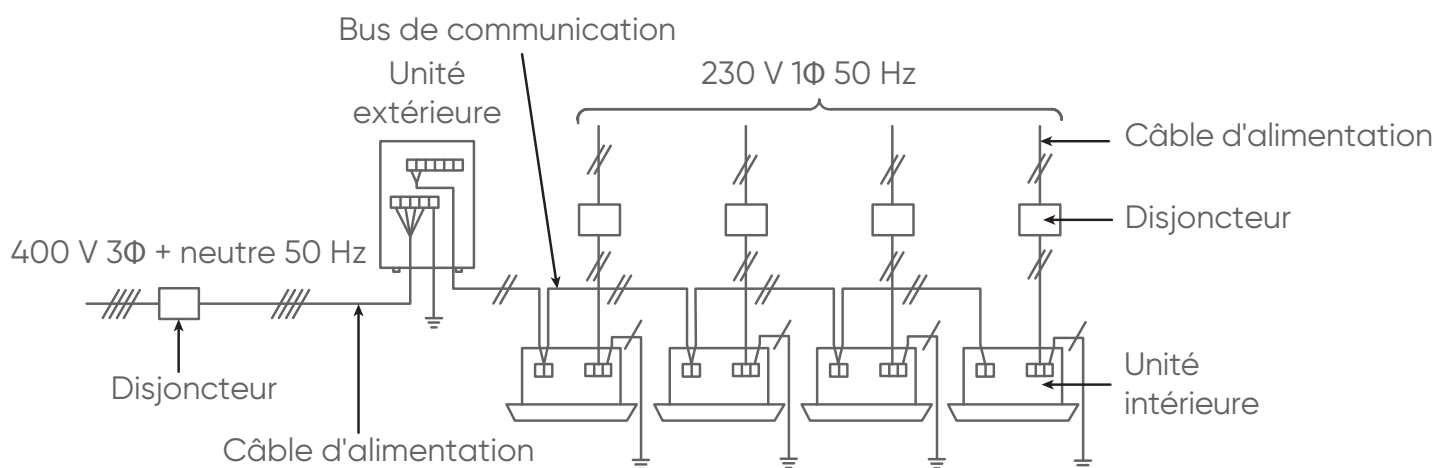
### 10.1. Dimensionnement électrique

Les sections de câble sont données à titre indicatif. Il y a lieu pour l'installateur, qui est dans tous les cas «l'homme de l'art», de vérifier qu'elles correspondent aux besoins et aux normes en vigueur.

Réversibles	Chaud seul	Câble d'alimentation	Alimentation	Longueur de câble limitée*
AJY 126 LELAH	AJY 126 LELAH CS	5G 10 mm <sup>2</sup>	Sur réseau	64
AJY 144 LELAH	AJY 144 LELAH CS	5G 10 mm <sup>2</sup>	Sur réseau	64
AJY 162 LELAH	AJY 162 LELAH CS	5G 10 mm <sup>2</sup>	Sur réseau	64

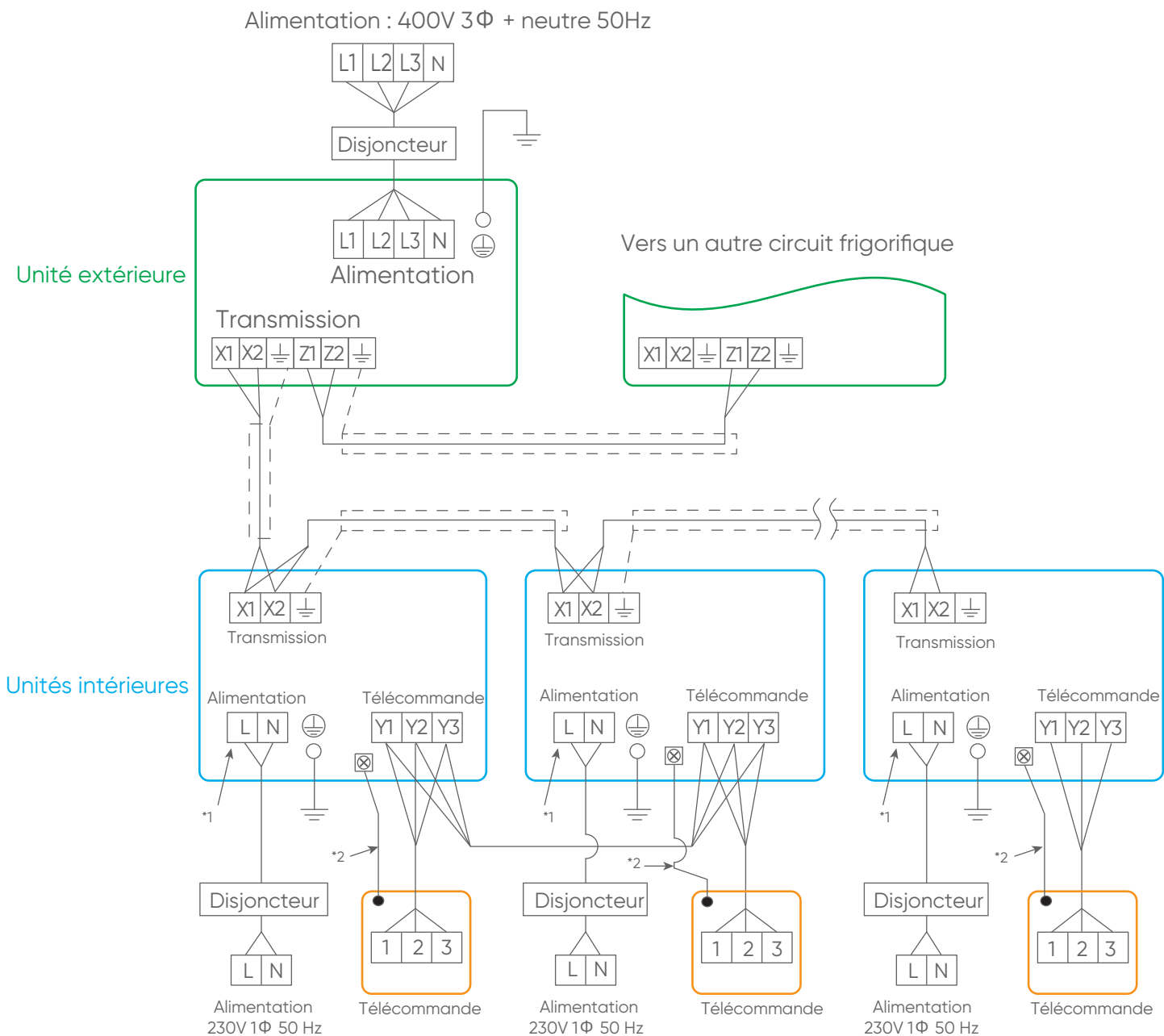
Réversibles	Chaud seul	Calibre disjoncteur	Disjoncteur différentiel	Puissance court-circuit (ssc)
AJY 126 LELAH	AJY 126 LELAH CS	40 A	300 mA	2.832 MVA
AJY 144 LELAH	AJY 144 LELAH CS	40 A	300 mA	2.832 MVA
AJY 162 LELAH	AJY 162 LELAH CS	40 A	300 mA	3.417 MVA

\* Longueur dans le cas de pertes de l'ordre de 2%. Si la longueur est plus grande que celle préconisée, utiliser un câble de section plus grosse. Utiliser des câbles de Type 60245 IEC66.





## 10.2. Schéma de câblage



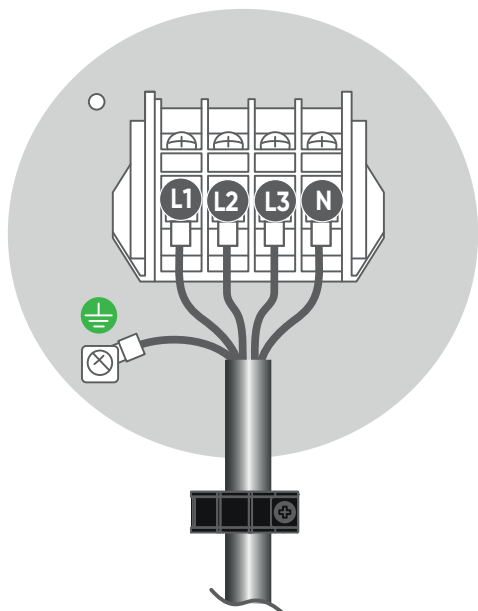
\*1 : Le bornier d'alimentation peut être différent suivant le modèle de l'unité intérieure. Pour le câblage, se reporter à la notice d'installation de l'unité intérieure.

\*2 : Mettre à la Terre la télécommande s'il y a un fil de Terre.

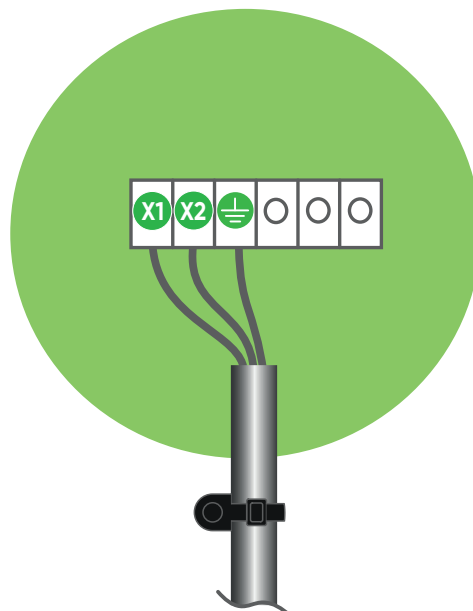
Il existe deux types de télécommandes : télécommande filaire à 2 fils et télécommande filaire à 3 fils. Pour le raccordement de la télécommande filaire 2 fils Y3 n'est pas utilisé.



**Bornier unités extérieures AJY 126 144 LELAH  
AJY 126 144 LELAH CS**

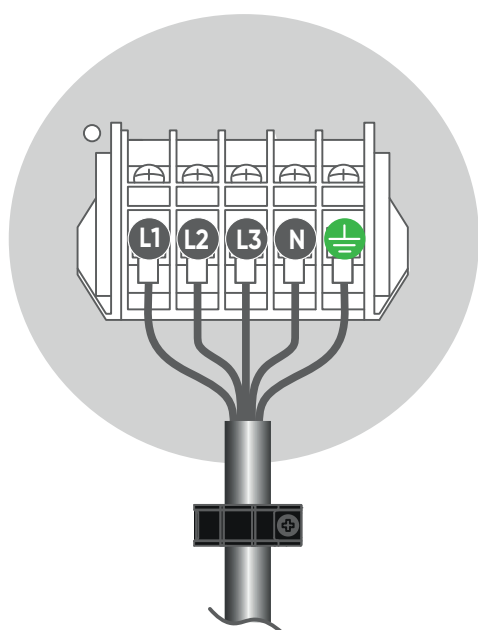


**Alimentation**

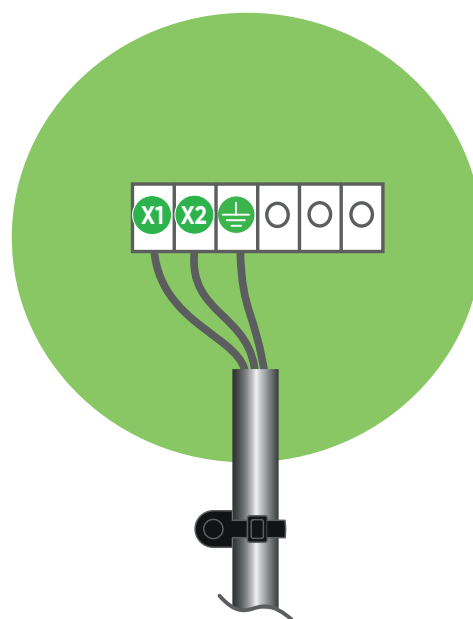


**Bus de communication**

**Bornier unité extérieure AJY 162 LELAH  
AJY 162 LELAH CS**



**Alimentation**



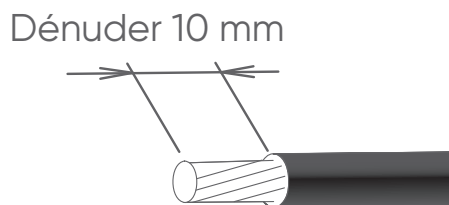
**Bus de communication**



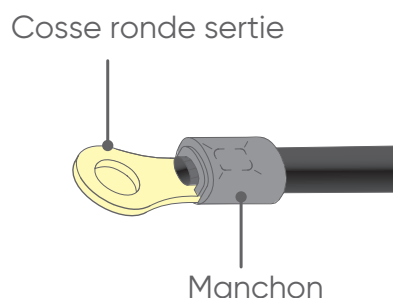


### 10.3. Préparation des câbles

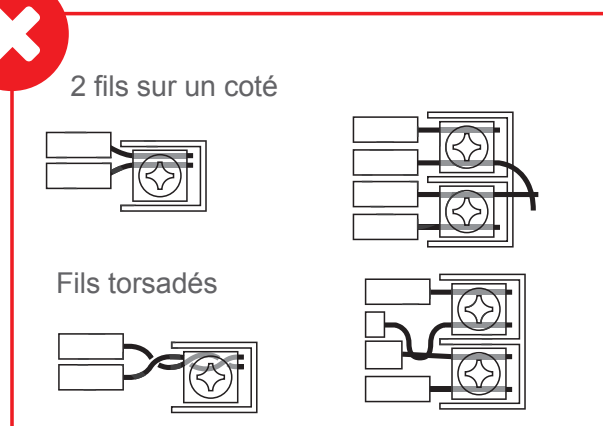
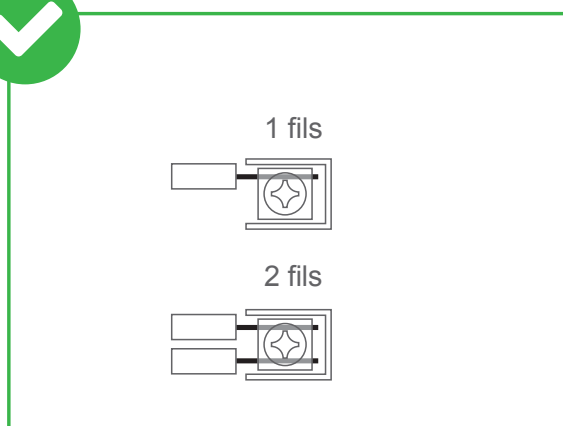
1. Dénuder l'extrémité des câbles sur environ 10 mm.



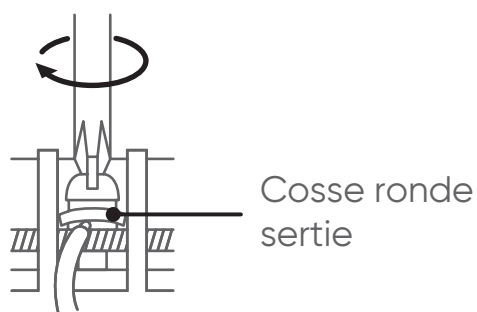
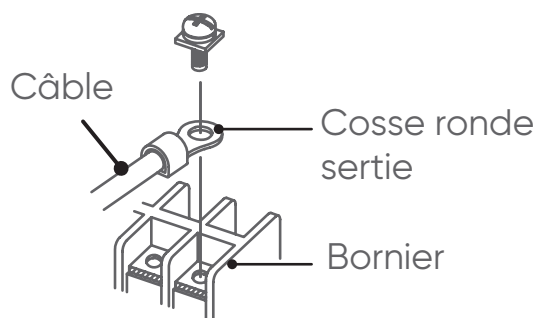
2. Avec une pince à sertir, poser en bout de fil une cosse ronde à sertir du diamètre correspondant aux vis du bornier.



- Ne pas serrer trop fermement la cosse sur le bornier afin de ne pas endommager ou casser la vis.
- L'utilisation de fils souples sans cosse ronde sertie est formellement déconseillée.
- Respecter les couples de serrage indiqué dans le tableau ci-après.
- Ne pas fixer deux câbles avec une vis sur la même borne.



Vis avec rondelle spéciale



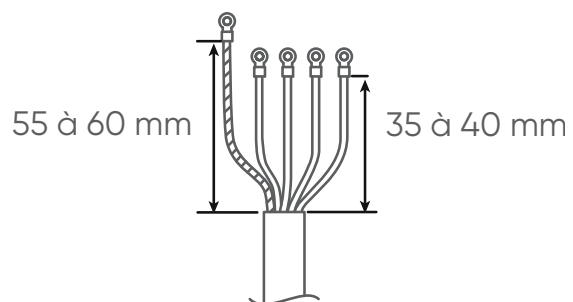
#### Couple de serrage (N·m)

Vis M3	0,5 à 0,6
Vis M5	2,0 à 3,0

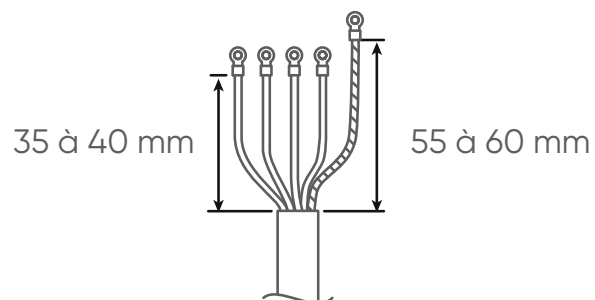


#### 10.4. Câble d'alimentation

AJY 126 LELAH / AJY 126 LELAH CS  
AJY 144 LELAH / AJY 144 LELAH CS



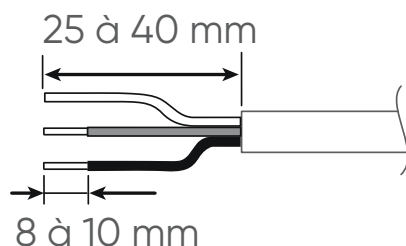
AJY 162 LELAH / AJY 162 LELAH CS



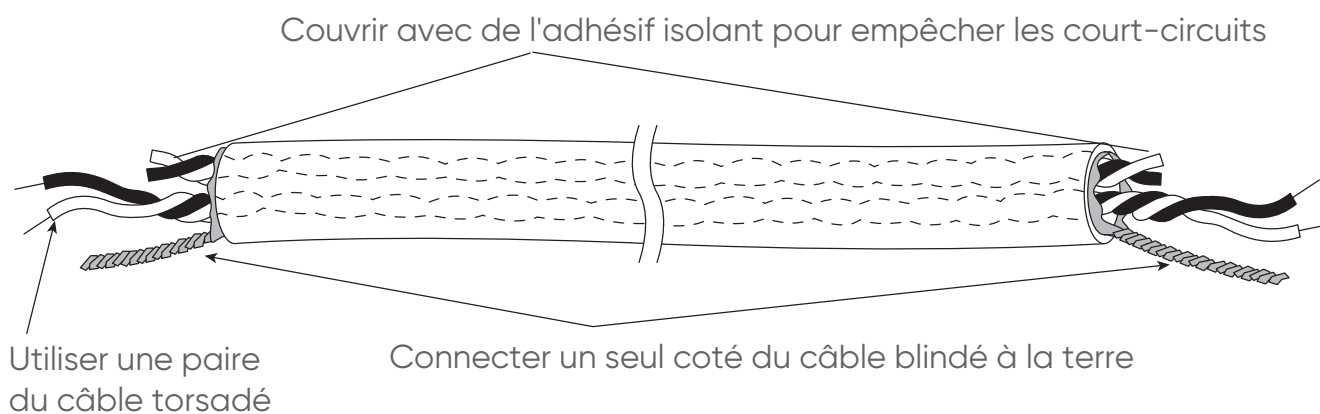


## 10.5. Bus de communication

### ■ Préparation des câbles



- Mettre une extrémité du câble blindé du bus de communication à la Terre sur un équipement ou sur la vis de la Terre près du bornier (ne pas raccorder la masse du bus de communication à chaque terre des unités intérieures).
- Ne pas trop serrer les vis pour ne pas abîmer les câbles et le bornier.
- S'assurer d'utiliser la même paire du câble torsadé, lors de l'utilisation d'un bus de communication avec deux paires torsadées.



### ■ Spécifications

Taille	Type	Commentaires
0.33 mm	LEVEL 4 (NEMA) non-polarisé 2 fils, blindé torsadé - AWG 22 (BELDEN 7703 NH ou équivalent)	Câble compatible LONWORKS®

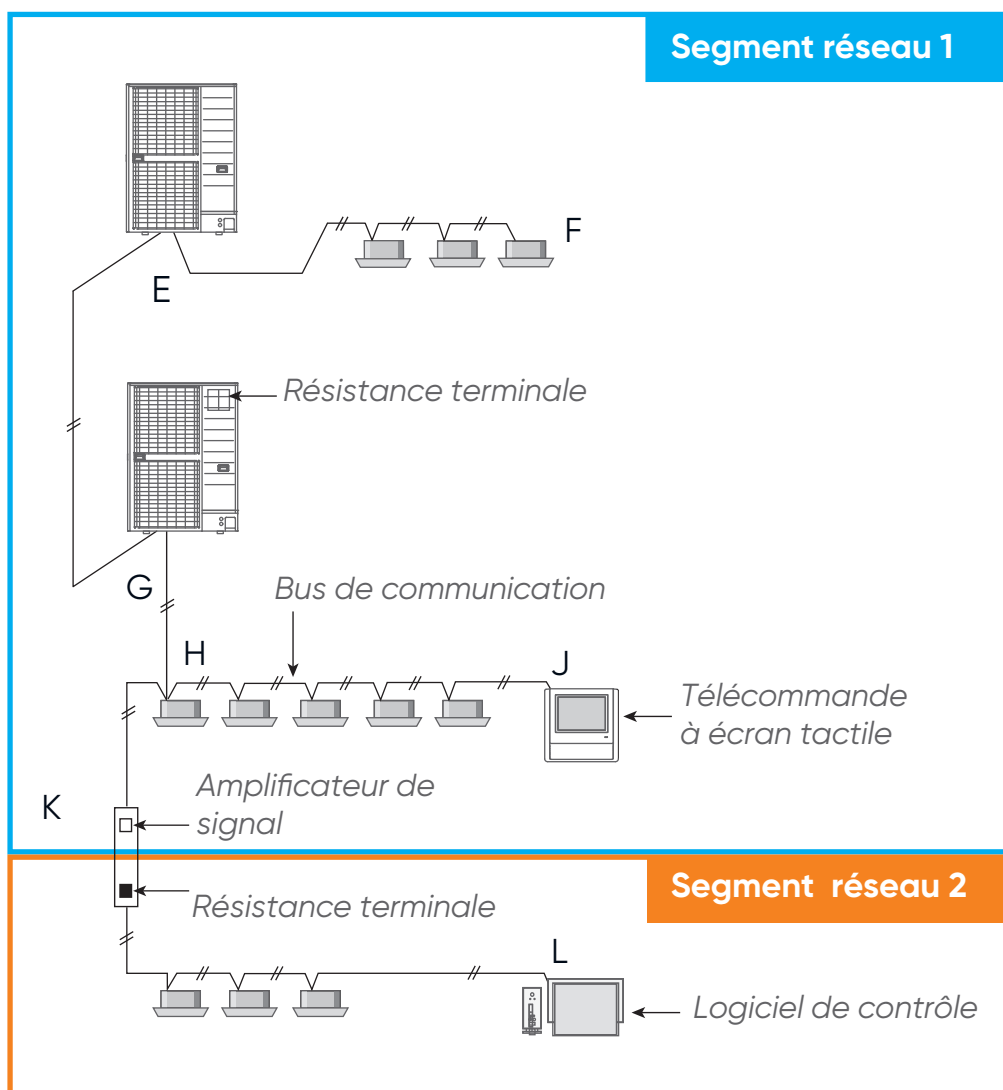


## Règles de câblage

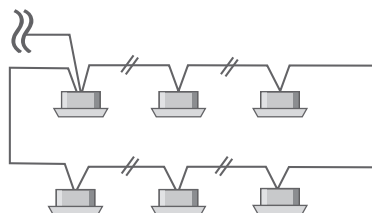
### Longueur du bus de communication entre chaque segment réseau

$EF + EG + GH + HJ + HK \leq 500 \text{ m}$

$KL \leq 400 \text{ m}$



### Câbler en boucle



### Longueur totale du bus de communication

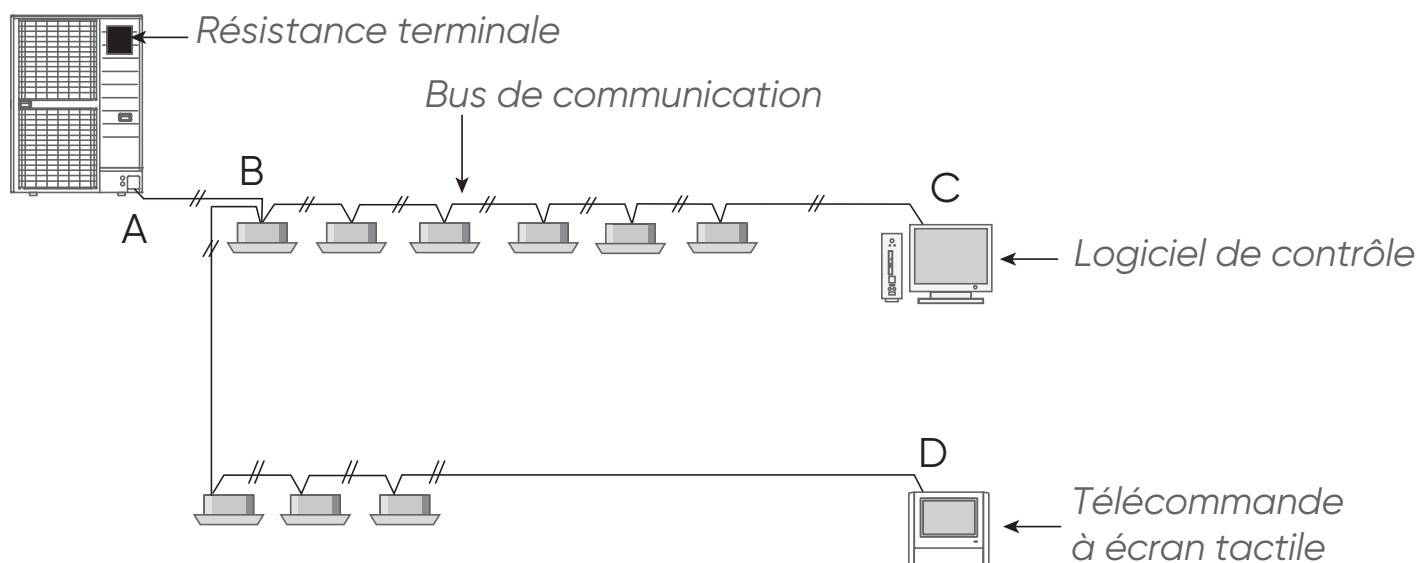
Longueur totale de la ligne de communication : maximum 3600 m

$EF + EG + GH + HJ + HK + KL < 3600 \text{ m}$



**Dans les 3 cas suivants, un amplificateur de signal est nécessaire :**

1. Quand la longueur totale de la ligne de communication est supérieure à 500 m.  
 $AB + BC + BD > 500 \text{ m}$



Un amplificateur de signal est nécessaire lorsque  $AB+BC+BD > 500 \text{ m}$

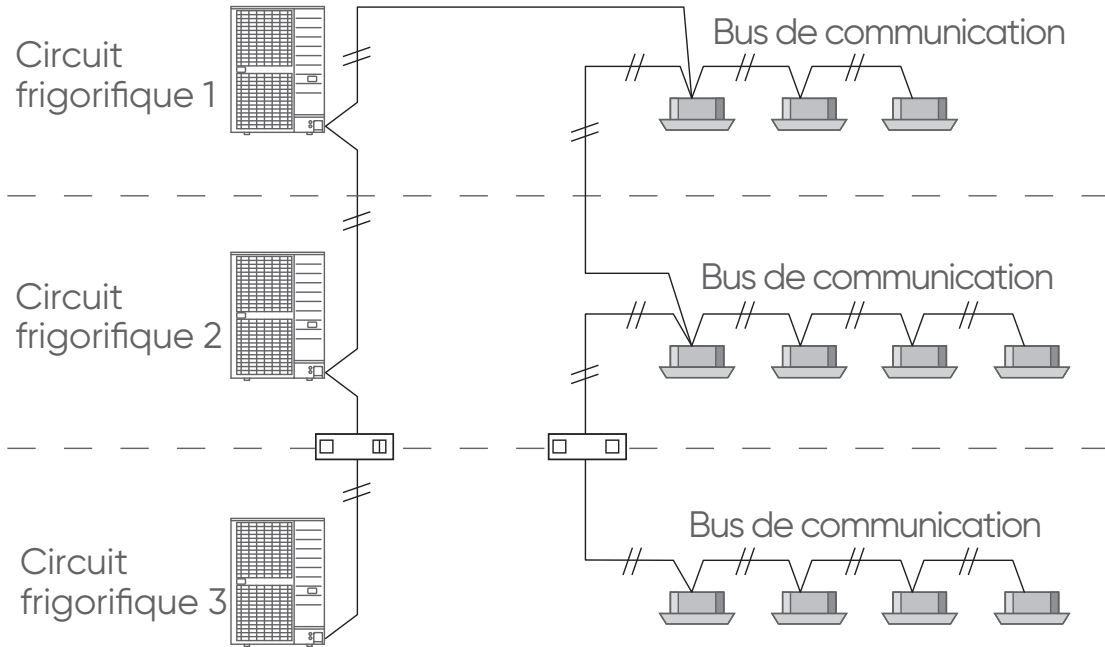
2. Quand le nombre d'unités (*unité intérieure, unité extérieure, télécommande centralisée avec écran tactile, amplificateur de signal, convertisseur, etc...*) est supérieur à 64.
3. La longueur de la ligne de communication entre chaque unité\*  $\geq 400 \text{ m}$ .



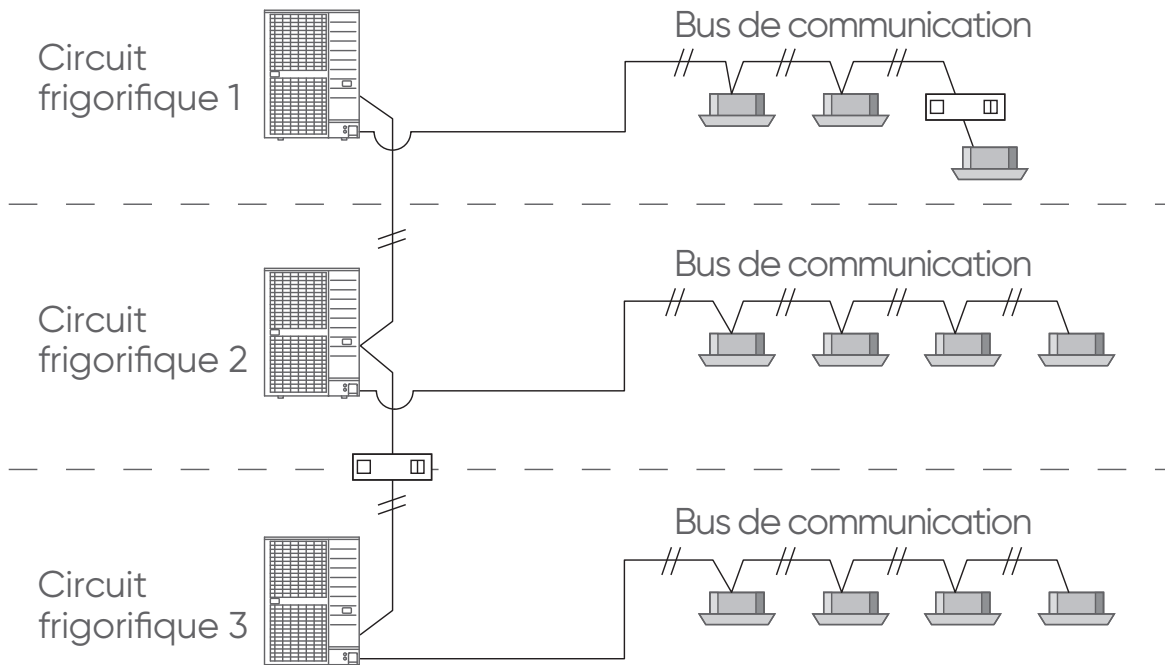
## ■ Paramétrage de l'adresse automatique valide ou invalide

Il est possible de réaliser ou non le paramétrage de l'adresse automatique pour l'unité intérieure et l'amplificateur de signal. Pour réaliser le paramétrage de l'adresse automatique pour les unités intérieures, connecter les unités intérieures à l'unité extérieure dans un même circuit frigorifique.

*Exemple : paramétrage de l'adresse automatique invalide*



*Exemple : paramétrage de l'adresse automatique valide*



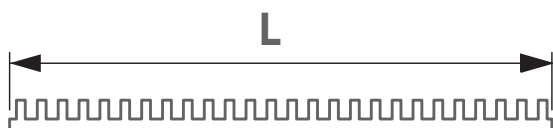


## Passage des câbles électriques



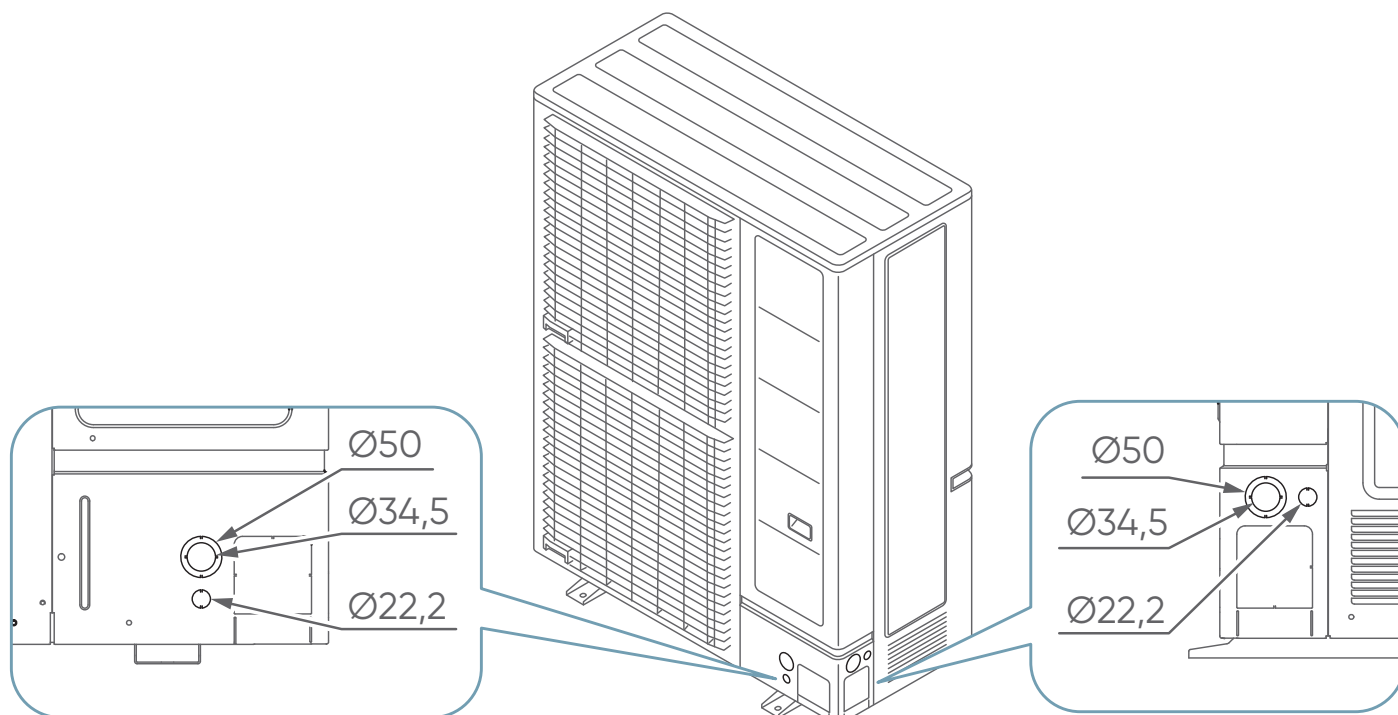
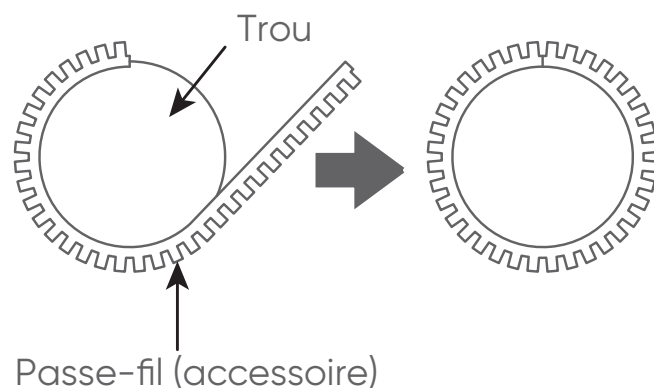
- Faire attention à ne pas déformer ou endommager la façade pendant l'ouverture des sorties pour les liaisons.
- Après leur ouverture, ne pas oublier d'ébavurer les bords des sorties pour éviter d'abîmer les câbles. De plus pour éviter la corrosion, il est recommandé d'appliquer une peinture anti-rouille sur les bords des sorties.

### Longueur du passe-fil

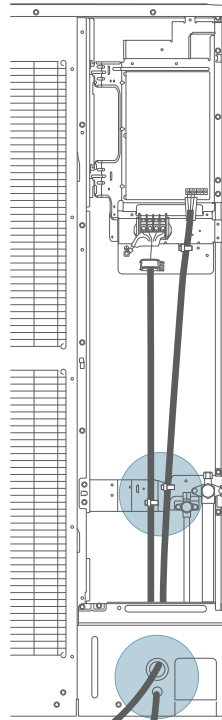


Diamètre (mm)	Dimension L (mm)
Ø 50	147
Ø 34,5	100
Ø 22,2	60

### Montage du passe-fil



Unité : mm



Serre-câble (*accessoires*)

Câble d'alimentation  
Bus de communication



## 11. MISE EN SERVICE DE L'INSTALLATION

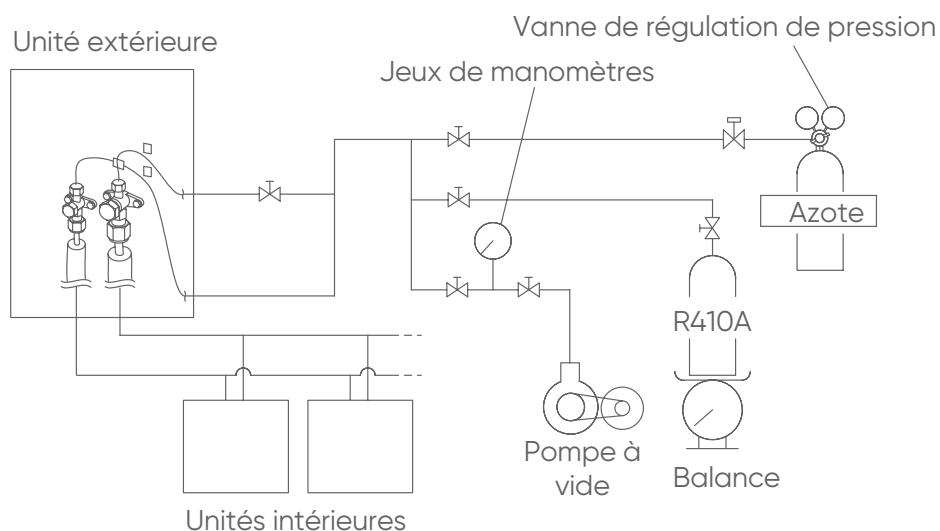
### 11.1. Précautions



- La mise en service de ce climatiseur nécessite l'appel d'un installateur qualifié, possédant une attestation de capacité conformément aux articles R 543-75 à 123 du code de l'environnement et de ses arrêtés d'application. Ainsi que tout autre opération réalisée sur des équipements nécessitant la manipulation de fluides frigorigènes.

### 11.2. Matériel à se procurer

Manifolds (Manomètre)	La pression est forte et ne peut être mesurée à l'aide de manomètres standards. Il est recommandé d'utiliser un manifold avec des manomètres ayant une plage de mesure de -0.1 à 5.3 MPa (HP) et de -0.1 à 3.8 MPa (BP).
Schrader (Flexible de charge)	L'utilisation de flexibles avec vannes 1/4 de tour facilite les manipulations lors de la mise en service (pas de purge des flexibles car possibilité de les tirer au vide et de les isoler). Les vannes sont à positionner à l'opposé du jeu de manomètres.
Détecteur de fuites	Utiliser un détecteur de fuites dédié aux HFC (compatible R410A).
Pompe à vide	Utiliser une pompe à vide adaptée (contenant de l'huile de synthèse POE).





### 11.3. Manipulations des vannes



- La partie montée du bouchon aveugle est scellée par mesure de protection.
- Serrer fermement le bouchon aveugle après avoir ouvert les vannes.

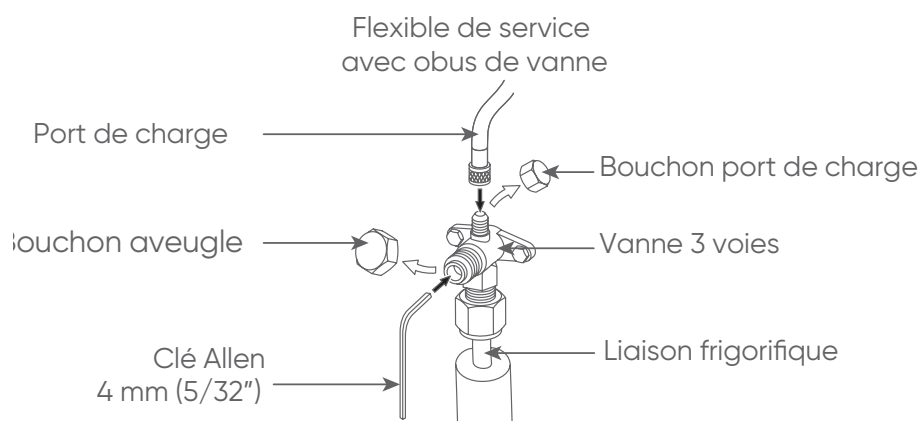
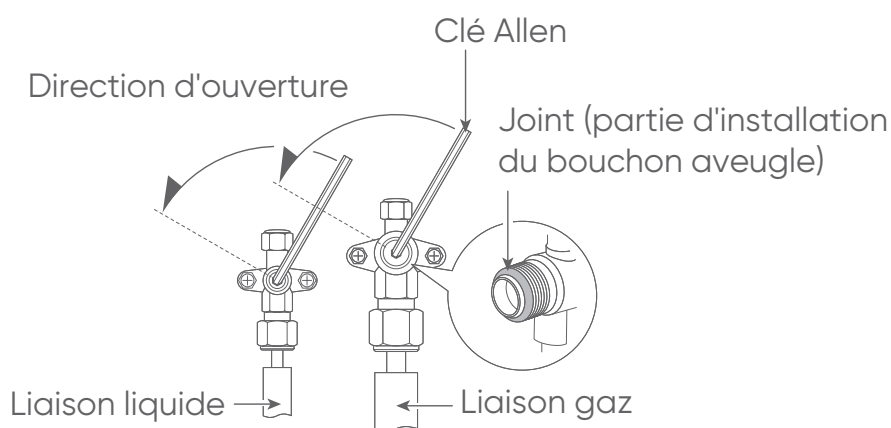
Utiliser une clé Allen (taille 4 et 8 mm).

#### Ouverture

1. Insérer la clé Allen dans l'axe de la vanne, et tourner-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Cesser de tourner lorsque l'axe de la vanne ne peut plus pivoter (position ouverte).

#### Fermeture

1. Insérer la clé Allen dans l'axe de la vanne, et tourner-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Cesser de tourner lorsque l'axe de la vanne ne peut plus pivoter (position fermée).



Liaison	Vanne 3 voies	Bouchon aveugle	Bouchon de charge
Vanne liquide	8.1 à 9.9 N·m	18.0 à 22.0 N·m	11.4 à 14.0 N·m
Vanne gaz	27.0 à 33.0 N·m	22.5 à 27.5 N·m	11.4 à 14.0 N·m



## 11.4. Contrôle d'étanchéité (absence de fuite)



- Utiliser uniquement de l'azote. Ne pas utiliser de gaz réfrigérant, d'oxygène, de gaz inflammable ou de gaz toxique pour pressuriser le système (en cas d'utilisation d'oxygène, il y a risque d'explosion).
- Attention aux chocs lors du test d'étanchéité. Cela peut briser les liaisons et entraîner de sérieuses blessures.
- Ne pas mettre sous tension avant que toutes les opérations ne soient terminées.
- Ne pas réaliser de travaux de finition avant que le test d'étanchéité et la charge de fluide frigorigène ne soient terminés.
- Il est préférable d'effectuer ce test avec les groupes extérieurs non raccordés.

1. Injecter l'azote à travers les liaisons liquide et gaz.
2. Mettre le circuit frigorifique sous pression d'azote (4.2 Mpa / 42 bar).
3. Vérifier tous les raccords Flare et toutes les brasures. Ensuite, vérifier que la pression n'a pas chuté.
4. Comparer les pressions après la mise sous pression, attendre 48 heures et vérifier de nouveau la pression.



- Lorsque la température extérieure varie de 5°C, la pression varie elle de 0.05 MPa / 0.5 bar.

Si la pression a chuté, il y a une fuite sur le circuit.

Si une fuite est détectée, la trouver et la réparer immédiatement et faire un nouveau test d'étanchéité. Après avoir fini ce test, vider lentement le réseau frigorifique de son azote.

Après le branchement des liaisons sur le groupe extérieur, réaliser le test d'étanchéité au détecteur de fuite milles bulles.

Vérifier que l'axe des vannes 3 voies soit bien fermé avant de réaliser le test.



## 11.5. Tirage au vide

---



- Ne pas mettre sous tension avant que toutes les opérations ne soient terminées.
  - Si le système n'est pas suffisamment tiré au vide, ses performances chuteront et le matériel s'usera prématurément.
  - Veiller à vidanger le circuit frigorifique à l'aide d'une pompe à vide.
  - Utiliser un jeu de manomètre et un flexible de charge, conçus spécifiquement pour l'utilisation du R410A. L'utilisation du même équipement de tirage au vide pour différents fluides frigorigènes pourrait endommager la pompe à vide ou l'unité.
  - Ne purger pas l'air avec du fluide frigorigène, mais utiliser une pompe à vide pour vidanger le circuit.
- 

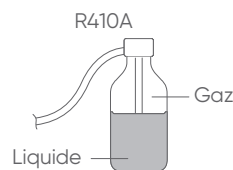
### Procédure de tirage au vide

1. Retirer les bouchons aveugle sur les liaisons gaz et liquide et s'assurer que les vannes sont fermées.
2. Retirer le bouchon de l'orifice de charge (Schrader).
3. Brancher une pompe à vide et un manomètre sur l'orifice de charge.
4. Mettre en route la pompe à vide et attendre, puis tirer au vide les unités intérieures et le raccordement des liaisons jusqu'à ce que le manomètre indique - 76 cmHg. Tirer au vide à la fois les liaisons gaz et liquide.
5. Continuer de tirer au vide le circuit frigorifique pendant 3 ou 4 heures après que la pression ait atteint - 76 cmHg. Laisser au vide pendant au moins 8 heures.
6. Enlever le flexible de charge et refermer le bouchon de l'orifice de charge.

## 11.6. Charge complémentaire



- Ne pas mettre sous tension avant que toutes les opérations ne soient terminées.
- Après avoir tiré au vide le système frigorifique, réaliser la charge complémentaire en R410A, si nécessaire.
- Ne charger pas l'installation avec un fluide autre que le R410A.
- Ne dépasser pas la limite de charge frigorifique totale, sinon cela entraînera des dysfonctionnements.
- Ne réutiliser pas de fluide récupéré.
- Utiliser une balance électronique pour peser la quantité exacte de R410A injecté. Ajouter plus de fluide que prévu entraînera des dysfonctionnements.
- Charger le système frigorifique à l'état liquide par la liaison liquide. Ajouter du fluide par la liaison gaz entraînera des dysfonctionnements.
- Ajouter le fluide frigorigène à l'état liquide stable.
- Vérifier si un siphon est installé ou non dans la bouteille de fluide avant le remplissage. (L'indication « avec siphon pour le remplissage de liquide » se trouve sur la bouteille de fluide.)
- Méthode de remplissage pour une bouteille avec siphon : placez la bouteille en position verticale et remplir l'installation en liquide. Il est possible de remplir le liquide sans tourner la bouteille.



- Veiller à utiliser des outils spéciaux pour R410A pour la résistance à la pression et éviter de mélanger des substances impures.
- Si les unités sont plus éloignées les unes des autres que la longueur maximale des liaisons autorisée, un fonctionnement correct ne peut être garanti.
- S'assurer de refermer la vanne après le chargement du fluide frigorigène. Sinon, le compresseur pourrait tomber en panne.
- Une fuite de fluide frigorigène est interdite conformément à la loi, il faut en assurer la collecte et la destruction de celui-ci.

### Procédure pour charger le système en fluide frigorigène

1. Retirer le bouchon de l'orifice de charge de la liaison liquide.
2. Brancher un flexible du manomètre sur la bouteille de R410A et un autre flexible du manomètre sur l'orifice de charge.
3. Ajouter la charge nécessaire (calculée à l'aide de la formule ci-après).
4. Vider le fluide restant dans les flexibles sans le purger dans l'air.
5. Retirer le flexible et remettre le capuchon sur l'orifice de charge.
6. Retirer les bouchons aveugles (liaison gaz, liquide) et ouvrir les vannes.



7. Fermer les bouchons aveugles.
8. Après avoir ajouté la charge complémentaire, noter sur l'appareil la quantité de R410A ajoutée.
9. Serrer les bouchons aveugles des vannes et du Schrader avec le couple indiqué dans le tableau page 51

### Vérification de la charge frigorifique totale et calcul de la charge complémentaire

La charge totale correspond au total de la quantité de base de la charge frigorifique et de la quantité calculée en fonction la longueur de la liaison liquide.

Arrondir la quantité à deux décimales après la virgule.

Modèles réversibles	Modèles chaud seul (CS)	CV	<b>B</b> Quantité chargée en usine (kg)
AJY126LELAH	AJY126LELAH (CS)	14	11
AJY144LELAH	AJY144LELAH (CS)	16	11
AJY162LELAH	AJY162ELAH (CS)	18	11.8

Modèles réversibles	Modèles chaud seul (CS)	Diamètre liaison liquide (mm)	<b>a</b> Quantité complémentaire selon la longueur de la liaison liquide (kg/m)
AJY126LELAH	AJY126LELAH (CS)	Ø 6.35 (1/4")	0.021
AJY144LELAH	AJY144LELAH (CS)	Ø 9.52 (3/8")	0.058
AJY162LELAH	AJY162ELAH (CS)	Ø 12.70 (1/2")	0.114



1. Calcul de la charge complémentaire en fonction de la longueur des liaisons liquide.

$$A = \begin{array}{|c|c|} \hline \text{Longueur totale} & \mathbf{a} \\ \text{liaison liquide} & \times 0.114 \\ \text{\textcircled{Ø} 12.70 mm (1/2") } & \text{(kg/m)} \\ \hline & \text{m} \\ \hline & \text{kg} \\ \hline \end{array} + \begin{array}{|c|c|} \hline \text{Longueur totale} & \mathbf{a} \\ \text{liaison liquide} & \times 0.058 \\ \text{\textcircled{Ø} 9.52 mm (3/8") } & \text{(kg/m)} \\ \hline & \text{m} \\ \hline & \text{kg} \\ \hline \end{array} + \begin{array}{|c|c|} \hline \text{Longueur totale} & \mathbf{a} \\ \text{liaison liquide} & \times 0.021 \\ \text{\textcircled{Ø} 6.35 mm (1/4") } & \text{(kg/m)} \\ \hline & \text{m} \\ \hline & \text{kg} \\ \hline \end{array}$$

$$= \begin{array}{|c|} \hline \mathbf{Total} \\ \hline \text{kg} \\ \hline \end{array}$$

2. Charge chargée dans l'unité extérieure.

$$B = \begin{array}{|c|} \hline \text{Quantité chargée en usine} \\ \hline \text{kg} \\ \hline \end{array}$$

3. Calcul de la charge totale.

$$C=A+B = \begin{array}{|c|} \hline \text{kg} \\ \hline \end{array} \quad (\text{Arrondir à deux décimales})$$

4. Vérifiez la charge frigorifique totale selon les conditions du tableau suivant

Condition	Formule
Charge frigorifique totale	$C \leq 25.6 \text{ kg}$

### Exemple de calcul

Unité extérieure : AJY 126 LELAH

1. Calcul de la charge complémentaire pour l'unité extérieure :

Si la longueur de la liaison liquide est la suivante :

Ø 12.70 : 50 m, Ø 9.52 : 25 m, Ø 6.35 : 15 m

$$\text{Charge complémentaire } A=50(\text{m}) \times 0.114(\text{kg/m}) + 25(\text{m}) \times 0.058(\text{kg/m}) + 15(\text{m}) \times 0.021(\text{kg/m}) \\ = 7.465 \approx 7.47 \text{ kg}$$

2. Calcul de la charge totale :

$$C=A+B = 7.47(\text{kg}) + 11.0(\text{kg}) = 18.47 \text{ kg} \leq 25.6 \text{ kg}$$



## 12. ENTRÉES ET SORTIES EXTERNES

Entrée externe	Connexion sur l'unité extérieure	Type de contact	Accessoire en option	Code
Mode silencieux	CN131	Contact sec	UTY-XWZXZ6 (connecteur 2 broches)	876 144
Priorité Froid / Chaud	CN132			
Limitation de puissance de l'unité extérieure	CN133			
Arrêt par lots	CN134			
Arrêt d'urgence	CN134			
Compteur électrique à pulsation	CN135	Contact sec	UTY-XWZXZF (connecteur 2 broches)	876 207

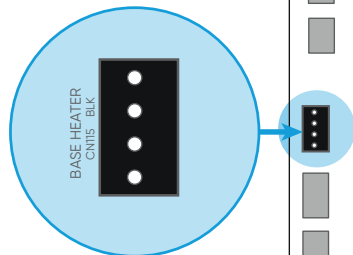
Sortie externe	Connecteur	Type de contact	Accessoire en option	Code
Erreur	CN136	Contact avec tension	UTY-XWZXZ6 (connecteur 2 broches)	876 144
Fonctionnement	CN137	Contact avec tension		
Chauffage additionnel	CN115	Contact sec	UTY-XWZXZ9 (connecteur 4 broches)	876 201



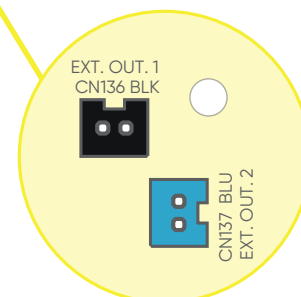
## 12.1. Repérage des connecteurs

### Carte électronique unité extérieure

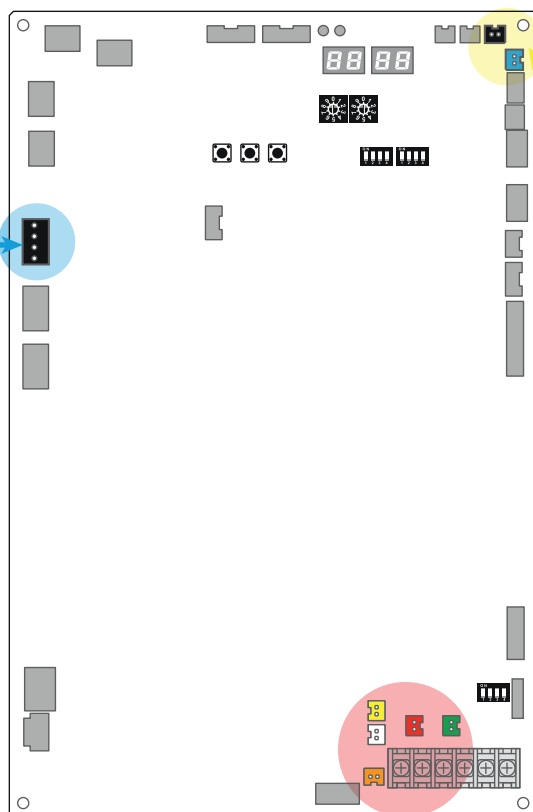
Chauffage additionnel  
(CN115 : noir)



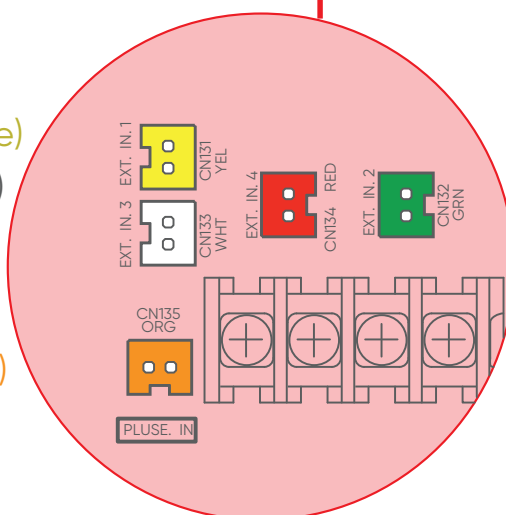
Sortie 1 (CN136 : noir)



Sortie 2 (CN137 : Blue)



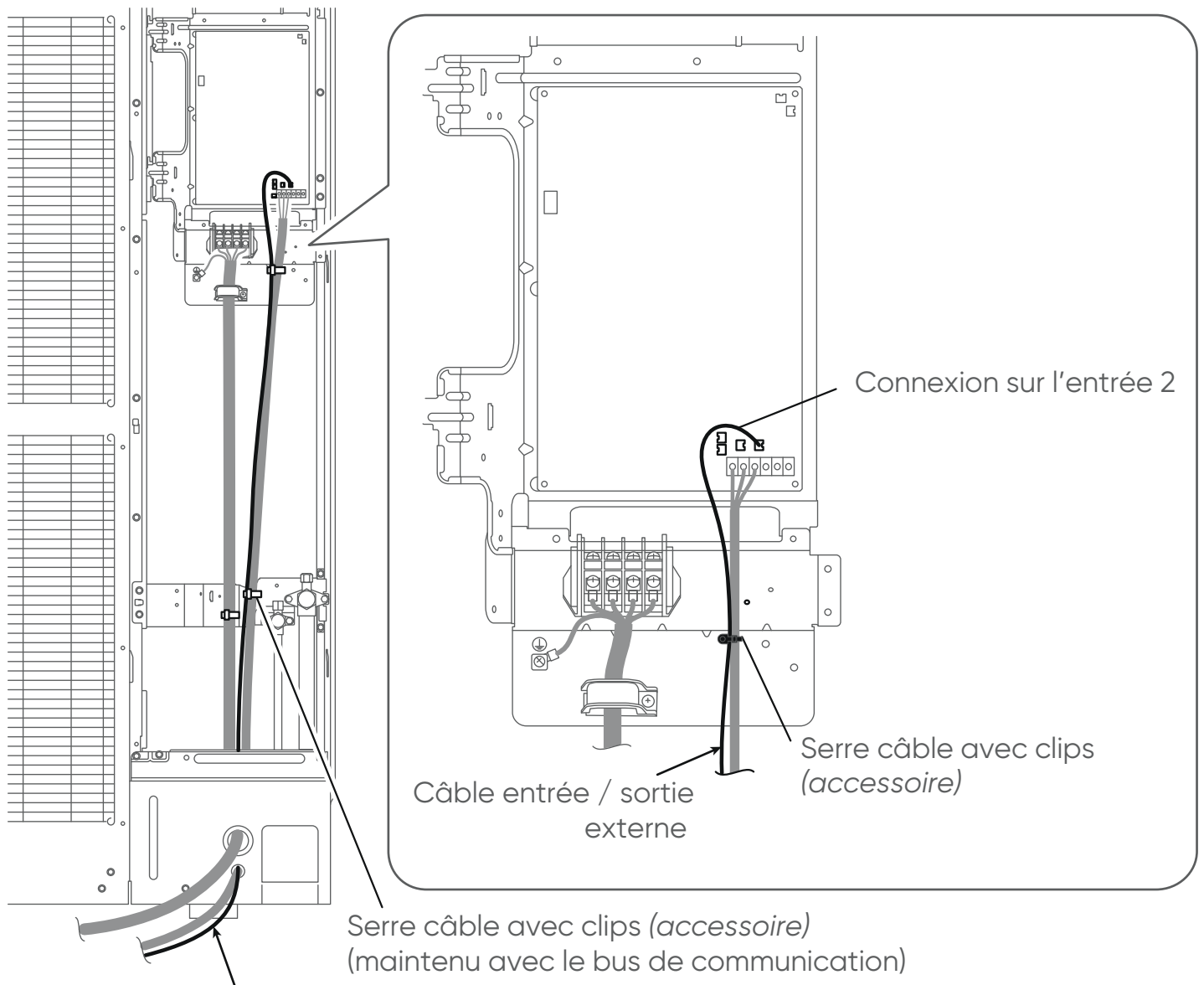
Entrée 1 (CN131 : Jaune)  
Entrée 3 (CN133 : blanc)  
Entrée 4 (CN134 : rouge)  
Entrée 2 (CN132 : vert)  
Entrée 5 (CN135 : Orange)



- Ne pas raccorder le câble du chauffage additionnel (antigel) avec les autres câbles.

## 12.2. Cheminement des fils

Exemple de connexion (diffère suivant le modèle d'unité extérieure)



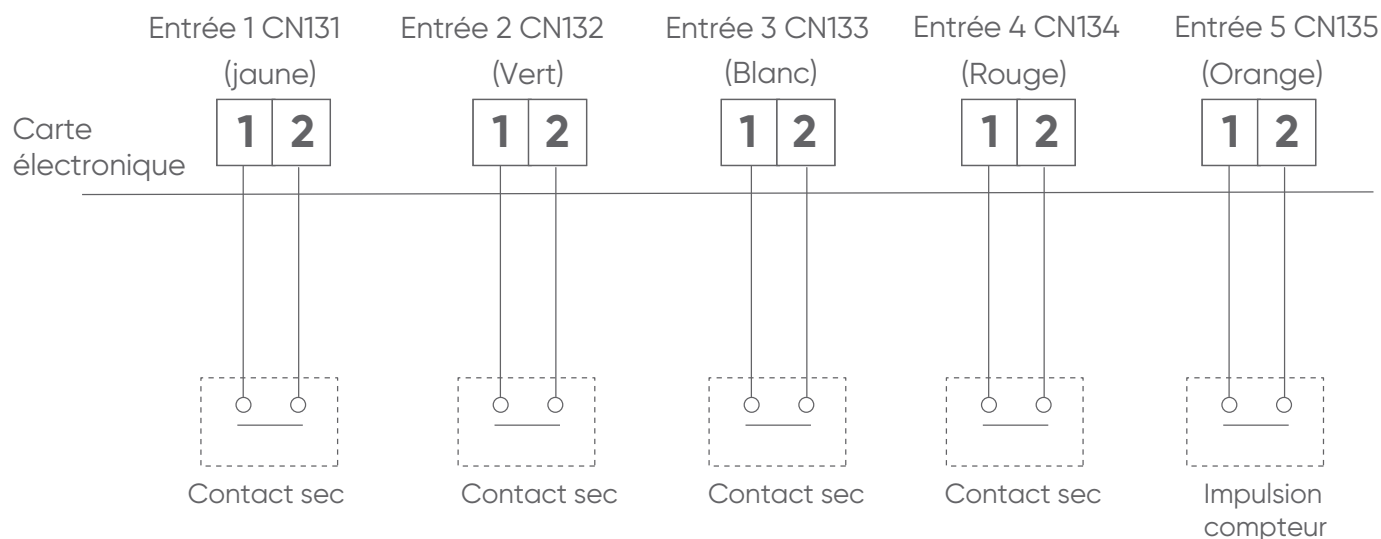
Câble entrée / sortie externe

\* Si l'unité extérieure n'est pas fixée à un mur, isoler les câbles avec une isolation de 1 mm d'épaisseur ou plus.

## 12.3. Entrées externes

### 12.3.1. Spécifications

- Utiliser un câble torsadé (0.33 mm<sup>2</sup> (22AWG)) de longueur maximum de 150 m.
- Utiliser des câbles d'entrées et sorties externes avec des dimensions appropriées, en fonction du nombre de câble à installer.
- Pour chaque entrée, la broche 1 est de polarité positive et la broche 2 est la masse.



- Le fonctionnement de certaine entrée et la sélection de la fonction se régle avec les boutons poussoirs situés sur la carte électronique de l'unité extérieure.

Connecteur	Signal d'entrée	Etat
Entrée 1 CN131 (Jaune)	OFF (ouvert)	Fonctionnement normal
	ON (fermé)	Mode silencieux
Entrée 2 CN132 (Vert)	OFF (ouvert)	Priorité Froid (non disponible sur les modèles chaud seul (CS))
	ON (fermé)	Priorité Chaud
Entrée 3 CN133 (Blanc)	OFF (ouvert)	Fonctionnement normal
	ON (fermé)	Niveau d'économie d'énergie
Entrée 4 CN134 (Rouge)	OFF (ouvert)	Fonctionnement normal
	ON (fermé)	Arrêt d'urgence ou Arrêt par lots <sup>*1</sup>
Entrée 5 CN135 (orange) <sup>*2</sup>	Pas d'impulsion	Pas d'information
	Impulsion	Information du compteur d'énergie

<sup>\*1</sup> : L'arrêt d'urgence ne garantit pas le respect des réglementations de chaque pays. Il est nécessaire de faire une vérification concernant son utilisation. En particulier, par le fait que l'équipement ne peut être arrêté dans le cas d'une rupture de câblage aux entrées externes, bus de communication, d'une erreur de communication etc. Envisagé la mise en place de doubles mesures qui ajoutent l'interruption directe de l'alimentation par sectionneur, etc.

<sup>\*2</sup> : L'impulsion d'entrée du CN135 doit être de minimum 50 ms dans une intervalle de 50 ms ou plus.

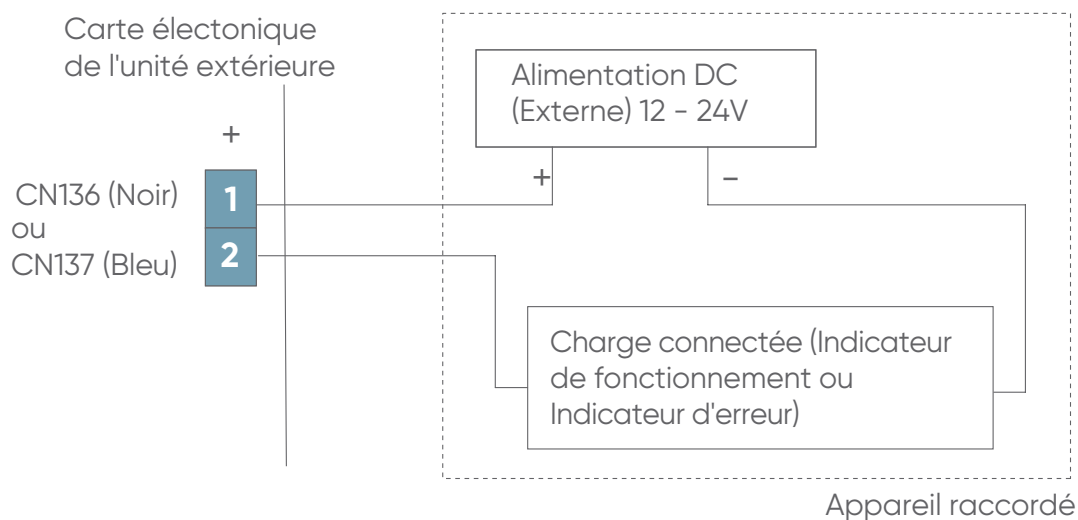


## 12.4. Sorties externes

### 12.4.1. Erreur et fonctionnement

- Utiliser un câble torsadé (0.33 mm<sup>2</sup> (22AWG)) de longueur maximum de 150 m.
- Utiliser des câbles d'entrées et sorties externes avec des dimensions appropriées, en fonction du nombre de câbles à installer.
- La broche 1 est de polarité positive et la broche 2 est de polarité négative.
- Fournir une alimentation à courant continu de 12 à 24 V. Sélectionner une puissance d'alimentation avec un important surplus pour la charge connectée.
- La tension sur les broches 1 et 2 ne doit pas excéder 24 VDC.
- L'intensité admissible est de 30 mA ou moins. Fournir une résistance de charge afin que l'intensité soit de 30 mA maximum.

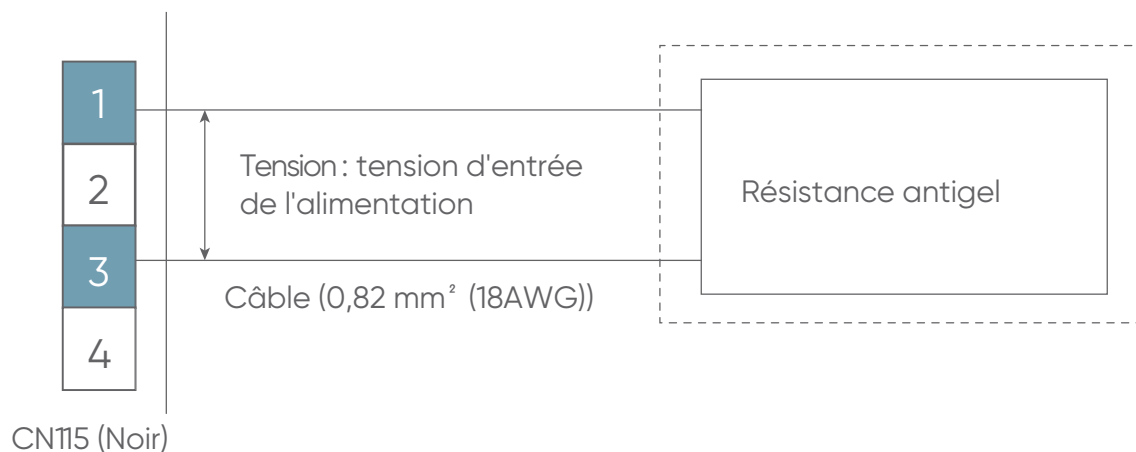
Connecteur	Tension de sortie	Etat
Sortie 1 CN136 (Noir)	0V	Normal
	DC 12-24V	Erreur
Sortie 2 CN137 (Bleu)	0V	Arrêt
	DC 12-24V	Fonctionnement



### 12.4.2. Chauffage additionnel

- Ce signal de sortie est destinée à la résistance antigel pour le bac à condensats. Signal de sortie sur «ON» lorsque la température extérieure descend en dessous de 2°C, et signal de sortie sur «OFF» lorsque la température est de 4°C.
- Connecter les broches 1 et 3 mais pas les broches 2 et 4.
- L'intensité de la résistance antigel admissible est de 1A ou moins.
- Tension de sortie AC240 V.

Carte électronique  
de l'unité extérieure





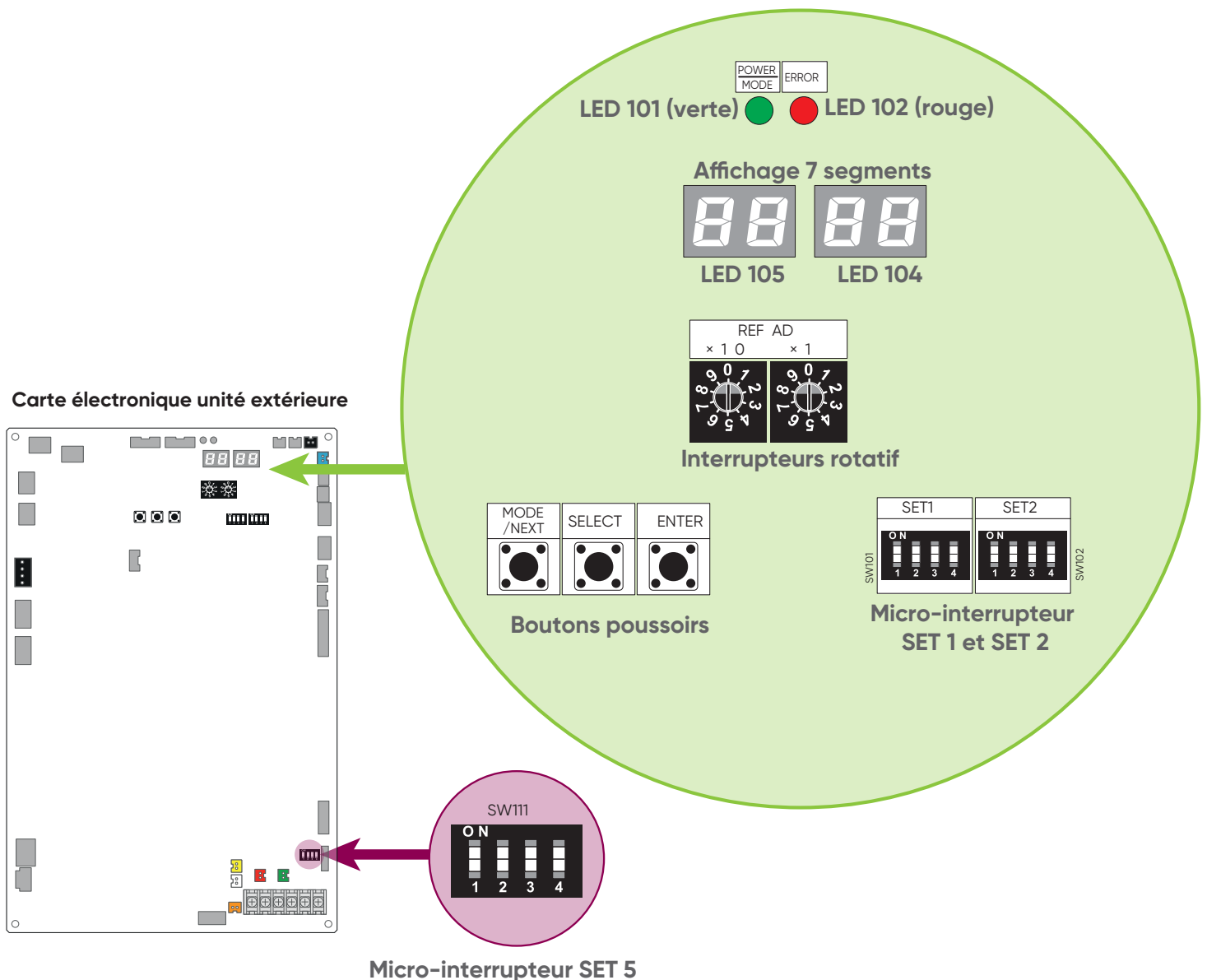
## 13. RÉGLAGES



- Décharger l'électricité statique stockée dans le corps humain avant le réglage des micro-interrupteurs.
- Ne pas toucher les borniers ou les composants qui sont montés sur la carte électronique.

### 13.1. Repérage des composants

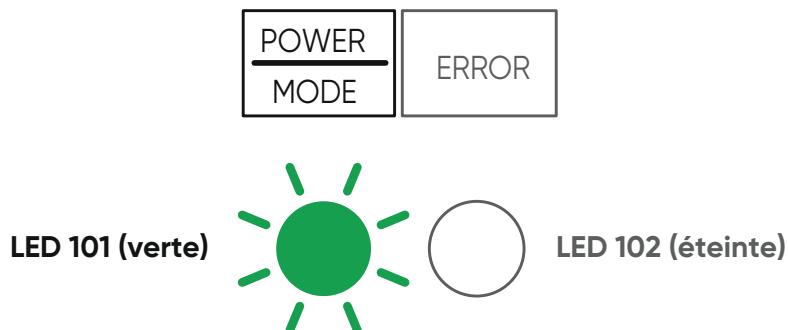
- Dévisser la façade de l'unité extérieure, puis le couvercle du boîtier électrique pour accéder à la carte électronique.



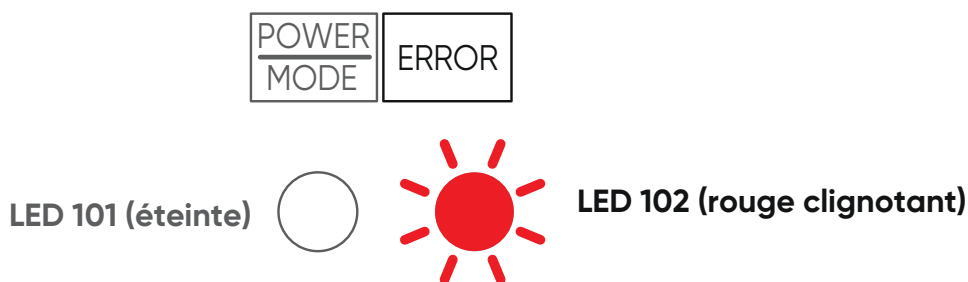
### 13.2. LED 101 et LED 102

A la première mise sous tension, 4 segments (-) apparaissent sur les LED 104 et 105. Suivre les procédures d'adressage pour faire disparaître les segments.

Fonctionnement normal du système :



Erreur dans le système :



### 13.3. Micro-interrupteurs

Paramétrer le micro-interrupteur SET 5-4 avant la mise sous tension. Les micro-interrupteurs SET 1 et SET 2 sont paramétrés d'usine, et ne doivent pas être modifiés.

Micro-interrupteurs		Fonction
SET 1	1-4	Interdit ( <i>paramétrer d'usine, ne pas modifier</i> )
SET 2	1-4	Interdit ( <i>paramétrer d'usine, ne pas modifier</i> )
SET 5	1-3	Interdit ( <i>paramétrer d'usine, ne pas modifier</i> )
	4	Paramétrage de la résistance terminale



## 13.4. Résistance terminale



- Paramétrer la résistance terminale selon les spécifications.
- Un défaut de communication apparaîtra si aucune résistance terminale n'est paramétrée.
- Ne pas paramétrer la résistance terminale sur plusieurs appareils au risque d'endommager la totalité du système de communication.
- Paramétrer une seule résistance terminale dans un segment réseau. Il est possible de régler la résistance terminale sur l'unité extérieure ou sur l'amplificateur de signal.

Pour le paramétrage de plusieurs résistances terminales, suivre les instructions suivantes :

1. De combien de segments de réseau est constitué le système du VRF ?
2. Où est située la résistance terminale à paramétrer dans le segment réseau ? (condition pour 1 segment : nombre total d'unités extérieures, d'unités intérieures et d'amplificateurs de signal inférieur à 64, ou une longueur totale de bus de communication inférieure à 500 m).
3. Combien d'unités extérieures sont raccordées sur un circuit frigorifique ?

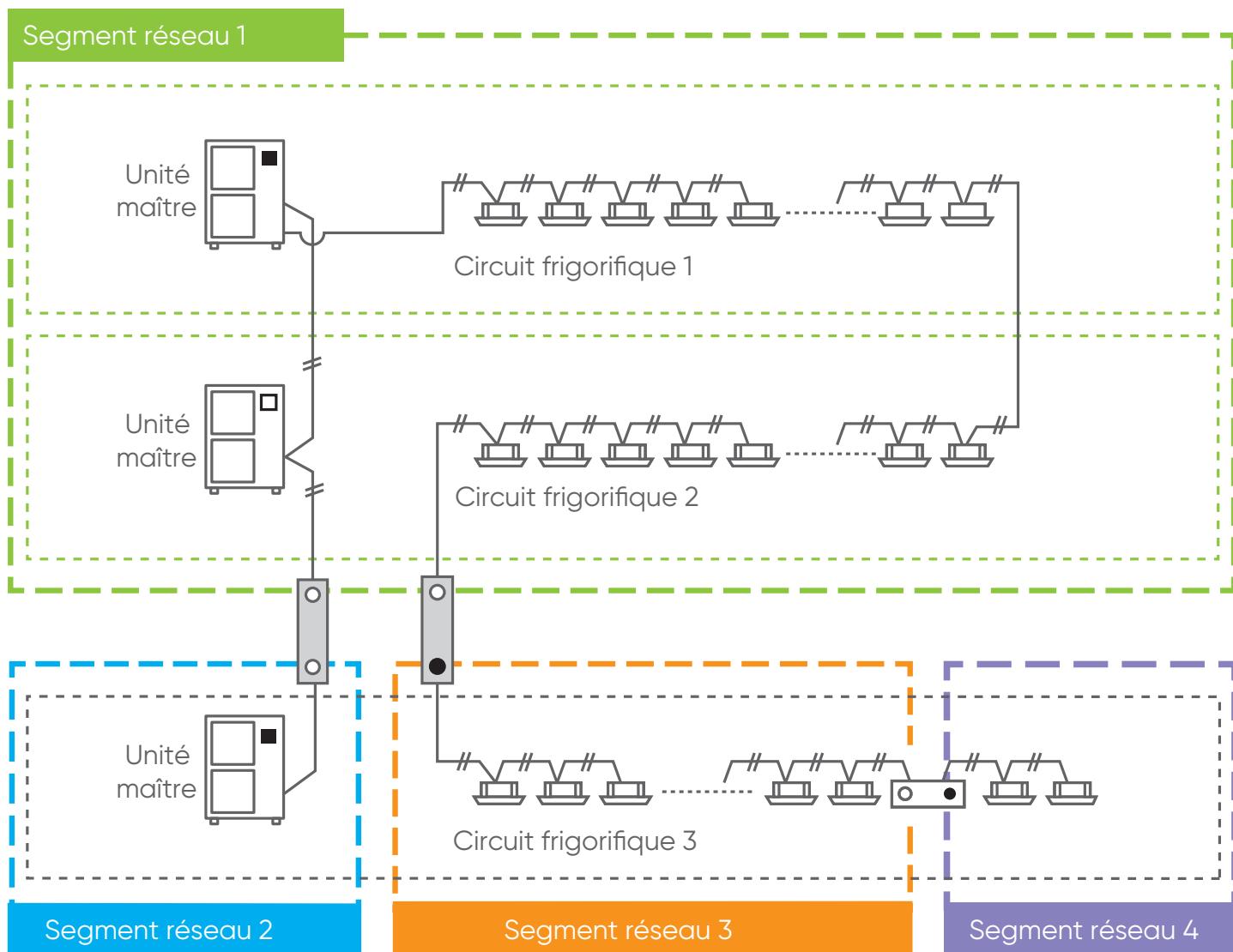
Paramétrage de la résistance terminale du micro-interrupteur SET 5.

SET 5	Résistance terminale	Commentaires
4		
OFF	Invalide	-
ON	Valide	Réglage usine





## Paramétrage bornier de résistance



Réglage de la résistance terminale sur l'unité extérieure

: On

: Off

Amplificateur de signal

: Installé

: Pas installé



### 13.5. Interrupteurs rotatifs

Les paramétrages des interrupteurs rotatifs «REF AD» permettent de régler l'adresse du circuit frigorifique de l'unité extérieure. Paramétrer les interrupteurs rotatifs «REF AD» de l'unité extérieure maître uniquement.

Si plusieurs systèmes frigorifiques sont connectés, paramétrer l'interrupteur rotatif «REF AD» comme indiqué dans le tableau ci-dessous.


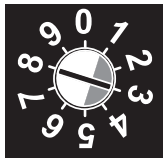
Adresse du circuit frigorifique	Paramétrage des interrupteurs rotatifs «REF AD»	
	x10	x1
0	0	0
1	0	1
2	0	2
•	•	•
•	•	•
98	9	8
99	9	9

#### Réglage usine

Interrupteur rotatif (REF ADx1) : «0».

Interrupteur rotatif (REF ADx10) : «0».

#### Exemple de paramétrage

Paramétrage	Plage de paramétrage	Type d'interrupteur		
Adresse du circuit frigorifique	0-99	Exemple de paramétrage 63	 REF ADx10	 REF ADx1



## 13.6. Boutons poussoirs

### ■ Méthode de paramétrage

Utiliser les boutons MODE/EXIT, SELECT et ENTER sur la carte électronique de l'unité extérieure pour configurer les paramètres selon les procédures suivantes (c'est le paramétrage d'usine qui s'affichera par défaut).

Légendes :



Appuyer sur le bouton «MODE / EXIT».



Appuyer sur le bouton «SELECT».



Appuyer sur le bouton «ENTER».



Appuyer sur le bouton «ENTER» pendant plus de 3 secondes.



### 1 : Paramétrage fonctions

LED 105 LED 104



MODE / EXIT

Si [F3] à [F9] s'affichent, continuer d'appuyer sur le bouton «SELECT» jusqu'à ce que [F2] s'affiche.



ENTER

### 2 : Réglage des 2 premiers chiffres



SELECT

A chaque appui sur le bouton «SELECT»,  
incréméntation des  
2 premiers chiffres



SELECT

MODE / EXIT

### 3 : Réglage des 2 derniers chiffres

Continuer d'appuyer sur le bouton «SELECT» jusqu'au nombre désiré (derniers chiffres)



SELECT



SELECT



SELECT



SELECT



SELECT



Le réglage est terminé lorsque la LED s'allume. Appuyer sur «ENTER» pour revenir au réglage des 2 premiers chiffres (si inactif pendant 5 secondes après le réglage, retour au «2 : réglage des 2 premiers chiffres»).



SELECT



Continuer d'appuyer sur le bouton «SELECT» jusqu'au nombre désiré (derniers chiffres)



SELECT

Le réglage est terminé lorsque la LED s'allume. Appuyer sur «ENTER» pour revenir au réglage des 2 premiers chiffres (si inactif pendant 5 secondes après le réglage, retour au «2 : réglage des 2 premiers chiffres»).

EXIT : Appuyer sur le bouton «MODE/EXIT» pour annuler le mode réglage.

## Liste des paramètres



- Effectuer les réglages, unités intérieures à l'arrêt.

N°	Paramétrage		Affichage				Par défaut	Description
			LED 105		LED 104			
0	Longueur des liaisons <sup>1</sup>	Standard (40 à 65 m)	0	0	0	0	•	La longueur de liaison correspond à la longueur entre l'unité extérieure et l'unité intérieure la plus proche.
		Court (< 40 m)	0	0	0	1		
		Moyen (65 à 90 m)	0	0	0	2		
		Long (90 à 120 m)	0	0	0	3		
		Interdit	0	0	0	4		
10	Interdit		1	0	0	0	•	
11	Modification de puissance frigorifique <sup>1</sup>	Mode normal	1	1	0	0	•	Réglage si nécessaire
		Mode économie d'énergie	1	1	0	1		
		Mode haute puissance 1	1	1	0	2		
		Mode haute puissance 2	1	1	0	3		
		Interdit	1	1	0	4		
12	Modification de puissance calorifique <sup>1</sup>	Mode normal	1	2	0	0	•	Réglage si nécessaire
		Mode économie d'énergie	1	2	0	1		
		Mode haute puissance 1	1	2	0	2		
		Mode haute puissance 2	1	2	0	3		
13	Interdit		1	3	0	0	•	
14	Interdit		1	4	0	0	•	
16	Interdit		1	6	0	0	•	
17	Interdit		1	7	0	0	•	



N°	Paramétrage		Affichage				Par défaut	Description
			LED 105		LED 104			
20	Arrêt d'urgence ou Arrêt par lots *1	Arrêt par lots	2	0	0	0	•	<p>Ce mode choisit la fonction d'arrêt qui est commandé par le connecteur (CN134).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Arrêt par lots : l'arrêt de toutes les unités intérieures connectées à un même circuit frigorifique est commandé par le contact d'entrée venant de CN134.</li> <li>- Arrêt d'urgence : quand l'arrêt d'urgence est sélectionné et son contact CN134 fermé, l'unité intérieure n'accepte pas l'ordre de fonctionnement de la télécommande. D'autre part, quand le contact de l'arrêt d'urgence est libéré (aucune entrée de CN134), le climatiseur ne redémarre que si l'unité intérieure est actionnée par une télécommande.</li> </ul>
		Arrêt d'urgence	2	0	0	1		
21	Mode prioritaire *1	1 <sup>ère</sup> commande	2	1	0	0	•	<p>Ce paramétrage permet de choisir la méthode de sélection du mode de fonctionnement.</p> <p>1<sup>ère</sup> commande: la priorité est donnée au mode de fonctionnement de la première unité démarrée.</p> <p>Contact entrée externe unité extérieure : la priorité est donnée au mode de fonctionnement qui est réglé grâce au contact entrée externe sur le connecteur CN132.</p> <p>Unité intérieure administrative : la priorité est donnée au mode de fonctionnement de l'unité intérieure administrative qui est réglée avec la télécommande filaire non simplifiée.</p>
		Contact entrée externe unité extérieure	2	1	0	1		
		Unité intérieure administrative	2	1	0	2		



N°	Paramétrage		Affichage				Par défaut	Description
			LED 105	LED 104				
22	Interdit		2	2	0	0	•	
23	Interdit		2	3	0	0	•	
24	Interdit		2	4	0	0	•	
25	Interdit		2	5	0	0	•	
26	Interdit		2	6	0	0	•	
27	Interdit		2	7	0	0	•	
28	Interdit		2	8	0	0	•	
29	Interdit		2	9	0	0	•	
30	Niveau d'économie d'énergie *1	Niveau 1 (arrêt)	3	0	0	0	•	Ce paramétrage permet de limiter la puissance nominale du système ou d'arrêter le fonctionnement quand un signal d'économie d'énergie est reçu sur le contact entrée externe du connecteur CN133. Plus le niveau est bas, plus l'économie d'énergie est importante, mais la performance du refroidissement / chauffage chute.
		Niveau 2 (fonctionne à 40 % de sa capacité)	3	0	0	1		
		Niveau 3 (fonctionne à 60 % de sa capacité)	3	0	0	2		
		Niveau 4 (fonctionne à 80 % de sa capacité)	3	0	0	3		
		Niveau 5 (fonctionne à 100 % de sa capacité)	3	0	0	4		
31	Interdit		3	1	0	0	•	Réglage usine
34	Interdit		3	4	0	0	•	Réglage usine
35	Interdit		3	5	0	0	•	Réglage usine
36	Interdit		3	6	0	0	•	Réglage usine
37	Interdit		3	7	0	0	•	Réglage usine
38	Interdit		3	8	0	0	•	Réglage usine
40	Priorité à la puissance en mode silencieux *1	Priorité mode silencieux	4	0	0	0	•	Si la performance en mode Froid / Chaud diminue quand le mode silencieux est paramétré, il est possible de régler la « priorité puissance » cela annule automatiquement le mode silencieux (une fois que la température est atteinte, le mode revient automatiquement au mode silencieux).
		Priorité puissance	4	0	0	1		



N°	Paramétrage		Affichage				Par défaut	Description
			LED 105	LED 104				
41	Mode silencieux *1	Fonctionnement normal	4	1	0	0	•	
		Fonctionnement en mode silencieux	4	1	0	1		
42	Niveaux mode silencieux	Niveau 1	4	2	0	0	•	
		Niveau 2	4	2	0	1		
		Interdit	4	2	0	2		
50	Interdit		5	0	0	0	•	
51	Interdit		5	1	0	0	•	
52	Interdit		5	2	0	0	•	
60	Interdit		6	0	0	0	•	
61	Interdit		6	1	0	0	•	
64	Interdit		6	4	0	0	•	
70	Paramétrage 1 numéro compteur électrique *2	Numéro paramétré x00	7	0	0	0	•	Paramétrage des unités et des dizaines du numéro du compteur électrique connecté au CN135.
		Numéro paramétré x01	7	0	0	1		
		...			...	...		
		Numéro paramétré x98	7	0	9	8		
		Numéro paramétré x99	7	0	9	9		
71	Paramétrage 2 numéro compteur électrique *2	Numéro paramétré 0xx	7	1	0	0	•	Paramétrage des centaines du numéro du compteur électrique connecté au CN135.
		Numéro paramétré 1xx	7	1	0	1		
		Numéro paramétré 2xx	7	1	0	2		
72	Paramétrage 1 impulsions du compteur électrique *3	Numéro paramétré xx00	7	2	0	0	•	Paramétrage d'impulsions des unités et des dizaines du compteur électrique connecté au CN135.
		Numéro paramétré xx0	7	2	0	1		
		...			...	...		
		Numéro paramétré xx98	7	2	9	8		
		Numéro paramétré xx99	7	2	9	9		
73	Paramétrage 2 impulsions du compteur électrique *2	Numéro paramétré 00xx	7	3	0	0	•	Paramétrage des centaines et des milliers d'impulsions du compteur électrique connecté au CN135.
		Numéro paramétré 01xx	7	3	0	1		
		...			...	...		
		Numéro paramétré 98xx	7	3	9	8		
		Numéro paramétré 99xx	7	3	9	9		





N°	Paramétrage	Affichage				Par défaut	Description
		LED 105	LED 104	LED 103	LED 102		
80	Interdit	8	0	0	0	•	
81	Interdit	8	1	0	0	•	
82	Interdit	8	2	0	0	•	
83	Interdit	8	3	0	0	•	
84	Interdit	8	4	0	0	•	
85	Interdit	8	5	0	0	•	
86	Interdit	8	6	0	0	•	
87	Interdit	8	7	0	0	•	

\*1: Réglage uniquement pour les unités extérieures maîtres.

\*2: Lorsque le numéro du compteur électrique est réglé sur «000» et «201 à 299», l'entrée des impulsions sur le CN135 devient inactive. Le paramétrage disponible est «001» à «200».

\*3: Lorsque le compteur électrique est réglé sur «0000», l'entrée des impulsions sur le CN135 devient inactive. Le paramétrage disponible est «0001 à 9999».



## 13.7. Adressage de l'amplificateur de signal

Lors de l'utilisation d'un amplificateur de signal, il faut paramétrer l'adresse.

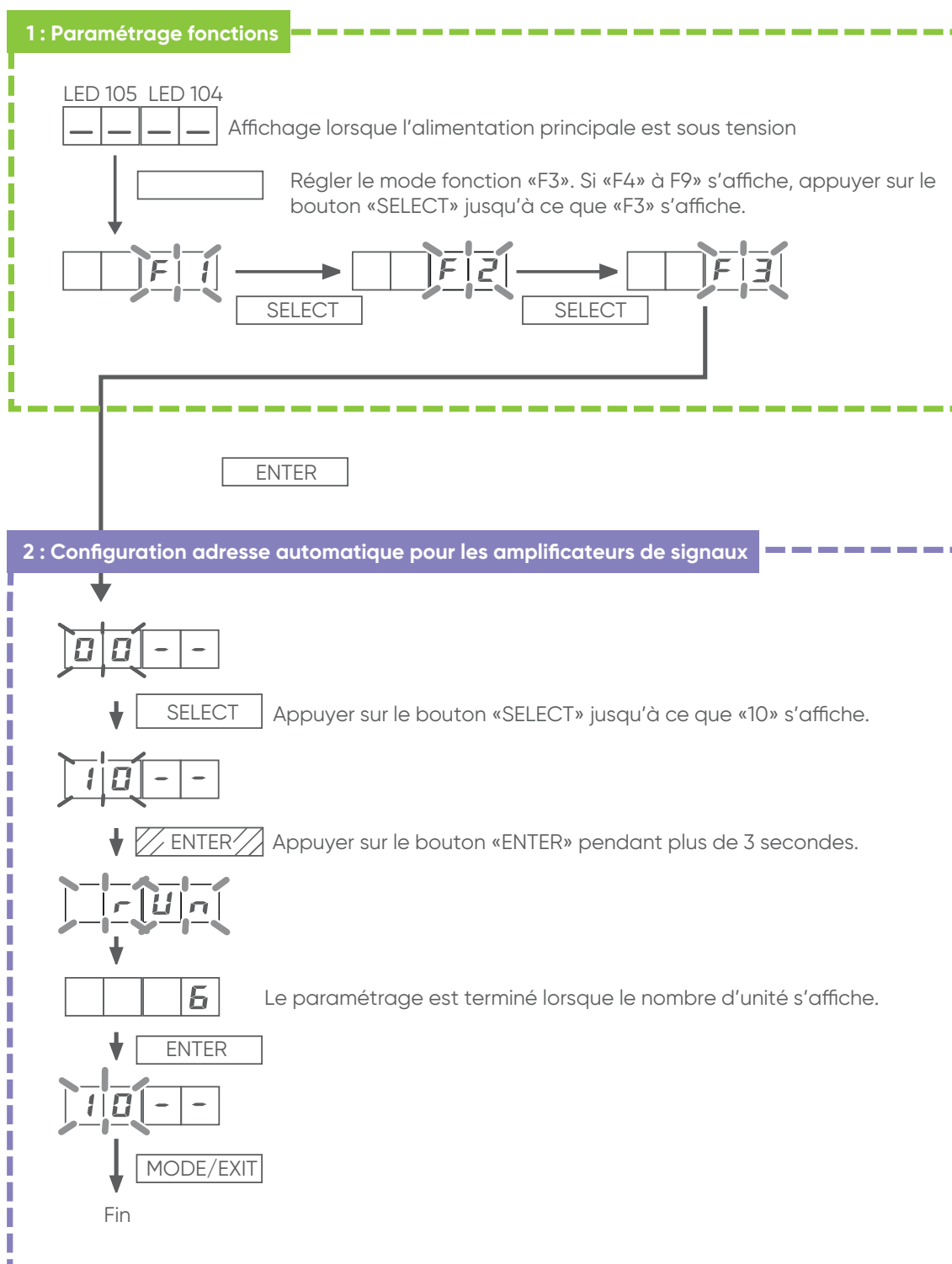
Cette adresse peut être paramétrée automatiquement depuis l'unité extérieure maître sur le réseau.



- Il est conseillé d'utiliser l'adressage d'usine lors de l'utilisation d'un amplificateur de signal.

Pour un paramétrage manuel de l'adresse se reporter à la notice d'installation de l'amplificateur de signal concerné.

### Réglage automatique



### 13.8. Adressage des unités intérieures

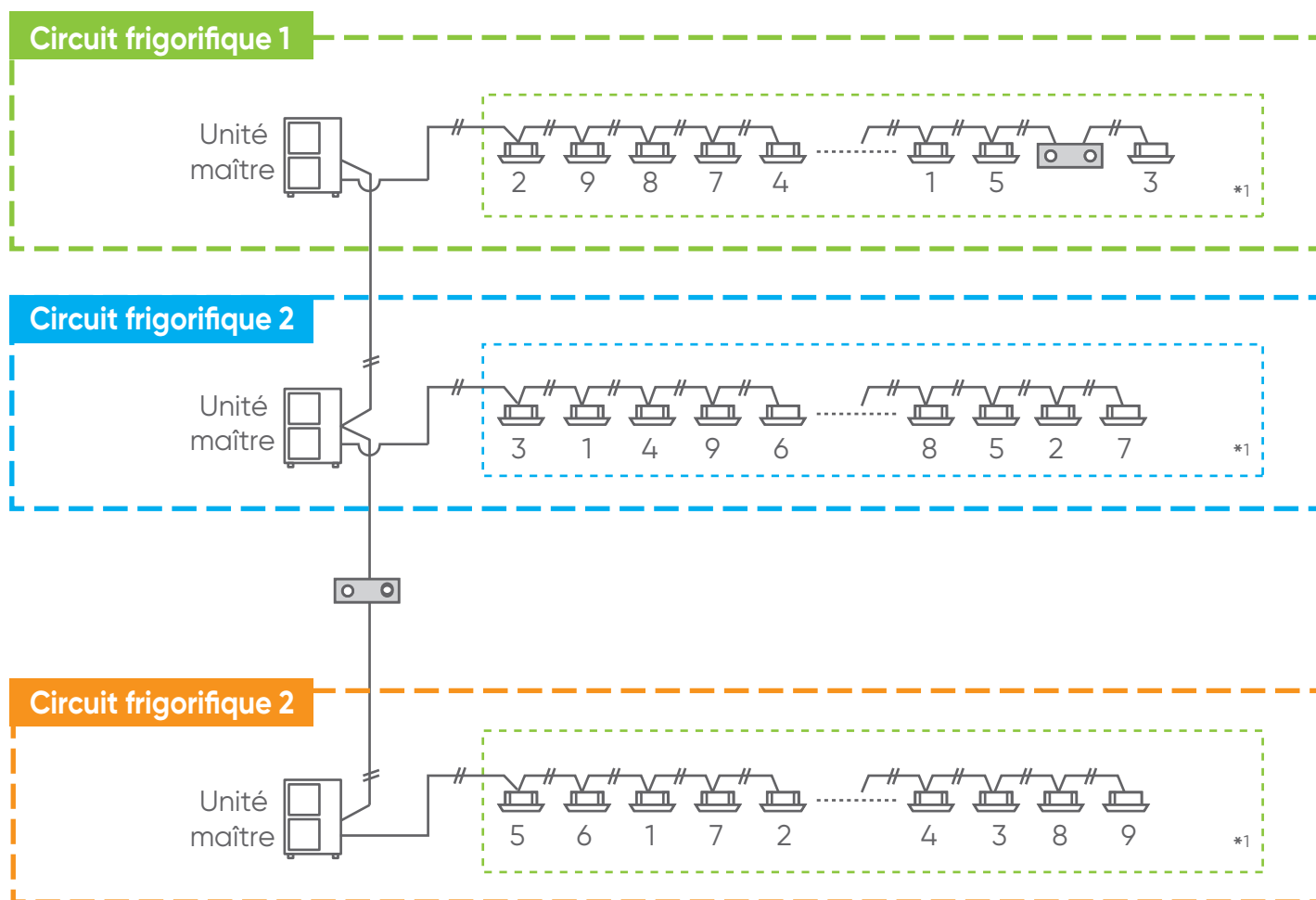
Adressez les unités intérieures en manuel ou automatique.

#### ■ Adressage manuel

L'adressage manuel se fait grâce aux micro-interrupteurs sur les unités intérieures ou via la télécommande. Se référer au manuel d'utilisation de l'unité intérieure ou de la télécommande.

#### ■ Adressage automatique

Un exemple de câblage est indiqué ci-dessous. Paramétrer sur chaque unité extérieure maître de chaque circuit frigorifique.



Amplificateur de signal (exemple de câblage)

<sup>\*1</sup> Exemple de câblage d'un amplificateur de signal

<sup>\*2</sup> Exemple de câblage des unités intérieure



- L'adressage automatique est utilisable pour 40 unités intérieures maximum installées sur le même circuit frigorifique.
- Les adresses des unités intérieures qui ont été configurées automatiquement ne sont pas forcément adressées dans l'ordre où elles ont été installées, (voir la notice d'installation de l'unité intérieure pour la procédure à suivre lors de la vérification des adresses).



## Procédure pour activer l'adressage automatique des unités intérieures

Vérifier que l'interrupteur rotatif (IU AD) sur la platine électronique de chaque unité intérieure est paramétré sur «00». Dans le cas contraire cela signifie que l'appareil a été réglé précédemment, et que l'adressage automatique ne fonctionnera pas.

Mettre sous tension les unités intérieures et les unités extérieures.

### 1 : Paramétrage fonctions

LED 105 LED 104



Affichage lorsque l'alimentation principale est sous tension



Régler le mode fonction «F3». Si «F4» à «F9» s'affiche, appuyer sur le bouton «SELECT» jusqu'à ce que «F3» s'affiche.



SELECT



SELECT



ENTER

### 2 : Configuration adresse automatique pour les unités intérieures



SELECT

Appuyer sur le bouton «SELECT» jusqu'à ce que «11» s'affiche.



ENTER

Appuyer sur le bouton «ENTER» pendant plus de 3 secondes.



Le nombre d'unités intérieures avec un paramétrage correct s'affiche sur la LED 105. Le nombre d'unités intérieures avec une erreur s'affiche sur la LED 104.



ENTER



MODE/EXIT

Après avoir appuyé sur le bouton «ENTER», la procédure se termine au bout de 30 secondes. Pendant cette période, les LED clignoteront.

Fin

### 13.9. Mesure de la résistance du bus de communication

#### Mesure avec disjoncteur sur OFF



- Le courant ne doit pas être rétabli si la résistance sur le bornier du bus de communication est anormale. La carte électronique pourrait être endommagée.

- Bus de communication raccordant les unités intérieures, les unités extérieures et les amplificateurs de signaux

Mesurer la résistance des borniers de l'amplificateur de signal, et aux borniers de l'unité extérieure et de l'unité intérieure la plus éloignée. Une valeur décrite dans le tableau suivant s'affiche. Celle-ci dépend de la distance entre la prise de valeur et l'unité extérieure ou de l'amplificateur où la résistance terminale est réglée. Il s'agit d'une valeur estimée.

- Bus de communication raccordant les unités dans un circuit frigorifique

La résistance du bornier du bus de communication est de 45 - 60 Ω. Il s'agit d'une valeur estimée.

		Distance par rapport à la résistance terminale (en m)				
		0 ~ 100	~ 200	~ 300	~ 400	~ 500
Résistance approximative (Ω)	0 ~ 50	Court-circuit quelque part sur le bus de communication				
	50					
	60					
	70					
	80					
	90					
	100					
	110					
	120					
	130					
	140					
	150					
	160					
	170					
	180					
	190 ~	Mauvais contact ou longueur de câblage supérieure à 500 m				
1K ~ ∞	Mauvais contact, circuit ouvert ou aucune résistance					



## 14. TEST DE FONCTIONNEMENT

### 14.1. Vérification de la connexion des unités intérieures



- Un fonctionnement normal ne sera pas possible sans exécuter la vérification de la connexion de l'unité intérieure.
- La vérification de la connexion de l'unité intérieure peut se terminer au bout de plusieurs minutes. Pendant ce temps, les unités intérieures ne peuvent pas fonctionner.

**Avant la vérification de la connexion de l'unité intérieure, vérifier que l'installation, les vérifications et les fonctionnements suivants ont été accomplis :**

Points à vérifier	
L'ensemble du câblage électrique entre l'unité extérieure et les unités intérieures est correcte.	<input type="checkbox"/>
Un disjoncteur est installé en tête de la ligne d'alimentation de l'unité extérieure et des unités intérieures.	<input type="checkbox"/>
Les câbles soient bien connectés aux borniers, selon les spécifications.	<input type="checkbox"/>
Toutes les unités intérieures soient arrêtées. La vérification de la connexion des unités intérieures ne peut être faite si elle sont en fonctionnement.	<input type="checkbox"/>
La connexion à un logiciel de maintenance (UTY-ASGX) ou à un logiciel de surveillance (UTY-AMGX) soit arrêtée.	<input type="checkbox"/>

## Procédure de fonctionnement pour la vérification de la connexion de l'unité intérieure

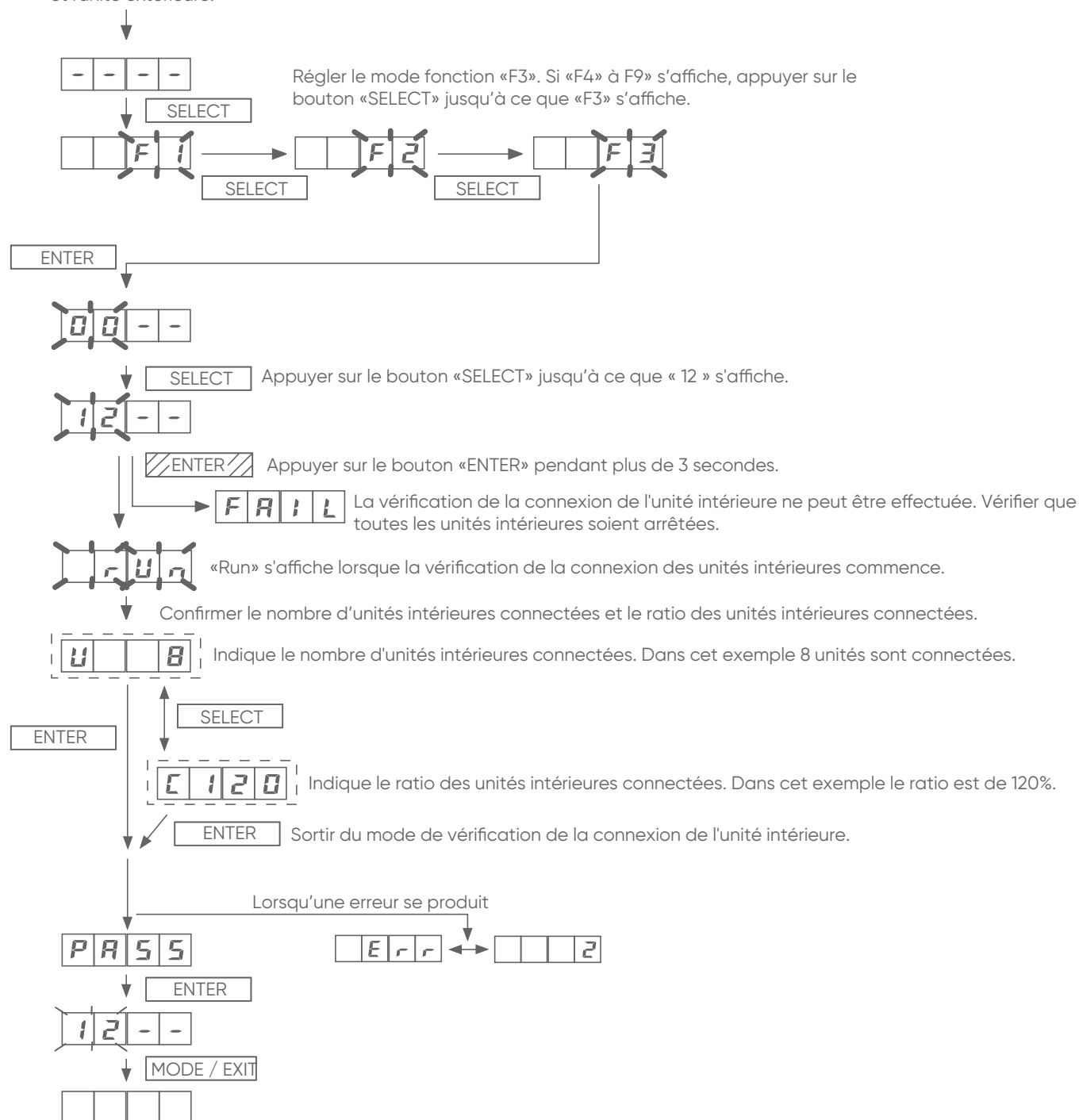
**MODE/EXIT** : Appuyer sur le bouton «MODE/EXIT».

**SELECT** : Appuyer sur le bouton «SELECT».

**ENTER** : Appuyer sur le bouton «ENTER».

**ENTER** (long) : Appuyer sur le bouton «ENTER» pendant plus de 3 secondes.

Rallumer les unités intérieures et l'unité extérieure.



Lorsque la procédure se termine normalement, rien ne s'affiche sur les LEDs.



## 14.2. Vérifications avant le test de fonctionnement

Points à vérifier	
Absence de fuite de gaz aux différents raccords (dudgeons, brasures...).	<input type="checkbox"/>
Le système à été chargé avec la bonne quantité de fluide.	<input type="checkbox"/>
L'adresse du circuit frigorifique est correcte.	<input type="checkbox"/>
Un disjoncteur est installé sur la ligne d'alimentation de chaque unité extérieure.	<input type="checkbox"/>
Les câbles sont correctement branchés aux borniers électriques.	<input type="checkbox"/>
Les micro-interrupteurs sont correctement réglés.	<input type="checkbox"/>
Les vannes 3 voies de l'unité extérieure sont ouvertes.	<input type="checkbox"/>
Le compresseur est alimenté depuis 12 heures.	<input type="checkbox"/>
Toutes les unités intérieures du circuit frigorifique sont correctement connectées à l'alimentation.	<input type="checkbox"/>
La vérification de la connexion des unités intérieures a été effectuée. Le test de fonctionnement ne fonctionne pas si la vérification de la connexion des unités intérieures n'a pas été réalisée.	<input type="checkbox"/>

## 14.3. Test de fonctionnement

S'assurer de configurer les paramétrages du mode test uniquement quand les unités extérieures sont arrêtées.



- Dépendant de la communication entre les unités intérieures et les unités extérieures, il se peut que plusieurs minutes s'écoulent avant que le système démarre après le paramétrage.
- Une fois le paramétrage du mode test réalisé, toutes les unités intérieures et les unités extérieures connectées démarreront. Les unités intérieures ne tiendront pas compte de la température des pièces pendant le fonctionnement du test (fonctionnement permanent).
- Si un bruit anormal au niveau du compresseur retentit, arrêter immédiatement l'unité et alimenter le réchauffeur de carter pendant une durée suffisante avant de redémarrer le fonctionnement.

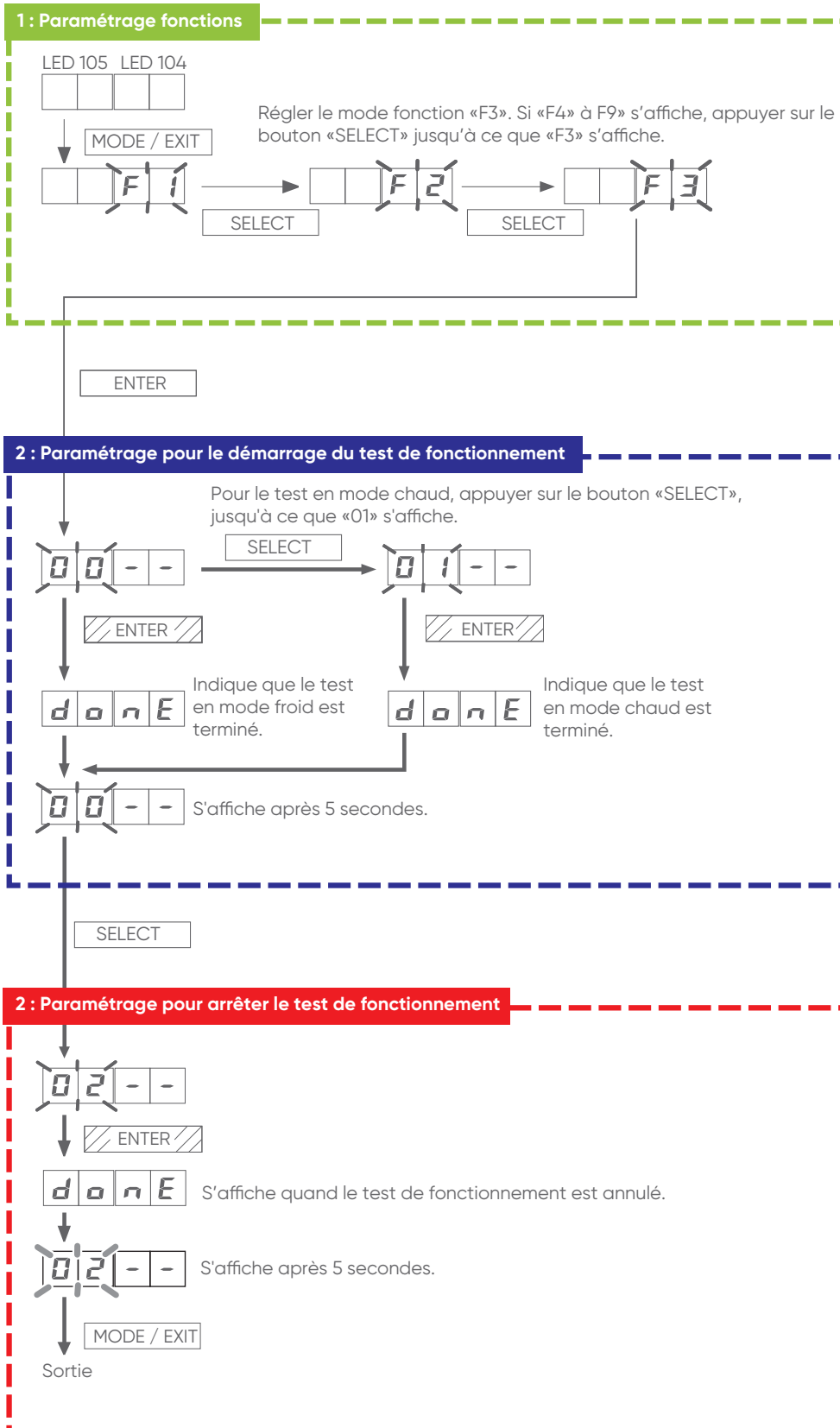
Effectuer pour chaque circuit frigorifique le test de fonctionnement.

Paramétrer le test de fonctionnement froid ou le test de fonctionnement chaud avec l'interrupteur à bouton poussoir de la carte électronique de l'unité extérieure.



## Méthode de paramétrage du test de fonctionnement

- MODE/EXIT Appuyer sur le bouton «MODE / EXIT».
- SELECT Appuyer sur le bouton «SELECT».
- ENTER Appuyer sur le bouton «ENTER».
- ENTER Appuyer sur le bouton «ENTER» pendant plus de 3 secondes.





Une fois le test de fonctionnement achevé, mettre l'appareil hors tension. Fixer le couvercle du boîtier électrique et la façade avant de l'unité extérieure.



- Vérifier que toutes les unités intérieures et extérieures qui sont raccordées sur le même système frigorifique fonctionnent normalement.
- S'il y a une unité intérieure ou extérieure qui ne fonctionne pas, ou si une unité intérieure ou extérieure de différents systèmes frigorifiques fonctionnent en même temps, il y a une erreur sur la configuration des adresses des unités intérieures ou unités extérieures.
- Si vous continuez à faire fonctionner le système avec un mauvais réglage des micro-interrupteurs, le système fonctionnera mal. Il faut immédiatement arrêter la machine et régler convenablement les micro-interrupteurs.

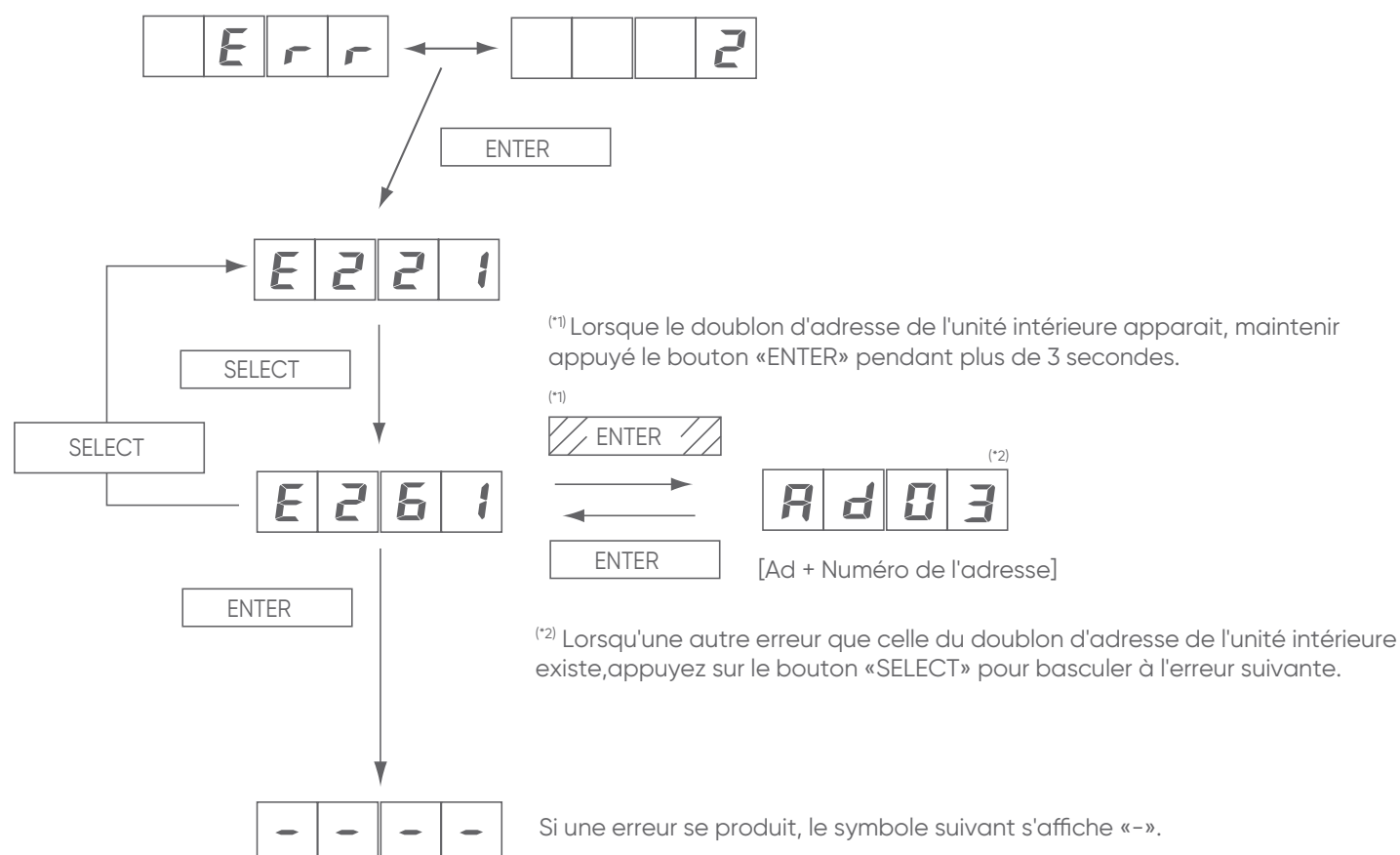
#### 14.4. Vérifications après le test de fonctionnement

Points à vérifier	
Vérifier avec un manomètre que les valeurs des hautes et basses pressions sont correctes. Froid : basse pression approx. 0.8 MPa Chaud : haute pression approx. 3.0 MPa	<input type="checkbox"/>
L'évacuation des condensats se fait facilement.	<input type="checkbox"/>
Vérifier visuellement que le ventilateur des unités intérieures et des unités extérieures fonctionnent.	<input type="checkbox"/>
Vérifier le bruit de fonctionnement du compresseur après que l'unité intérieure ait démarré.	<input type="checkbox"/>
Mesurer la différence de température entre le soufflage et la reprise. Différence de température de 10 °C.	<input type="checkbox"/>
Aucune LED ne clignote et aucun code erreur ne s'affiche.	<input type="checkbox"/>

## 15. AFFICHAGE 7 SEGMENTS

- Lorsque qu'une erreur apparaît, «ERR» et «le nombre d'erreurs» sont alternativement affichés sur les 2 afficheurs 7 segments chaque seconde.
- Pour les codes erreurs, se reporter au paragraphe «15. Affichage 7 segments», page 83».
- Lorsque les codes erreur apparaissent, tous les codes erreur peuvent être vus en appuyant sur le bouton «SELECT».

**Exemple : lorsque l'erreur «puissance unité intérieure [E221]» et l'erreur doublon d'adresse de l'unité intérieure [E261]» apparaissent :**



### 15.1. Liste des codes d'un fonctionnement normal

Mode	Code				Description
Fonctionnement normal	C	L			Froid (non disponible sur les modèles chaud seul (CS))
	H	t			Chaud
			o	r	Pendant le cycle retour d'huile
			d	F	Pendant le dégivrage
			P	C	Pendant le mode économie d'énergie
			L	n	Pendant le mode silencieux



## 15.2. Liste des codes erreur

Erreur	Code				Description
Erreur de communication	E	1	4.	2	Erreur communication en réseau unité ext.
	E	1	4.	5	Nombre d'unités intérieures manquantes
Erreur de paramétrage des fonctions	E	2	2.	1	Erreur puissance unité intérieure
	E	2	4.	2	Erreur nombre d'unités intérieures connectées
	E	2	6.	1	Erreur adresse unité intérieure dupliquée
	E	2	8.	1	Erreur paramétrage adresse auto
	E	2	8.	4	Erreur adresse automatique de l'amplificateur de signal
Erreur du système actif unité intérieure	E	5	U.	1	Erreur unité intérieure
Erreur interrupteur, carte et composants électronique unité extérieure	E	6	1.	5	Erreur de phase inversée/manquante
	E	6	2.	3	Erreur accès EEPROM unité extérieure
	E	6	2.	6	Erreur communication Inverter
	E	6	2.	8	Erreur donnée EEPROM unité extérieure
	E	6	3.	1	Erreur Inverter
	E	6	7.	2	Détection courtes interruptions carte électronique Inverter
	E	6	8.	2	Protection d'élévation température résistance limitation du courant
	E	6	9.	1	Erreur communication parallèle carte électronique unité extérieure
Erreur sonde unité extérieure	E	7	1.	1	Erreur sonde température refoulement 1
	E	7	2.	1	Erreur sonde température compresseur 1
	E	7	3.	3	Erreur sonde temp. liquide échangeur unité ext.
	E	7	4.	1	Erreur sonde température extérieure
	E	7	5.	1	Erreur sonde température aspiration gaz
	E	7	7.	1	Erreur sonde température électronique inverter
	E	8	2.	1	Erreur sonde temp. entrée sous refroidisseur
	E	8	2.	2	Erreur sonde temp. sortie sous refroidisseur
	E	8	3.	2	Erreur sonde température liaison liquide 2
	E	8	4.	1	Erreur détecteur de courant
	E	8	6.	1	Erreur capteur pression refoulement
	E	8	6.	3	Erreur capteur pression aspiration
	E	8	6.	4	Erreur interrupteur haute pression 1

Erreur	Code				Description
Erreur du système actif unité extérieure	E	9	3.	1	Erreur démarrage compresseur inverter
	E	9	4.	1	Déclenchement détection
	E	9	5.	5	Perte de synchronisation compresseur
	E	9	7.	1	Erreur blocage moteur ventilateur 1 unité extérieure
	E	9	7.	4	Sous tension moteur ventilateur 1 unité extérieure
	E	9	7.	5	Erreur de température du moteur du ventilateur 1 de l'unité extérieure (action de protection)
	E	9	7.	9	Erreur pilote moteur ventilateur 1 unité extérieure
	E	9	8.	1	Erreur blocage moteur ventilateur 2 unité extérieure
	E	9	8.	5	Erreur de température du moteur du ventilateur 2 de l'unité extérieure (action de protection)
	E	9	8.	9	Erreur pilote moteur ventilateur 2 unité extérieure
	E	9	A.	1	Erreur détendeur 1
	E	9	A.	2	Erreur détendeur 2
	Dysfonctionnement du Système frigorifique	E	A	1.	1
E		A	3.	1	Défaut de température compresseur 1
E		A	4.	1	Défaut de haute pression
E		A	4.	2	Protection haute pression 1
E		A	5.	1	Défaut basse pression
E		A	C.	4	Défaut température radiateur Inverter

Affichage 7 segments :

A: **A**, C: **C**, E: **E**, F: **F**, H: **H**, J: **J**, L: **L**, S: **S**, P: **P**, U: **U**, d: **d**, n: **n**, o: **o**, r: **r**, t: **t**,  
 1: **1**, 2: **2**, 3: **3**, 4: **4**, 5: **5**, 6: **6**, 7: **7**, 8: **8**, 9: **9**, 0: **0**

## 16. INFORMATIONS SUR LA PLAQUE FIRME

Informations disponibles	Description / Signification
Model name	Nom du modèle
Serial number	Numéro de série
Electrics characteristics	Caractéristiques électriques
Weight	Poids du produit
Capacity	Puissance frigorifique/calorifique sous les conditions du mode Froid/Chaud
Current	Courant durant le mode Froid/Chaud dans les conditions du mode Froid/Chaud
Input power	Puissance nominale absorbée durant le mode Froid/Chaud dans les conditions du mode Froid/Chaud
Max. current	Courant maximum (Condition de test : IEC60335-2-40)
Refrigerant	Fluide frigorigène utilisé et charge nominale du produit
Max. pressure (HP/LP)	Pression maximum (Haute pression/Basse pression)
Protection	Niveau de protection contre la poussière et l'eau
Condition of cooling/heating	Température bulbe humide et sec dans les conditions standards du mode Froid/Chaud
Manufacture year	Année de fabrication
Origin	Pays d'origine
Manufacturer	Fabricant FUJITSU GENERAL LIMITED Adresse : 3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japon

## 17. ENTRETIEN

Ces opérations, à la portée de tout un chacun, sont à effectuer aux fréquences conseillées ci-dessous.

**Tous les mois**  
*(plus souvent en atmosphère  
poussièreuse)*

Nettoyage du filtre à air de l'unité intérieure  
(Le filtre à air est facilement accessible sur l'unité intérieure et se nettoie soit avec un aspirateur, soit avec de l'eau à moins de 40°C).

**Tous les 3 mois**

Nettoyage de la carrosserie de l'unité intérieure, particulièrement de la grille d'entrée d'air, avec un chiffon doux humidifié (éviter les détergents agressifs).



## 18. MAINTENANCE

Ces opérations sont à effectuer exclusivement par du personnel compétent.  
Votre installateur agréé est bien évidemment à votre service pour ces interventions.  
Il peut vous proposer un contrat de maintenance prévoyant des visites périodiques (voir ci-après).

### Entretien saisonnier

**Notre conseil : tous les ans en résidentiel,  
deux fois par an en tertiaire**

- Vérification et nettoyage des filtres à air
- Vérification de l'étanchéité parfaite du circuit frigorifique (obligatoire pour certains appareils \*)
- Nettoyage du bac à condensats de l'unité intérieure : nettoyage et désinfection de l'échangeur de l'unité intérieure avec un produit adéquat
- Vérification et nettoyage éventuel du dispositif d'écoulement des condensats (surtout si une pompe de relevage est utilisée)
- Vérification de l'état général de l'appareil).

*\* Les articles R 543-75 à 123 du code de l'environnement et de ses arrêtés d'application imposent à tous les possesseurs d'appareil contenant plus de 2 kg de fluide réfrigérant (plaque signalétique) de faire vérifier l'étanchéité de leur installation tous les ans par une société régulièrement inscrite en préfecture et habilitée pour ce type d'intervention.*

### Entretien complet

**Notre conseil : tous les 2 ans en résidentiel,  
tous les ans en tertiaire**

Opérations décrites pour un entretien saisonnier, complétées par :

- Dépoussiérage éventuel de l'échangeur de l'unité extérieure
- Mesure des performances de l'appareil (écart de température entrée/sortie, température d'évaporation et de condensation, intensité absorbée)
- Vérification du serrage des connexions électriques
- Mesure de l'isolement électrique
- Vérification de l'état des carrosseries extérieures et des isolants des lignes frigorifiques
- Vérification des fixations diverses

Avec le carnet d'entretien climatisation Atlantic vous effectuerez aisément le suivi des opérations de maintenance.





A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.



**ASSISTANCE TECHNIQUE ET GARANTIES**

aide à l'installation, au dépannage, pièces détachées, garanties  
TEL. 04 72 10 27 50

Date de la mise en service :

Coordonnées de l'installateur ou service après-vente.